

Isaías

¹ Estas são as mensagens que Isaías, filho de Amoz, recebeu de Deus nas visões que teve, durante os reinos de Uzias, Jotão, Acaz e Ezequias, reis de Judá. Nessas mensagens, Deus mostrou a ele o que iria acontecer a Judá e Jerusalém.

² Céus, terra, escutem! Escutem o que o SENHOR diz:

“Os filhos que eu criei, os filhos que eu ajudei a crescer e ficar fortes, se revoltaram contra mim.

³ O boi conhece o seu dono, e o jumento conhece o dono da sua manjedoura, mas o meu povo, Israel, não tem conhecimento, o meu povo nada compreende”.

⁴ Ah, que nação pecadora, que povo carregado de pecado! A culpa do povo de Israel é tão grande que eles andam curvados com o peso do seu pecado! E isso é de família; os filhos são iguais aos pais! Eles vivem para a maldade! Abandonaram o SENHOR e desprezaram o Santo de Israel. Viraram as costas para ele.

⁵ Ah, meu povo, vocês ainda não se cansaram de ser castigados? Vão me obrigar a continuar castigando vocês? Vão continuar revoltados contra mim? Toda a cabeça está ferida, todo o coração está enfermo.

⁶ Vocês estão doentes da cabeça aos pés, cheios de feridas abertas, sujas, cheias de sangue

- e de pus, feridas que nunca foram enfaixadas nem tratadas com azeite!
- 7 A terra de vocês está sendo destruída. As cidades foram queimadas. As suas plantações estão sendo tomadas e devastadas pelos inimigos, enquanto vocês olham sem poder fazer nada.
- 8 Só ficou a sua capital, Jerusalém,* como se fosse uma tenda do vigia numa plantação de uvas, como uma cabana numa plantação de pepinos,† como uma cidade sitiada.
- 9 Se o SENHOR Todo-poderoso‡ não tivesse poupado alguns de nós, já estaríamos completamente arrasados como Sodoma e Gomorra.
- 10 Escutem o que o SENHOR diz, líderes de Israel, vocês que são iguais aos homens de Sodoma! Escutem, vocês que são iguais ao povo de Gomorra, escutem o que o SENHOR tem a dizer!
- 11 “Já não suporto mais os seus sacrifícios. Chega! Não quero mais a gordura dos seus carneiros. Não tenho prazer no sangue dos novilhos gordos, dos cordeiros e dos bodes.
- 12 Quando vocês vêm à minha presença com seus sacrifícios, quem pediu isso de vocês? Quem pediu que viessem colocar os pés nos meus pátios?
- 13 De que adianta trazerem ofertas inúteis? O incenso que vocês queimam para mim cheira mal.

* 1:8 No hebraico “a filha de Sião”. † 1:8 Ou “melões”. ‡ 1:9 Ou “o SENHOR dos Exércitos” ou “o SENHOR do Universo”.

Suas festas religiosas — a Lua Nova, os sábados, os seus jejuns — não passam de mentiras! E não há nada que eu odeie tanto quanto uma religião fingida!

14 Eu não aguento mais todas essas festas. Elas se tornaram um fardo para mim; já nem posso olhar para essas cerimônias!

15 De agora em diante, vocês podem orar com as mãos levantadas para o céu, mas eu não vou atender! Podem fazer muitas orações, mas eu não ouvirei nenhuma delas. E sabem por quê? Porque as suas mãos estão sujas com o sangue das suas vítimas inocentes.

16 Lavem-se! Limpem-se de seus pecados! Não quero mais ver todas essas maldades. Parem de fazer o mal!

17 Aprendam a fazer o bem, a ser honestos, a agir com justiça. Ajudem aqueles que são explorados; defendam o direito dos órfãos; protejam as viúvas.

18 “Venham, vamos discutir este assunto juntos!”, diz o SENHOR.

“Por mais vermelhas que sejam as manchas dos pecados que vocês cometeram, eu limparei essas manchas completamente e as deixarei brancas como a neve fresca. Mesmo que os seus pecados sejam vermelhos como sangue, eu os deixarei brancos como a lã!

19 Se ao menos vocês me obedecessem, poderiam comer dos melhores frutos que esta terra produz.

- 20 Mas, se continuarem rebeldes, não se dispondo a ouvir o que eu digo, serão mortos pela espada". Eu, o SENHOR, falei!
- 21 Ah, Jerusalém! Antes você era a minha esposa fiel; agora você age como uma prostituta! Antes você era cheia de justiça, na qual habitava a retidão, mas agora a cidade é habitada por bandos de assassinos!
- 22 Antes você era valiosa como prata pura, agora é um monte de metal sem valor! Antes você era como o melhor vinho, mas agora o seu vinho ficou aguado!
- 23 As suas autoridades se revoltaram contra Deus e fizeram amizade com ladrões. Aceitam dinheiro e presentes como suborno. Não dão atenção aos direitos dos órfãos e não defendem a causa das viúvas.
- 24 Por isso, o Soberano, o SENHOR dos Exércitos, o Poderoso de Israel, anuncia:
- "Vou ajustar as contas, vou castigar duramente os meus inimigos!
- 25 Vou limpar Israel de toda a sua sujeira, como o fogo queima o metal sem valor e remove todas as suas impurezas.
- 26 Restaurarei os seus juízes e conselheiros sábios, como você tinha no princípio. Então você voltará a ser chamada a cidade de justiça e a cidade fiel".
- 27 Os judeus de Jerusalém que se arrependерem e voltarem a obedecer ao SENHOR, sendo justos e bondosos, serão salvos por ele.
- 28 Mas os rebeldes que insistem em viver pecando e abandonam o SENHOR serão completamente destruídos.

- 29 Vocês, que adoravam os carvalhos sagrados e os bosques sagrados que tanto apreciavam, ficarão cobertos de vergonha.
- 30 Vocês murcharão como uma árvore velha,§ secarão como um jardim que não é regado.
- 31 O homem mais forte e poderoso em Israel será como a palha; as grandes maldades que os judeus fizeram serão a chama que queima toda a palha, e ninguém conseguirá apagar esse incêndio.

2

- 1 Esta é a mensagem que Isaías, filho de Amoz, recebeu sobre o futuro de Judá e de Jerusalém:
- 2 Nos últimos dias, o templo do SENHOR será o centro das atenções de todo o mundo.* Gente de todas as nações correrão para lá.
- 3 O comentário geral entre os povos vai ser o seguinte: “Vamos ao monte do SENHOR, ao templo do Deus de Israel. Lá ele nos ensinará as suas leis; vamos aprender a andar nos seus caminhos”. Porque a lei sairá de Sião, de Jerusalém virá a palavra do SENHOR.
- 4 Os grandes problemas internacionais serão resolvidos pelo SENHOR; todas as armas das nações serão transformadas em ferramentas úteis, pás, arados e enxadas.†

§ 1:30 Ou “terebinto”. * 2:2 Ou “será estabelecido no cume dos montes”. † 2:4 Ou “As nações converterão suas espadas em relhas de arados e as suas lanças em podadeiras”.

Nunca mais as nações farão guerra, nem se prepararão para a batalha.

⁵ Venham, descendentes de Jacó, vamos andar na luz do SENHOR!

⁶ O SENHOR abandonou o seu povo, os descendentes de Jacó, porque eles seguiram os maus costumes do Oriente, a magia e a adivinhação dos filisteus e seguem costumes pagãos.

⁷ Israel tem grandes riquezas, muito ouro e prata sem limite; o país tem muitos cavalos e carros, mais do que se pode contar.

⁸ Há ídolos por toda parte. O seu povo está adorando imagens que eles mesmos fizeram!

⁹ Por isso todo o povo perde a sua dignidade, o homem será humilhado. Oh, Deus, não perdoe os seus pecados.

¹⁰ Vamos, procurem esconderijos nas cavernas! Escondam-se na terra com medo da presença espantosa do SENHOR e da tremenda glória da sua majestade!

¹¹ O dia dos arrogantes virá, e o orgulho dos homens cairá por terra; nesse dia somente o SENHOR será exaltado.

¹² Naquele dia, o SENHOR Todo-poderoso será contra todo orgulhoso e arrogante; contra todo aquele que se exalta;

¹³ contra os altos e sublimes cedros do Líbano e os carvalhos de Basã;

¹⁴ contra todas as grandes montanhas, e contra todas as colinas altas;

- 15 contra todas as torres altas, e contra todas as muralhas fortificadas;
- 16 contra todos os navios mercantes,[‡] e contra os belos objetos que eles transportam.
- 17 Naquele dia, todas as coisas de que a humanidade tanto se orgulha perderão seu valor; o orgulho do homem vai ser reduzido a zero. Somente o SENHOR será honrado.
- 18 Os ídolos serão completamente destruídos.
- 19 Os homens, cheios de medo, fugirão para dentro das cavernas e para os buracos da terra, por causa da presença espantosa do SENHOR e da tremenda glória da sua majestade, quando ele se levantar para sacudir a terra.
- 20 Naquele dia, os homens jogarão fora seus ídolos, suas imagens de ouro e prata que fizeram para adorar, deixando tudo isso para os ratos e os morcegos,
- 21 fugirão para as cavernas e grutas por causa do terror que vem do SENHOR e da tremenda glória da sua majestade, quando ele se levantar para sacudir a terra.
- 22 Por isso, parem de confiar no homem! Ele é um mero mortal. Que valor ele tem?

3

- 1 Vejam! O Soberano, o Deus Todo-poderoso, vai cortar o sustento da cidade de Jerusalém e do povo de Judá, tanto o suprimento de pão quanto da água.

[‡] 2:16 Ou “de Társis”.

- ² Vão desaparecer o valente e o soldado, o juiz e o profeta, o adivinho e o ancião;
- ³ o oficial do exército e a autoridade civil, o conselheiro, o mágico e o feiticeiro perito.
- ⁴ O SENHOR escolherá meninos irresponsáveis para governar o seu povo.
- ⁵ O povo será oprimido; um será contra o outro, cada um contra o seu próximo. Os jovens ofenderão os idosos. O desprezível se colocará contra o homem de bem.
- ⁶ Naqueles dias, um homem dirá a seu irmão: “Você, pelo menos, tem uma roupa decente. Você vai ser o nosso governante sobre esse montão de ruínas!”
- ⁷ E a resposta será: “Nunca! Eu não posso ajudar ninguém. Não tenho roupas nem comida sobrando em minha casa. Não quero me envolver com isso!”
- ⁸ Jerusalém está em ruínas, e o povo de Judá está caído porque ofenderam o SENHOR, falando e desafiando sua presença gloriosa.
- ⁹ Basta olhar para os seus rostos para ver o seu pecado. Eles não sentem nem um pouco de vergonha em mostrar publicamente os seus pecados, como fazia o povo em Sodoma. Ai deles, pois estão trazendo sobre si mesmos o castigo da sua própria maldade.
- ¹⁰ Mas, para as pessoas que obedecem a Deus, tudo correrá bem. Digam a elas: “Vocês ficarão satisfeitas com o que ganharem com o seu trabalho!”

- 11 Mas para os que não obedecem, digam: “O seu castigo não demora! Vocês terão a retribuição por todo o mal que fizeram!”
- 12 Ah, meu pobre povo! Os seus líderes não passaram de crianças, brincando de reis. Mulheres dominam sobre eles! Eles enganam o meu povo, levando-o pelo caminho da destruição.
- 13 O SENHOR se levanta, e como um juiz num tribunal ele se levanta para julgar o seu povo!
- 14 O SENHOR entra em juízo contra os anciãos e contra os líderes do seu povo. “Foram vocês que acabaram com a vinha. As suas casas estão cheias do que roubaram dessa gente pobre e humilde.
- 15 Como vocês tiveram coragem de fazer tanto mal ao meu povo e de explorar tanto os pobres?” É o SENHOR, o Deus Todo-poderoso, quem está falando.
- 16 Diz o SENHOR: “Por causa da arrogância das mulheres de Sião,* que desfilam pelas ruas de cabeça erguida, com seus olhares atrevidos e que fazem barulho quando andam,
- 17 o SENHOR vai castigar as mulheres de Sião, rapando as suas cabeças! Vai deixá-las descobertas e envergonhadas diante de todos”.
- 18 Naquele dia, o SENHOR arrancará os enfeites delas; as pulseiras, os enfeites da cabeça, os colares em forma de meia-lua;

* 3:16 Ou “Jerusalém”.

- 19 os brincos,[†] os braceletes e os véus que as deixam tão belas,
20 os lindos chapéus, as correntes que prendem nos tornozelos para andar com elegância, os cintos, os talismãs e os amuletos;
21 os anéis com selo e as joias do nariz;
22 os belos vestidos de festa, os xales elegantes, os mantos e as bolsas;
23 seus espelhos, as roupas de linho, os enfeites para o cabelo e os turbantes.
- 24 Em lugar do perfume, vai haver mau cheiro; em vez de belos cintos, elas usarão pedaços de corda; em vez de penteados bonitos, calvície; em vez de belos vestidos, pano de saco.
- Toda a antiga beleza dessas mulheres desaparecerá; tudo que lhes resta é a vergonha e a desgraça.
- 25 Seus homens morrerão na guerra e seus valentes morrerão no combate.
- 26 As portas de Sião ficarão de luto e chorarão; a cidade se assentará no chão, completamente desolada.

4

- 1 Naquele dia haverá tão poucos homens vivos em Israel que sete mulheres ao mesmo tempo atacam um homem, dizendo: “Case-se conosco! Não precisa nos dar roupa nem comida; nós mesmas trabalharemos para nos sustentar. Só queremos casar, ter um

[†] 3:19 Ou “pendentes”.

marido e livrar-nos da vergonha de sermos solteiras!”

² Naquele dia, o Renovo* do SENHOR aparecerá em sua glória e seu poder. Os judeus que forem salvos terão os melhores frutos da terra; eles vão se orgulhar do que o seu país vai produzir.

³ Os que forem deixados em Sião e ficarem em Jerusalém serão chamados “Povo Santo”.

⁴ Quando o SENHOR lavar a imundícia das filhas de Sião, por meio de um espírito de justiça e com um espírito purificador limpar o sangue derramado em Jerusalém,

⁵ então o SENHOR estenderá uma grande sombra sobre toda a cidade de Jerusalém — sobre as casas e as praças — uma grande camada de nuvens durante o dia. E à noite haverá uma nuvem de fogo para iluminar a cidade. A glória cobrirá e protegerá tudo.

⁶ Assim, Jerusalém ficará protegida contra o calor de dia, refúgio e esconderijo contra a tempestade e a chuva.

5

¹ Agora eu vou cantar para o meu amado uma canção que fala da sua vinha. O meu amado teve uma vinha na encosta de uma colina muito fértil.

² Ele cavou a terra, tirou todas as pedras e plantou na sua vinha as melhores mudas

* **4:2** Ou Ramo. O “ramo do SENHOR” nesta passagem pode ser uma referência ao Messias ou ao povo de Israel.

de uva. No meio da vinha, construiu uma torre para o vigia e fez um tanque para espremer as uvas e fazer o vinho. Ele esperava que a vinha desse uvas doces, mas acabou colhendo uvas bravas, azedas.

³ “Agora, habitantes de Jerusalém e de Judá, sejam os juízes entre mim e a minha vinha!

⁴ Faltou alguma coisa à minha vinha? Houve alguma coisa que deixei de fazer por ela? Por que a minha vinha produziu uvas azedas em vez de doces?

⁵ Vejam o que vou fazer com a minha vinha: Vou derrubar a cerca para que ela seja transformada em pasto para o gado; derrubarei o seu muro para que seja pisoteada.

⁶ Ela vai se transformar num deserto. Não será podada; o mato e os espinhos crescerão por toda parte. Darei ordem às nuvens para que não derramem chuva sobre ela”.

⁷ O que eu acabei de contar a vocês é a história do povo de Deus. Israel é a vinha do SENHOR Todo-poderoso, sua bela propriedade. Ele esperava um povo justo, mas houve derramamento de sangue; ele esperava que fizessem o que era direito, mas acabou vendo a maldade e a exploração.*

* **5:7** Isaías faz aqui um trocadilho, muito comum entre os profetas. As palavras “juízo” e “violência” são muito parecidas no hebraico (“mishpat” e “mispa”) e o mesmo ocorre com “justiça” e “clamor” (“tsedacá” e “tseacá”).

- 8** Ai de vocês que vivem comprando casas e mais casas, propriedades e mais propriedades, até não haver mais lugar para os outros morarem, e vocês acabam se tornando os únicos donos da terra!
- 9** O SENHOR Todo-poderoso me disse: “Muitas casas, grandes e ricas, ficarão sem seus moradores, abandonadas.
- 10** Uma vinha de dez alqueires[†] não produzirá nem cinco litros de vinho, e para se colher vinte quilos de trigo[‡] vai ser preciso plantar duzentos quilos de semente”.§
- 11** Ai dos que acordam cedo e passam o dia bebendo, e se esquentam com o vinho até a noite!
- 12** Há sempre harpas, liras, tamborins, flautas e vinho em suas festas; mas ninguém dá valor às grandes coisas que o SENHOR fez, ninguém se interessa por ele!
- 13** Por causa dessa ignorância e ingratidão, vou mandar o meu povo para o exílio. Os homens ricos e as autoridades morrerão de fome, e os mais humildes morrerão de sede.
- 14** O mundo dos mortos* já está esperando impaciente, de boca aberta! Os ricos de Jerusalém, com todo o barulho das suas

[†] **5:10** Isto é, a terra arada num dia por dez pares de boi.

[‡] **5:10** Em hebraico “efa”. A estimativa do efa varia entre 20 e 40 litros. § **5:10** Em hebraico “um ômer”. A estimativa varia entre

200 e 400 litros. * **5:14** Em hebraico “Sheol”. Essa palavra pode ser traduzida por sepultura, profundezas, pó, cova e morte.

festas, os que viviam bêbados e alegres na cidade, para lá descerão.

¹⁵ Quando isso acontecer, os orgulhosos serão humilhados, a humanidade se curvará, os arrogantes e atrevidos terão de baixar os olhos.

¹⁶ Mas o SENHOR Todo-poderoso será honrado; ele será exaltado acima de todos os homens, porque só ele é santo, justo e bom.

¹⁷ Quando isso acontecer, as ovelhas pastarão ali como em sua própria pastagem; e os pastores aproveitarão as ruínas dos judeus ricos para apascentar seus cordeiros.

¹⁸ Vai ser muito triste o destino das pessoas que amarram os seus pecados com cordas de mentiras, que arrastam a sua maldade como quem puxa com cordas uma carroça,[†]

¹⁹ e ainda fazem pouco caso do Santo de Israel, desafiando o SENHOR, dizendo: “Ande logo, Deus! Que o Santo de Israel realize depressa os seus planos, para que o conheçamos!”

²⁰ Ai dos que chamam o mal de bem e o bem de mal; que dizem que as trevas são luz e a luz, trevas; que afirmam que o amargo é doce e o doce é amargo!

²¹ Ai dos que são sábios aos seus próprios olhos e dos que se consideram inteligentes e sensatos!

²² Ai dos que são heróis em beber vinho e são mestres em misturar bebidas alcoólicas;

[†] 5:18 Ou “puxam para si iniquidade, com cordas de injustiça”.

- 23 gente que aceita dinheiro para torcer a justiça, dando liberdade ao culpado e negando a justiça ao inocente!
- 24 Por isso, assim como a palha é consumida pelo fogo e as chamas acabam com a grama seca, assim suas raízes vão murchar e morrer; e as suas flores, como o pó, serão levadas pelo vento, pois não deram importância nem obedeceram à lei do SENHOR Todo-poderoso e desprezaram as palavras do Santo de Israel.
- 25 É por isso que o SENHOR ficou irado com o seu povo. Por isso, na sua ira, estendeu a sua mão para castigar o seu povo. Os montes tremeram, e os cadáveres serão espalhados como lixo pelas ruas. Mesmo assim a ira do SENHOR ainda não passou; sua mão continua levantada para castigar seu povo.
- 26 Ele levanta uma bandeira para mandar um aviso a uma nação distante, e assobia para um povo dos confins da terra; e eles virão bem depressa!
- 27 Esses exércitos nunca se cansam nem tropeçam, não cochilam nem dormem. Os seus uniformes estão bem apertados; ninguém desamarra a correia das sandálias.
- 28 As flechas deles são afiadas, e os seus arcos estão sempre prontos para atirar. Quando atacam, os cascos dos seus cavalos são duros como pedra, e as rodas dos seus carros de guerra parecem redemoinhos.

²⁹ Eles rugem como um leão, como leões feroces, caindo sobre a sua presa e a arrastam para um lugar onde ninguém pode socorrê-los.

³⁰ O barulho desse exército, quando atacar Judá, será como o barulho do mar. Sobre a terra de Israel haverá escuridão; o povo estará cheio de medo, e nuvens negras escurecerão a luz do dia.

6

¹ No ano em que o rei Uzias morreu, eu vi o SENHOR! Ele estava assentado em um trono alto e majestoso; todo o templo estava cheio da sua glória.

² À sua volta voavam poderosos serafins. Cada um deles tinha seis asas: com duas asas cobriam seus rostos, com duas cobriam os pés e com duas voavam.

³ Eles diziam em alta voz uns para os outros: “Santo, santo, santo é o SENHOR Todo-poderoso; toda a terra está cheia da sua glória”.

⁴ Era tão tremendo o som das suas vozes que chegou a sacudir o templo até os alicerces, e ele ficou cheio de fumaça.

⁵ Então eu disse: “Chegou a minha hora! Vou morrer porque sou um pecador. Sou um homem com lábios impuros e moro no meio de um povo de lábios impuros. E agora eu vi o Rei, o SENHOR Todo-poderoso”.

⁶ Foi aí que um dos serafins veio voando em minha direção, trazendo uma brasa viva que ele havia tirado do altar com uma tenaz.

⁷ Com ela tocou a minha boca e disse: “De agora em diante a sua culpa foi tirada, porque esta brasa tocou os seus lábios. Os seus pecados foram perdoados”.

⁸ Então ouvi a voz do SENHOR dizendo: “Quem será o mensageiro que eu vou enviar ao meu povo? Quem irá por nós?”

E eu respondi: “Eu irei, SENHOR. Envie-me!”

⁹ E o SENHOR me respondeu: “Sim, você irá. E esta é a mensagem que você levará a este povo: ‘Vocês vão ouvir as minhas palavras muitas vezes, mas não vão entendê-las. Vocês vão ver, mas não entenderão’.

¹⁰ Torne insensível o coração deste povo; tampe os ouvidos e feche os olhos deles. Assim, eles não verão com os olhos, não ouvirão com os ouvidos, nem compreenderão com o coração, para que não se voltem para mim e sejam curados”.*

¹¹ Eu perguntei então: “SENHOR, até quando isso vai durar?”

E ele respondeu: “Só depois que as cidades forem destruídas e fiquem em ruínas, sem habitantes; até que as casas fiquem abandonadas e os campos completamente arrasados;

¹² até que o SENHOR afaste para longe dela os homens, e a terra fique completamente destruída e abandonada!

¹³ Mas mesmo que fique uma décima parte no país, ela também não vai escapar e será

* **6:10** Ou “sejam salvos”. Aparentemente a paciência de Deus com a rebelião crônica dos judeus tinha terminado.

destruída. Israel será como um terebinto e um carvalho derrubado que deixam um toco. Esse toco representa a santa semente que voltará a crescer”.

7

¹ Durante o reinado de Acaz, filho de Jotão e neto de Uzias, Jerusalém foi atacada pelos reis Rezim, da Síria, e Peca, filho de Remalias, de Israel. Apesar do ataque, a cidade não foi conquistada.

² Mas, quando se avisou no palácio real que a Síria estava do lado de Israel na guerra contra Judá, Acaz e o povo ficaram agitados, como as árvores da floresta se agitam com o vento.

³ Então o SENHOR disse a Isaías: “Leve o seu filho Sear-Jasube* com você e vá encontrar-se com o rei Acaz. Você o encontrará perto do fim do aqueduto que leva a água para o açude Superior, junto ao caminho que acaba no campo do Lavandeiro”.

⁴ Diga a ele: “Fique alerta. Acalme-se, não se assuste, nem fique desanimado por causa do furor do rei Rezim, da Síria, e do rei Peca, de Israel. Eles não passam de restos de lenha soltando fumaça.

⁵ “Porque a Síria, o rei Peca e os israelitas fizeram um plano para atacar você e seu país, dizendo:

⁶ “Vamos invadir o reino de Judá, deixar o seu povo com medo; atacaremos Jerusalém,

* 7:3 Sear-Jasube significa “um remanescente voltará”.

tomaremos a cidade e nomearemos o filho de Tabeal o novo rei de Judá’”.

⁷ Mas o SENHOR Deus diz:

“Esse plano irá por água abaixo.

⁸ Damasco continuará a ser a capital da Síria apenas, e o rei Rezim não ganhará novas terras. Em sessenta e cinco anos Efraim já não existirá como nação; será destruído.[†]

⁹ Apenas Samaria continuará sendo a capital de Efraim, e o rei Peca, filho de Remalias, não ganhará novas terras. Se vocês não tiverem uma fé firme, não poderão resistir!”

¹⁰ Pouco depois, o SENHOR mandou nova mensagem ao rei Acáz:

¹¹ “Acáz, peça ao SENHOR, o seu Deus, um sinal miraculoso. Esse sinal poderá vir das profundezas do mundo dos mortos ou das alturas dos céus”.

¹² Mas o rei Acáz respondeu: “Não vou pedir nenhum sinal. Não vou pôr o SENHOR à prova”.

¹³ Então Isaías disse: “Ouçam, descendentes do rei Davi! Já não basta vocês abusarem da minha paciência? Também querem abusar da paciência do meu Deus?”

¹⁴ Por isso o SENHOR vai dar um sinal: Uma virgem ficará grávida e dará à luz um filho e o chamará de Emanuel.[‡]

[†] **7:8** Samaria, capital de “Efraim”, foi capturada pelos exércitos assírios em 722 a.C., treze anos depois desta profecia. Esse foi o fim do Reino do Norte, Israel. [‡] **7:14** Que significa “Deus está conosco”.

¹⁵ Quando esse menino parar de mamar, ele comerá coalhada e mel até que saiba discernir o que é certo e o que é errado.

¹⁶ Mas, mesmo antes desse tempo, ó rei Acaz, a terra dos dois reis que tanto assustam você, os reis de Israel e da Síria, ficará completamente abandonada.

¹⁷ Mas, algum tempo depois, o SENHOR vai castigar o povo de Judá e a família real; vai haver muito sofrimento, muita desgraça! Desde que o império de Salomão se dividiu em Reino de Israel e Reino de Judá, nunca houve coisa igual. O grande rei da Assíria e o seu forte exército invadirão Judá!"

¹⁸ Naquele dia o SENHOR assobiará para chamar os exércitos do Egito e da Assíria para caírem sobre Judá como moscas, como abelhas furiosas.

¹⁹ Os soldados virão, aos milhares, e ocuparão toda a terra, os vales, as cavernas, os pastos e os desertos cheios de espinhos e todas as cisternas.

²⁰ Naquele dia, o SENHOR vai usar a navalha que você alugou de além do rio Eufrates, o rei da Assíria, para rapar tudo o que você possui: sua terra, suas plantações e seu povo.

²¹ Naquele dia, quem tiver sorte conseguirá salvar uma vaca e duas ovelhas,

²² e terá tanto leite que poderá comer coalhada. Haverá coalhada e mel para o restante do povo que escapou com vida.

²³ Naquele dia, o que antes era uma bela plantação de mil pés de uvas no valor aproximado

de doze quilos de prata[§] será deixado para as roseiras bravas e para os espinheiros.

²⁴ O país vai se transformar numa floresta de espinhos, e os homens irão ali caçar com arco e flechas.

²⁵ Ninguém mais andará pelos morros de Judá. Antes eles eram bem cuidados, cheios de belos jardins; depois da invasão, ficarão cobertos de roseiras bravas e de espinheiros. Somente os bois e as ovelhas vão pastar por ali.

8

¹ O SENHOR me mandou uma nova mensagem: “Faça uma grande placa e escreva com letras bem grandes, para todos poderem ler. Nessa placa você vai anunciar o nascimento de seu filho. O nome desse menino será Maher-shalal-hash-baz*, que indica que os inimigos de Judá serão destruídos em breve”.

² Pedi a Urias, o sacerdote, e a Zacarias, filho de Jeberequias, conhecidos por todos como homens honestos, como testemunhas de confiança, antes mesmo de a criança chegar.

³ Então minha esposa, a profetisa, e eu tivemos relações, e ela ficou grávida. Quando o menino nasceu, o SENHOR me disse: “Esse menino vai se chamar Maher-shalal-hash-baz.

⁴ O seu nome indica que dentro de dois anos, antes que ele aprenda a falar ‘papai’ ou ‘mamãe’, o rei da Assíria invadirá a Síria e Israel e tomará todas as riquezas desses dois países”.

[§] 7:23 Em hebraico “1.000 siclos”. Um siclo equivalia a 12 gramas.

* 8:1 Maher-shalal-hash-baz significa “Rápido-despojo-presa-segura”.

⁵ Mais uma vez o SENHOR falou comigo e me disse:

⁶ “Já que o povo de Judá não quis saber da minha carinhosa proteção, suave como o riacho de Siloé, e estão dispostos a buscar ajuda dos reis Rezim e Peca,[†]

⁷ vou trazer os poderosos exércitos assírios para atacar os judeus. Eles virão como as águas do rio Eufrates durante as enchentes, transbordarão em todos os seus canais, encobrirão todas as margens

⁸ e inundarão toda a terra de Judá, cobrindo-a até o pescoço. Os braços estendidos do seu exército se espalharão por toda a sua terra, ó Emanuel”.[‡]

⁹ Inimigos de Judá em todo o mundo, preparem os seus exércitos para a guerra, mas saibam que vocês serão completamente destruídos. Mesmo que vocês se preparem para o combate, serão destruídos!

¹⁰ Mesmo que vocês façam planos de batalha e treinem as manobras de ataque, saibam que nada disso dará resultado, pois Deus está do nosso lado!

¹¹ O SENHOR me ordenou, sem deixar dúvidas quanto à sua vontade, advertindo-me de não seguir o caminho desse povo. Ele nos disse:

¹² “Não pensem que tudo o que o povo chama de conspiração é conspiração mesmo. Não tenham medo daquilo de que eles têm medo, nem se apavorem.

[†] 8:6 Peca era o filho de Remalias. [‡] 8:8 “Emanuel” significa “Deus conosco”.

- ¹³ A única pessoa a quem vocês devem temer é o SENHOR Todo-poderoso. A ele vocês devem considerar santo; dele vocês devem ter pavor.
- ¹⁴ Ele será o seu refúgio, a sua proteção! Mas para o povo de Judá e de Israel, que rejeitou o cuidado e a proteção do SENHOR, ele será pedra de tropeço e rocha de ofensa, laço e armadilha para os habitantes de Jerusalém.
- ¹⁵ Muitos israelitas tropeçarão, cairão e se despedaçarão, presos nessa armadilha e capturados”.
- ¹⁶ Escreva o que eu lhe falei com cuidado, sele a lei entre os meus discípulos.
- ¹⁷ Eu esperarei pelo SENHOR. Ele escondeu o seu rosto do seu povo, da descendência de Jacó. Eu sei que posso confiar nele.
- ¹⁸ Eu e os filhos que o SENHOR me deu temos nomes que mostram o que o SENHOR Todo-poderoso, que vive em Sião, planejou para o seu povo.
- ¹⁹ Por que vocês vão consultar feiticeiros e médiuns para saber o futuro? Eles falam, resmungam, mas não dizem nada. Por acaso precisamos receber mensagens de espíritos? Por acaso os mortos podem revelar o futuro aos vivos?
- ²⁰ O Senhor diz: “Comparem as palavras desses feiticeiros e médiuns com a minha lei, a Palavra de Deus! Se eles não falarem de acordo com a lei, vocês podem saber que não fui eu que os mandei, e vocês jamais verão a luz!

²¹ O meu povo vai acabar andando de um lugar para outro, sem rumo, desanimado e com fome. E quando a fome apertar, eles vão amaldiçoar o seu Rei e o seu Deus, olhando para cima.

²² Depois eles olharão para todos os lados da terra, procurando uma esperança, mas só verão angústia, trevas e desespero. E depois, serão jogados na mais terrível escuridão”.

9

¹ Mas essa época de escuridão e desespero não vai durar para sempre. No passado castigou a terra de Zebulom e Naftali; no futuro, porém, essa mesma terra, a Galileia dos pagãos, por onde passam os povos na estrada do mar que fica a leste do rio Jordão, será de glória.

² O povo que está andando na escuridão verá uma grande luz. Essa luz vai brilhar e iluminar todos os que vivem na região da sombra da morte.

³ Deus fez crescer a grande nação e aumentou a sua alegria; eles se alegram diante do Senhor como os lavradores quando chega a colheita, como os soldados que venceram uma batalha e repartem as riquezas tomadas na guerra.

⁴ Isso porque Deus quebrou as correntes que prendiam o seu povo, a canga que estava sobre os seus ombros e o bastão com que eram castigados, como na derrota do enorme exército dos midianitas.

- ⁵ Pois todas as botas barulhentas dos soldados e os uniformes de batalha manchados de sangue serão todos queimados pelo fogo.
- ⁶ Pois nasceu um menino; um filho nos foi dado. Ele recebe todo o poder, o governo de toda a terra. E ele será chamado de Maravilhoso Conselheiro, Deus Poderoso, Pai Eterno e Príncipe da Paz.
- ⁷ O seu reino sempre crescerá, e haverá completa paz. Ele governará com justiça e retidão perfeita no trono de Davi, desde agora e para sempre. O SENHOR Todo-poderoso no seu grande amor vai providenciar para que tudo isso aconteça.
- ⁸ O SENHOR enviou uma mensagem contra Jacó, e ela atingiu os descendentes de Israel.
- ⁹ Todo o povo o saberá, Efraim* e especialmente os habitantes de Samaria, que com orgulho e arrogância dizem:
- ¹⁰ “Nossas cidades de tijolos foram destruídas, mas nós as construiremos com pedras lavradas. As figueiras bravas foram derrubadas, mas nós plantaremos cedros em seu lugar!”
- ¹¹ Como resposta, o SENHOR fortaleceu os inimigos contra vocês.
- ¹² Os sírios do leste e os filisteus no oeste virão e devorarão Israel com a boca bem aberta. Apesar disso tudo, o SENHOR continua cheio de ira, e a sua mão continua erguida para castigar Israel.

* 9:9 Ou “Israel”.

- 13 Mas, mesmo depois de tudo isso, o povo não se arrependeu nem buscou o SENHOR Todo-poderoso.
- 14 Por isso, num único dia, o SENHOR vai cortar tanto a cabeça como a cauda do Reino de Israel; ele vai derrubar as palmeiras e o junco.
- 15 Os líderes e os homens de respeito são a cabeça; os profetas que ensinam mentiras são a cauda.
- 16 Porque foram eles que desorientaram Israel e conduziram o povo para o caminho da destruição.
- 17 É por isso que o SENHOR não se alegra com os jovens de Israel, nem terá pena dos órfãos e das viúvas, porque todos são pecadores fingidos e falam loucuras. Apesar disso tudo, o SENHOR continua cheio de ira e a sua mão continua estendida para castigar Israel.
- 18 A maldade do povo queima como fogo; consume roseiras bravas e espinheiros. Até as florestas serão queimadas, e a fumaça desse incêndio vai se espalhar pelo céu.
- 19 A terra ficou completamente ressecada por causa da ira do SENHOR Todo-poderoso, e o povo será como lenha no fogo; ninguém tem pena do seu irmão.
- 20 Os que sobraram lutam entre si para conseguir comida. Um rouba do outro, mas ninguém consegue matar a fome; eles vão acabar comendo seus próprios filhos!
- 21 Manassés e Efraim vão brigar um contra

o outro, e juntos vão lutar contra Judá. Mesmo depois de tudo isso, a ira de Deus não terminará. Apesar disso tudo, o SENHOR continua cheio de ira, e a sua mão continua estendida para castigar Israel.

10

- ¹ Ai dos juízes desonestos! Ai das autoridades que fazem leis injustas, que escrevem decretos opressores,
- ² vocês que não tratam com justiça os pobres, roubam os que já perderam quase tudo, exploram as viúvas e roubam dos órfãos!
- ³ Vocês não terão meios de escapar quando eu trazer de longe um castigo terrível! A quem vocês vão pedir ajuda? Onde vão esconder seus tesouros roubados?
- ⁴ Eu não darei qualquer ajuda a vocês; alguns acabarão como prisioneiros, outros serão mortos. Apesar disso tudo, o SENHOR continua cheio de ira e a sua mão continua estendida para castigar Israel.
- ⁵ Ai da Assíria, a vara que eu vou usar para castigar esse povo, em cujas mãos está o bastão da minha ira!
- ⁶ Eu os envio contra uma nação pecadora que me provocou até me enfurecer. Os assírios vão saquear e arrancar os bens, escravizar o povo de Israel e pisá-los como lama das ruas.
- ⁷ Mas o rei da Assíria nem vai pensar que fui eu que fiz tudo isso. Ele vai pensar que esse ataque a Israel é parte do plano dele para conquistar o mundo.

- ⁸ Ele pensa consigo mesmo: “Logo cada um dos meus príncipes vai ser rei de uma nação conquistada”.
- ⁹ “Nós destruiremos Calno como destruímos Carquemis”, ele dirá, “e Hamate vai ser conquistada como Arpade. Nós acabaremos com Samaria do mesmo modo que fizemos com Damasco.
- ¹⁰ Nós derrotaremos muitos outros reinos cujas imagens eram mais numerosas que as de Jerusalém e Samaria.
- ¹¹ E, quando acabarmos de destruir Samaria e os seus ídolos, chegará a vez de Jerusalém e os seus ídolos!”
- ¹² Quando o SENHOR terminar de usar o rei da Assíria para corrigir Jerusalém e Sião, então ele dirá: “Castigarei o rei da Assíria pelo orgulho do seu coração e pelo olhar arrogante.
- ¹³ “Pois ele diz: ‘Com a força da minha mão eu o fiz, e com a minha inteligência ganhamos todas essas guerras. Somos grandes, temos os melhores soldados. Nossos exércitos derubaram muralhas, mataram muita gente e conquistaram grandes riquezas.
- ¹⁴ Foi tão fácil apanhar as riquezas das nações quanto estender o braço e recolher os ovos em um ninho abandonado. Ninguém podia bater as asas, ninguém que desse um pio!’ ”
- ¹⁵ Será que o machado pode se considerar mais forte que o lenhador? Ou a serra vale mais do que o carpinteiro? Seria como se um pedaço de madeira pudesse levantar uma pessoa, ou o bastão levantasse quem

não é madeira.

- 16 Por isso o Soberano, o SENHOR Todo-poderoso, enviará contra os fortes guerreiros assírios uma praga que vai destruir boa parte do exército; no lugar da sua glória se acenderá um fogo como chama abrasadora.
- 17 A Luz de Israel será o fogo, o seu Santo, uma chama. Em apenas um dia ele queimará todos esses espinheiros e as roseiras bravas.
- 18 O grande exército assírio, majestoso como uma floresta, será destruído. O SENHOR mesmo os matará, como um homem doente que definha aos poucos.
- 19 Desse grande exército vai sobrar apenas um pequeno número de soldados. Qualquer criança poderá contar quantos são!
- 20 Quando isso acontecer, finalmente, os remanescentes de Israel, os sobreviventes da descendência de Jacó, não vão mais confiar naquele que os feriu; voltarão a confiar no SENHOR, o Santo de Israel, com toda a fidelidade.
- 21 Um remanescente, sim, o remanescente de Jacó voltará para o Deus Poderoso.
- 22 Mesmo que o povo de Israel seja como os grãos de areia do mar, apenas um pequeno número voltará. Deus, na sua justiça, já planejou castigar o seu povo.
- 23 Pois o SENHOR, o Deus Todo-poderoso, decidiu destruir esse país inteiro e ele executará o seu plano.

- 24 É por isso que o Soberano, o Deus Todo-poderoso, diz: “Meu povo, moradores de Jerusalém, não tenham medo dos assírios quando eles vierem explorá-los e maltratá-los como os egípcios fizeram há tanto tempo.
- 25 Isso não vai durar muito. Em breve o meu furor contra vocês vai passar, e então a minha ira se voltará contra os assírios”.
- 26 O SENHOR Todo-poderoso os castigará com um chicote como fez quando derrotou os midianitas na rocha de Orebe; ele erguerá o seu cajado contra o mar Vermelho, como fez no Egito.
- 27 Naquele dia, Deus acabará com a escavidão do seu povo, tirará o fardo dos seus ombros, quebrará as correntes que prendem os judeus.
- 28 Olhem, os exércitos da Assíria estão chegando! Entram em Aiate, passam por Migrom; em Micmás deixam um depósito de armas.
- 29 Atravessam a estreita passagem perto de Geba. Lá eles passam a noite. A cidade de Ramá já está apavorada; os habitantes de Gibeá — terra de Saul — fogem para salvar suas vidas.
- 30 Grite bem alto, povo de Galim. Avisem os habitantes de Laís. Ah, pobre cidade de Anatote!
- 31 O povo de Madmena foge correndo, e os moradores de Gebim fogem para se salvar.
- 32 Hoje mesmo os inimigos vão parar em Nobe para descansar. De lá eles ameaçam

a cidade de Sião, a colina de Jerusalém.

- ³³ Mas, de repente, vejam! O Soberano, o SENHOR Todo-poderoso, está derrubando as grandes árvores! Ele está destruindo o grande exército, os oficiais e os soldados como se cortam galhos altos de uma árvore! As grandes árvores serão lançadas por terra.
- ³⁴ Ele, o Poderoso, derrubará o inimigo como o machado do lenhador derruba as árvores altas na floresta do Líbano.

11

- ¹ Surgirá um descendente do rei Davi, filho de Jessé, como um rebento que brota de uma árvore, como um renovo que surge da velha raiz.
- ² O Espírito do SENHOR estará nele, o Espírito de sabedoria e entendimento, o Espírito de conselho e de poder, o Espírito de conhecimento e temor do SENHOR.
- ³ Ele terá prazer em obedecer ao SENHOR. Ele não julgará pela aparência, nem com base no que ouviu,
- ⁴ mas fará justiça aos necessitados e defenderá os pobres. Com sua palavra como se fosse um cajado ferirá a terra; e matará o perverso com um sopro de sua boca.
- ⁵ A retidão será a faixa do seu peito e a fidelidade, o seu cinturão.
- ⁶ Naquele dia o lobo e a ovelha viverão juntos; o leopardo e o cabrito descansarão em paz. O bezerro, o novilho gordo e o leão comerão juntos, guiados por uma criança.

- 7 A vaca e o urso serão companheiros no mesmo pasto; os bezerros e os ursinhos brincarão juntos; o leão comerá capim com o boi.
- 8 A criancinha de colo brincarà perto da cova da cobra, e a criança já desmamada colocará a mão na cova da víbora.
- 9 Ninguém fará nenhum mal, nem haverá destruição alguma no meu reino santo, porque assim como as águas cobrem o mar, em toda a terra todos conhecerão o SENHOR.
- 10 Naquele dia, as nações buscarão a Raiz de Jessé, que será como uma bandeira de salvação para todos os povos. Ele morará na terra gloriosa, e todos virão procurá-lo ali.
- 11 Naquele dia, pela segunda vez, o SENHOR trará para Israel o remanescente de seu povo. Eles virão da Assíria, do Egito, da Etiópia, de Elão, da Babilônia, de Hamate e das terras próximas do mar.
- 12 Ele levantará uma bandeira para todas as nações e reunirá os exilados de Israel espalhados pelos quatro cantos da terra.
- 13 Então Judá e Israel não serão mais inimigos. Israel* não terá mais inveja de Judá, e Judá não tentará destruir Israel.
- 14 Mas se unirão para expulsar os que tomaram suas terras: os filisteus a oeste, Edom, Moabe e Amom a leste.
- 15 O SENHOR abrirá um caminho no mar Vermelho e estenderá sua mão sobre o rio Eufrates. Um forte vento dividirá esse rio

* 11:13 Ou "Efraim".

em sete riachos para que qualquer pessoa possa atravessá-lo com suas sandálias.

- ¹⁶ Assim, o remanescente do seu povo que for deixado na Assíria terá caminho livre para voltar à sua terra, como aconteceu com o povo de Israel quando saiu do Egito.

12

- ¹ Naquele dia, vocês farão esta oração:

“Louvado seja o SENHOR! Ele estava irado comigo, mas sua ira passou e agora ele me consola!

- ² Deus veio me salvar. Eu não preciso ter medo, posso confiar nele. O SENHOR é a minha força, o motivo da minha canção. Ele é a minha salvação.

- ³ Cheios de grande alegria, todos beberão a água da fonte da salvação!”

- ⁴ Naquele dia maravilhoso, vocês dirão:

“Agradeçam ao SENHOR! Glória ao SENHOR! Falem entre as nações os feitos do seu amor tão maravilhoso. Anunciem que o seu nome é poderoso!”

- ⁵ Cantem louvores ao SENHOR, porque ele fez coisas maravilhosas. O mundo inteiro precisa saber disso.

- ⁶ Moradores de Sião, gritem bem alto e cantem de alegria, pois grande é o Santo de Israel que vive no meio de vocês!

13

- ¹ Este é o julgamento de Deus contra a Babilônia que ele revelou a Isaías, filho de Amoz, numa visão:

- ² Levantem uma bandeira no alto de uma colina para os inimigos da Babilônia atacarem. Você devem gritar a eles e levantar a mão como sinal quando os exércitos passarem, marchando contra a Babilônia, para destruir os palácios dos ricos e poderosos.
- ³ Eu, o SENHOR, formei esses exércitos para esta missão; chamei para esta guerra os que se orgulham de sua força, para executarem o meu castigo.
- ⁴ Ouçam o barulho nas montanhas! Ouçam os exércitos marchando! É o barulho de muitas nações e povos reunidos! O SENHOR Todo-poderoso está reunindo um exército para a guerra.
- ⁵ Eles vêm de países muito distantes, além do horizonte. O SENHOR vai usá-los na sua ira, para destruir a Babilônia inteira.
- ⁶ Gritem de terror, porque o dia do SENHOR está chegando, o dia em que o Todo-poderoso vai esmagar todos vocês.
- ⁷ Os seus braços perderão a força por causa do grande medo; até os homens mais valentes tremerão de medo.
- ⁸ Eles ficarão apavorados. Sofrerão e chorarão como uma mulher com dores de parto, se torcerão como uma mulher que está dando à luz. Sem saber o que fazer, olharão espantados uns para os outros, com os rostos em fogo.
- ⁹ Vejam! O dia do SENHOR está chegando, o terrível dia da sua ira, do seu grande furor.

Nesse dia, ele vai devastar a terra e destruir os pecadores.

- ¹⁰ O céu ficará escuro logo depois do nascer do sol; a lua e as estrelas do céu e as suas constelações não brilharão mais.
- ¹¹ Eu vou castigar o mundo por causa de sua maldade, e os perversos por causa do seu pecado; acabarei com a arrogância dos vaidosos e com o orgulho dos violentos.
- ¹² Pouca gente vai sobrar depois do meu castigo. Os homens serão mais raros do que o ouro puro, serão mais escassos do que o ouro de Ofir.
- ¹³ Porque eu vou sacudir os céus, e a terra se moverá do seu lugar diante da ira do SENHOR Todo-poderoso no dia do furor da sua ira.
- ¹⁴ Os soldados da Babilônia vão cair de cansaço, fugindo como a gazela perseguida, como a ovelha que ninguém recolhe; cada um tentará voltar para sua terra.
- ¹⁵ Quem for capturado pelos inimigos será morto à espada.
- ¹⁶ As criancinhas serão massacradas diante dos olhos dos pais; suas casas serão saqueadas e as mulheres violentadas pelos soldados invasores.
- ¹⁷ Eu farei com que os medos ataquem a Babilônia. Eles não se interessam pela prata nem pelo ouro para deixar de atacar.
- ¹⁸ Suas flechas matarão os jovens, e eles não terão piedade dos bebês nem olharão com compaixão para as crianças.

- 19 Assim, a Babilônia, o mais glorioso dos reinos, o esplendor do orgulho dos caldeus,* será completamente destruída por Deus, à semelhança de Sodoma e Gomorra.
- 20 A Babilônia nunca mais voltará a existir. Passarão gerações, e ninguém virá morar ali. Os viajantes não acamparão ali, e os pastores não passarão a noite com suas ovelhas naquele lugar.
- 21 Os animais selvagens é que vão morar nas ruínas da Babilônia. As casas ficarão cheias de corujas e de avestruzes, e bodes selvagens saltarão entre as ruínas.
- 22 Hienas uivarão em suas fortalezas, e os cachorros-do-mato† farão suas tocas nos luxuosos palácios. Em breve vai chegar o dia do castigo da Babilônia; logo o seu destino vai se cumprir.

14

- 1 Isso tudo vai acontecer porque o SENHOR ainda tem muita compaixão de Jacó e escolherá Israel para ser o seu povo. Ele os trará de volta para morar em Israel. Muitas pessoas de outros povos se juntarão a eles e farão parte da sua descendência.
- 2 As outras nações do mundo os levarão de volta à sua terra; os que forem morar com eles em Israel serão os seus servos e servas. As nações que antes haviam escravizado os israelitas serão escravizadas por eles

* 13:19 Ou “babilônios”. † 13:22 Ou “chacais”.

e dominarão aqueles que antes as dominavam.

³ Naquele dia em que o SENHOR der descanso ao seu povo da tristeza e do medo, do sofrimento e da escravidão,

⁴ vocês vão zombar do rei da Babilônia, dizendo:

“Sua hora chegou, opressor! O seu grande poder acabou!

⁵ O SENHOR destruiu o seu perverso poder, quebrou o seu governo cheio de maldade.

⁶ Você destruiu muitas nações, com seus terríveis ataques; você perseguiu o meu povo, cheio de ódio. Você dominou os povos com terrível violência.

⁷ Mas agora toda a terra descansa em paz e tranquilidade! Todos irrompem de alegria.

⁸ Até as árvores das florestas — os ciprestes e os cedros do Líbano — cantam de alegria: ‘Acabou o poder do rei da Babilônia! De agora em diante ninguém virá nos derubar!’ ”

⁹ Todos os habitantes das profundezas do Sheol* se movimentaram para assistir à sua chegada. Reis e príncipes da terra, mortos há muito tempo, lá estão para recebê-lo.

¹⁰ A uma só voz, todos eles lhe dirão: Agora você é tão fraco quanto nós e tornou-se como um de nós.

* **14:9** Em hebraico: “Sheol”. Essa palavra pode ser traduzida por profundezas, sepultura, mundo dos mortos, pó ou morte.

- 11 A sua soberba foi lançada na sepultura, junto com o som das suas harpas. Sua cama é de larvas e o seu lençol de vermes!
- 12 Como você caiu do céu, ó estrela da manhã, filho da alvorada! Você que atacava e conquistava outras nações, foi arrancado do seu lugar e jogado por terra.
- 13 E isso aconteceu porque você dizia no seu coração: Eu vou subir bem alto nos céus; erguerei o meu trono acima das estrelas de Deus; dominarei todos os anjos, sentado no trono mais importante! Eu serei a figura principal no monte Sião, ao norte.
- 14 Subirei até o último céu e serei igual ao Altíssimo.
- 15 Mas você vai ser jogado violentamente nas profundezas do Sheol, no mais profundo abismo.
- 16 Lá, quem olhar para você perguntará, olhando espantado: É esse o homem que fazia tremer a terra e abalava os reinos,
- 17 que transformou o mundo num deserto, que destruiu as grandes cidades e não deixava que seus prisioneiros voltassem para casa?
- 18 Os reis de outras nações foram enterrados em suas próprias sepulturas, com muita honra,
- 19 mas o seu corpo é tirado e jogado fora, como uma planta morta, como as roupas dos mortos que foram feridos à espada, como os que descem às pedras da cova, como um cadáver pisoteado.

- 20 Você não terá uma bela sepultura como os outros reis, porque destruiu sua nação e matou o seu povo. Seus filhos e netos não serão reis como você.
- 21 Preparem um lugar para matar os filhos dele por causa da maldade dos seus antepassados, para que eles não venham a dominar a terra nem reconstruir as cidades do mundo.
- 22 “Eu mesmo”, diz o SENHOR Todo-poderoso, “serei o seu inimigo. Eu mesmo impedirei que os filhos e netos do rei da Babilônia reinem; vou riscar essa família do mapa.
- 23 Transformarei a Babilônia numa terra de brejos onde só viverão as corujas. Vou varrer essa terra com a vassoura da destruição”, diz o SENHOR Todo-poderoso.
- 24 O SENHOR Todo-poderoso fez uma promessa solene:
- “Vou cumprir o que planejei; como pensei, assim será.
- 25 Vou destruir o exército assírio quando ele marchar em Israel; vou esmagar seus soldados sobre os montes da minha terra. Quebrarei as correntes com que os assírios prendiam os israelitas e tirarei o fardo dos seus ombros”.
- 26 Esse é o meu plano para toda a terra — o plano que eu vou cumprir através do meu grande poder que se estende sobre todas as nações.
- 27 Pois esse é o propósito do SENHOR Todo-poderoso. Quem poderá mudar os seus

planos? Ele já estendeu a sua mão; quem poderá fazê-la recuar?

²⁸ No ano em que o rei Acáz morreu, Deus me revelou o seguinte julgamento:

²⁹ Vocês, filisteus, não fiquem alegres porque a vara que os feria está quebrada! Em lugar da cobra virá uma serpente ainda mais venenosa, muito mais perigosa, que vai destruir todos vocês!

³⁰ Eu serei o pastor dos pobres do meu povo. Eles viverão em paz e terão bastante alimento; mas vocês, filisteus, morrerão de fome e os que escaparem da fome morrerão na guerra.

³¹ Lamente, ó porta! Clame ó cidade! Todos vocês, filisteus, chorem de desespero! O seu castigo já foi determinado. Pois do Norte vem uma nuvem de pó: é um grande exército, com nenhum covarde nas suas fileiras!

³² Que resposta daremos ao mensageiro dos filisteus? Digam a eles: “Foi o SENHOR quem fundou a cidade de Jerusalém;† lá os aflitos de Israel que estiveram em dificuldade encontrarão abrigo e proteção!”

15

¹ Esta é a mensagem de Deus para o povo de Moabe:

Numa só noite, suas cidades de Ar e Quir serão destruídas.

² Em Dibom o povo vai aos templos para chorar, pelo triste destino dos montes Nebo

† 14:32 Ou “Sião”.

e Medeba. Em sua tristeza, eles rapam suas cabeças e cortam suas barbas.

³ Todos andam pelas ruas vestidos de pano de saco e gritam nas praças; nos terraços e nas praças públicas todos gritam e choram amargamente.

⁴ Os gritos e o choro dos moradores de Hesbom e Eleale podem ser ouvidos até em Jaaz. Os soldados mais valentes de Moabe gritam, e o coração deles treme de medo.

⁵ O meu coração chora por causa de Moabe! Os moabitas fogem para Zoar e Eglate. Sobem chorando a ladeira de Luíte e descem o caminho de Horonaim gritando de desespero diante da destruição,

⁶ porque até as águas do rio Ninrim secaram! Os pastos verdes secaram e as plantas que havia junto ao rio sumiram; todo verde desapareceu.

⁷ Desesperado, o povo de Moabe foge para o outro lado do riacho dos Salgueiros, levando a riqueza que armazenaram.

⁸ De uma fronteira à outra espalha-se o clamor em Moabe; em Eglaim até Beer-Elaim ouve-se o seu lamento.

⁹ As águas do riacho de Dimom ficarão vermelhas de sangue. Mas esse não será todo o meu castigo contra Dimom! Leões vão atacar os sobreviventes, tanto os que fugirem de Moabe como os que ficarem em sua terra.

16

¹ Os que fugiram de Moabe para Selá, atraves-

sando o deserto, enviam carneiros para o rei de Judá, como prova de amizade.

² Como pássaros que perderam o ninho, assim são os habitantes de Moabe nos lugares de passagem do rio Arnom.

³ Os mensageiros, que levaram os carneiros a Jerusalém, pedem conselhos e ajuda: “Por favor, ajudem-nos! Escondam os que fugiram de Moabe; não nos entreguem aos nossos inimigos.

⁴ Deixem os que escaparam de Moabe morar com vocês; escondam essa pobre gente de seus inimigos!”

Quando terminar a perseguição, e o opressor tiver saído do país e essa destruição acabar,

⁵ então um descendente de Davi será rei. Ele governará com fidelidade, julgará com justiça e se esforçará para fazer o que é justo.

⁶ Esse é o orgulhoso povo de Moabe de quem tanto ouvimos falar? Agora a sua arrogância, o seu atrevimento e o seu furor não valem nada.

⁷ Por isso, todo o povo de Moabe está chorando; todos os moabitas vão chorar de saudade dos deliciosos bolos de passas de Quir-Haresete,

⁸ dos campos bem cuidados de Hesbom e das plantações de uvas de Sibma. Os governantes das nações pisotearam essas plantações, que chegavam até Jazer e estendiam-se para o deserto. Seus brotos espalhavam-se e chegavam ao mar.

- ⁹ Por isso, eu vou chorar por Jazer e pelas vinhas de Sibma. Com as minhas lágrimas eu rego as cidades de Hesbom e Eleale, pois não se ouvem mais os gritos de alegria por seus frutos de verão e por suas colheitas.
- ¹⁰ Foi-se embora a alegria da colheita! Não se ouve mais o canto de alegria nas plantações de uvas. Os tanques onde as uvas eram pisadas ficaram vazios para sempre. Eu acabei com a alegria que Moabe tinha na época da colheita.
- ¹¹ Meu coração chora de tristeza por causa de Moabe como as cordas de uma harpa; o meu coração está quebrado por causa de Quir-Haresete.
- ¹² Quando Moabe se cansar de orar aos seus ídolos no alto dos morros e nos templos os seus habitantes fizerem os pedidos aos seus deuses, de nada vai adiantar. Ninguém virá ajudá-los.
- ¹³ O SENHOR já tinha anunciado esse julgamento contra Moabe havia muito tempo.
- ¹⁴ Mas agora o SENHOR diz: “Dentro de três anos, sem falta, a glória de Moabe será destruída; quase todos os moabitas morrerão e os que sobrarem serão poucos, pobres e fracos”.

17

- ¹ Este é o julgamento de Deus contra Damasco, capital da Síria:
- Damasco deixará de ser cidade! Ela se tornará um montão de ruínas.

- ² As suas cidades serão abandonadas. Serão ocupadas por ovelhas que por ali pastarão e se deitarão sem que ninguém as espante.
- ³ Israel* deixará de ser uma fortaleza, e o poder de Damasco acabará. O remanescente de Arã será como a glória dos israelitas, afirma o SENHOR Todo-poderoso.
- ⁴ Naquele dia Israel perderá o resto de sua antiga grandeza, quando a fome e a pobreza tomarem conta da terra.
- ⁵ Será como acontece quando um ceifeiro junta o trigo e colhe as espigas com o braço, como quando se apanham os feixes de trigo no vale de Refaim.†
- ⁶ Contudo, alguns habitantes, muito poucos, vão escapar. Eles vão ser como uma oliveira que se sacode, e ficam duas ou três azeitonas nos galhos mais altos e umas quatro ou cinco nos galhos de baixo, depois da colheita, anuncia o SENHOR, o Deus de Israel.
- ⁷ Então, finalmente, os israelitas vão olhar para o seu Criador e respeitarão o Santo de Israel.
- ⁸ Não vão mais confiar nos altares, obra de suas mãos! Eles não olharão mais para as imagens dos falsos deuses nem para os altares de incenso.
- ⁹ Naquele dia, as suas cidades fortes ficarão tão vazias e abandonadas como quando os israelitas invadiram Canaã há tanto tempo. Elas serão como lugares entregues aos bosques e ao mato. E tudo será arrasado.

* 17:3 Ou “Efraim”. † 17:5 Ou “vale dos Gigantes”.

- 10 E por quê? Porque vocês se afastaram de Deus, do seu Salvador, e não se lembram da sua Rocha Poderosa. Por isso, não adianta vocês plantarem belas árvores e videiras importadas.
- 11 Mesmo que as plantas desses jardins brotem, floresçam e deem fruto um dia depois de plantadas, vocês não comerão os frutos. Tudo o que vocês vão colher será muita tristeza e sofrimento.
- 12 Ouçam o barulho de muitas nações que se agitam e se revoltam. Parece o rugido das nações; rugem como águas impetuosas.
- 13 É tão forte o barulho que parece o quebrar das ondas contra as pedras. Mas quando ele os repreender, fugirão para longe, como a palha que o vento leva em todas as direções, como palha nas colinas, como a poeira levantada por um pé-de-vento.
- 14 Ao cair da tarde, os israelitas esperam o ataque, cheios de pavor; mas quando o sol nascer, eles verão que seus inimigos já não existem! Esse é o justo castigo dos que maltratam e saqueiam os nossos bens.

18

- 1 Ai da terra que fica além do Alto Nilo, a terra onde há muitos gafanhotos!*
- 2 Esse país nos manda embaixadores em navios feitos de junco, descendo o rio Nilo. Os seus mensageiros vão voltar depressa

* 18:1 Ou “insetos”.

para você, terra de homens altos e escuros, povo agressivo e de fala estranha, nação conquistadora, país que é dividido pelos rios.

³ Quando a bandeira de guerra tremular sobre a montanha, todos os povos do mundo devem prestar atenção! Quando soar a trombeta, todos devem ouvir!

⁴ Assim diz o SENHOR: “Do meu lar, onde moro, ficarei olhando, quieto como um dia de verão ou como uma deliciosa manhã de outono na época da colheita”.

⁵ Antes da colheita, quando as flores derem lugar aos frutos e as uvas começarem a ficar maduras, ele cortará os brotos com a foice e tirará os galhos que cresceram demais, e os lançará fora.

⁶ Serão todos entregues aos corvos das montanhas no verão e às feras no inverno.

⁷ Quando isso acontecer, vocês, povo de homens altos e pele escura, povo respeitado em todo o mundo, nação conquistadora, país dividido pelos rios, sim, vocês mandarão presentes ao SENHOR Todo-poderoso em Jerusalém, a cidade onde o SENHOR Todo-poderoso colocou o seu nome.

19

¹ Este é o julgamento contra o Egito:

O SENHOR se aproxima depressa, montado sobre uma nuvem veloz, para castigar o Egito. Os falsos deuses do Egito tremem diante dele, e o coração dos egípcios se derrete de medo.

- ² “Eu farei os egípcios brigarem entre si, cada um brigando com seu próprio irmão, vizinho contra vizinho, cidade contra cidade e reino contra reino.
- ³ Os sábios conselheiros do Egito quebrarão a cabeça, tentando descobrir uma solução; vão pedir aos seus ídolos e necromantes uma resposta; chamarão feiticeiros, adivinhos e médiuns para resolver os problemas do país, mas farei que os seus planos resultem em nada.
- ⁴ Então entregarei o Egito a um senhor duro e cruel, a um rei muito mau”, diz o SENHOR Todo-poderoso.
- ⁵ As águas do rio Nilo secarão; não haverá a enchente que todos os anos alaga os campos.
- ⁶ Os canais usados para molhar as plantações ficarão entupidos de plantas podres e terão um cheiro horrível. Os juncos e as canas murcharão.
- ⁷ Toda a terra fértil junto ao rio secará até virar pó e ser carregada pelo vento. Todas as plantações secarão e desaparecerão.
- ⁸ Os pescadores do Nilo vão chorar, sem trabalho e sem comida. Os que usam anzóis e os que jogam redes vão ficar na miséria.
- ⁹ Os tecelões, que faziam roupas de linho e algodão, perderão tudo porque as colheitas foram destruídas.
- ¹⁰ Todos vão sofrer com a desgraça do país; os ricos perderão suas fortunas, e os trabalhadores passarão necessidade.

- ¹¹ Os príncipes de Zoã são tolos! Os melhores conselhos que eles dão ao faraó, o rei do Egito, não passam de tolices. E eles ainda contam vantagens ao faraó, dizendo: “Sou sábio, sou discípulo dos reis da antiguidade!”
- ¹² Onde foram parar os seus sábios, senhor rei do Egito? Onde está a sabedoria de todos eles? Se forem sábios de verdade, digam o que o SENHOR Todo-poderoso tem planejado contra o Egito.
- ¹³ Os líderes de Zoã não passam de tolos; os conselheiros de Mênfis foram enganados. As pessoas mais importantes do país acabaram arruinando o Egito com seus maus conselhos.
- ¹⁴ O SENHOR colocou na mente desses homens um espírito de confusão, e por isso todos os conselhos que eles dão são errados. Eles fizeram o Egito cambalear como um bêbado cambaleia em volta do seu vômito.
- ¹⁵ Não há nada que o Egito possa fazer. Ninguém, seja cabeça ou cauda, palma ou junco, pode fazer alguma coisa.
- ¹⁶ Naquele dia os egípcios serão como mulheres. Quando o SENHOR Todo-poderoso levantar o seu braço para castigar o Egito, eles se encolherão de medo.
- ¹⁷ Judá trará pavor aos egípcios. Para deixar os egípcios tremendo de medo, bastará falar o nome de Judá, por causa dos planos que o SENHOR Todo-poderoso fez contra o Egito.
- ¹⁸ Naquele dia, cinco cidades farão um juramento de obedecer ao SENHOR Todo-poderoso e

começarão a falar a língua de Judá. Uma dessas cidades será Heliópolis, a “Cidade do Sol”.*

¹⁹ Haverá também um altar dedicado ao SENHOR na terra do Egito e um monumento ao SENHOR na fronteira

²⁰ que servirão de sinal e testemunho para lembrar os egípcios de que devem obedecer ao SENHOR Todo-poderoso. Quando estiverem sendo maltratados por outros povos, eles pedirão ajuda ao SENHOR, e ele mandará um salvador e defensor que livrará o povo egípcio.

²¹ Naquele dia o SENHOR mesmo vai se revelar aos egípcios. Eles vão conhecer o SENHOR e vão adorá-lo com sacrifícios e ofertas de cereal. Farão promessas ao SENHOR e cumprirão o que prometeram.

²² O SENHOR vai ferir o Egito, mas depois curará as suas feridas. Eles se voltarão para o SENHOR, e ele vai ouvir os seus pedidos e os curará.

²³ Naquele dia, o Egito e a Assíria serão ligados por uma estrada, pela qual os egípcios e os assírios poderão viajar livremente, de um país ao outro. Os dois povos adorarão o SENHOR.

²⁴ Israel, Egito e Assíria serão amigos e viverão em paz. Israel será o mediador entre esses dois povos,

²⁵ porque o SENHOR Todo-poderoso vai abençoar o Egito e a Assíria, dizendo: “Bendito seja o Egito, meu povo! Bendito seja a Assíria, a terra que eu criei! Bendito seja Israel, a minha herança!”

* **19:18** Muitos manuscritos do Texto Massorético dizem “Cidade da Destruição”.

20

¹ No ano em que o exército de Sargom, rei da Assíria, comandado por Tartã, conquistou a cidade de Asdode, na Filístia,

² o SENHOR falou por meio de Isaías, filho de Amoz, dizendo: “Tire o pano de saco do corpo e as sandálias dos pés”. Isaías fez exatamente o que o SENHOR tinha mandado e passou a andar nu e descalço.

³ Então o SENHOR disse ao povo: “Assim como o meu servo Isaías andou nu e descalço durante três anos, como símbolo e advertência contra o Egito e a Etiópia,

⁴ assim o rei da Assíria vai prender e escravizar os egípcios e os etíopes, levando-os para sua terra, velhos e jovens, nus e descalços, com as nádegas descobertas, para envergonhar o Egito.

⁵ Quando isso acontecer, os israelitas ficarão assustados; eles esperavam que os etíopes ajudassem Israel e que os exércitos do Egito lutassem ao seu lado.

⁶ Naquele dia o povo que vive deste lado do mar dirá: ‘Vejam o que aconteceu com aqueles em quem nós confiávamos e a quem fomos pedir proteção contra o rei da Assíria! Se isso aconteceu aos nossos amigos tão poderosos, o que poderá acontecer conosco?’ ”

21

¹ Esta é a mensagem de Deus sobre a Babilônia.*

* **21:1** No hebraico “o deserto junto ao mar”.

Um terrível desastre se aproxima de você, vindo do deserto junto ao mar, como um vendaval em forma de redemoinhos que vem do deserto de Neguebe, ao sul de Judá, daquela terra pavorosa.

² Deus me mostrou uma visão assustadora: A Babilônia vive praticando o mal e destruindo outros povos. Mas ela mesma vai ser destruída pelos elamitas e medos. Então o sofrimento das outras nações vai acabar.

³ A visão é tão terrível que me deixou angustiado; sinto dores muito fortes como a mulher que vai dar à luz. Estou ficando tão fraco que quase não posso ouvir. Estou ficando cego de tanto medo.

⁴ Meu coração estremece, fiquei completamente apavorado. Eu queria que a noite chegasse para poder descansar, mas não consigo dormir; fico acordado, tremendo de medo.

⁵ Eu vi na minha visão servos arrumando uma grande mesa. Havia todo tipo de comida e muita bebida. Os convidados chegaram e se sentaram para comer. Mas, de repente, alguém deu esta ordem: “Vamos, príncipes e soldados! Corram, depressa, preparem seus escudos!”

⁶ E na visão o SENHOR me disse:
“Vá e coloque um vigia no alto do muro da cidade. Diga a ele para anunciar tudo que puder ver.

⁷ Quando vierem homens montados em jumentos e camelos, andando em duplas, ele

deve ficar alerta. É a hora do ataque!”

⁸ Eu coloquei o vigia sobre o muro da cidade e, finalmente, ele gritou:

“SENHOR, eu fiquei vigiando nesta torre dia e noite, durante muito tempo.

⁹ Agora, atenção! Lá vêm eles! Os cavaleiros que andam em fila de dois!”

Depois o vigia disse: “Ela caiu! A Babilônia caiu! Todas as imagens dos falsos deuses da Babilônia estão quebradas, espalhadas pelo chão”.

¹⁰ Ah, meu povo, perseguido e maltratado como trigo malhado na eira! Eu anunciei a vocês tudo que o SENHOR Todo-poderoso, o Deus de Israel, me revelou.

¹¹ Esta é a mensagem de Deus contra o povo de Edom:†

Alguém que vive em Seir grita para mim: “Guarda, que horas da noite já são? Guarda, que horas da noite já são? Quanto tempo nos resta?”

¹² O guarda responde: “A manhã vai chegar, mas a noite voltará. Se quiserem perguntar de novo, voltem e perguntem”.

¹³ Esta é a mensagem contra o povo da Arábia: Dedanitas, vocês que viajam em caravanas, que se escondem nos bosques da Arábia,

¹⁴ tragam água para os sedentos. Povo de Temã, tragam comida para os fugitivos.

† **21:11** O original diz: “Duma”, que significa “silêncio”, um trocadilho com a palavra “Edom”.

¹⁵ Eles estão fugindo da guerra, das espadas prontas para o golpe e das flechas já prontas nos arcos.

¹⁶ “Mas daqui a um ano, e nem um dia a mais”, diz o SENHOR, “a poderosa tribo de Quedar será destruída.

¹⁷ Somente alguns dos seus valentes flecheiros vão escapar com vida”. O SENHOR, o Deus de Israel, falou.

22

¹ Este é o julgamento de Deus contra Jerusalém. O que está acontecendo? Por que estão todos subindo para os terraços? O que estão querendo ver?

² A cidade virou uma grande confusão! O que aconteceu com esta cidade movimentada e alegre? Há cadáveres espalhados por toda parte! E toda essa gente não morreu na guerra!

³ Todas as autoridades* de Jerusalém estão fugindo; entregam-se ao inimigo sem lutar. Os que tentaram fugir foram apanhados e estão presos.

⁴ Por isso tudo, eu peço: Deixem-me sozinho; deixem-me chorar amargamente. Não tentem me consolar por causa da destruição do meu povo.

⁵ Pois o Soberano, o SENHOR Todo-poderoso, enviou um dia de muito sofrimento, confusão e derrota no vale da Visão. As muralhas de Jerusalém estão cheias de grandes buracos,

* **22:3** Ou “líderes” ou “oficiais”.

e a gritaria é tanta que chega até os morros fora da cidade.

- ⁶ Esse grande exército avança com seus carros e cavalos: são os arqueiros do país de Elão, e os que carregam os escudos vieram da terra de Quir.
- ⁷ Os vales férteis de Judá ficaram cheios de carros de guerra; a cavalaria inimiga tomou posição junto às portas das cidades.
- ⁸ A terra de Judá está indefesa diante do inimigo. Em Jerusalém, os soldados correm ao depósito de armas guardadas no salão da Floresta!
- ⁹ As autoridades examinaram os buracos nos muros da Cidade de Davi e encheram de água o açude inferior que ficava dentro da cidade.
- ¹⁰ Examinaram as casas de Jerusalém e mandaram derrubar algumas casas e com essas pedras consertaram os muros.
- ¹¹ Vocês construíram um reservatório especial, entre o muro interno e o externo, para guardar a água que vinha do açude de baixo. Mas todos esses planos vão falhar, porque vocês não olharam para cima, para aquele que há muito tempo havia planejado todas essas coisas!
- ¹² Naquele dia, o Soberano, o SENHOR Todo-poderoso, pediu que vocês se arrependessem; vocês deviam chorar, gemer, rapar a cabeça e usar vestes de lamento como sinal de tristeza por causa de seus pecados.
- ¹³ Mas, em vez disso, o que é que vocês

fizeram? Vocês cantaram, brincaram e se divertiram. Houve grande júbilo e alegria, abate de gado e matança de ovelhas. Vocês comeram e beberam vinho à vontade. E vocês diziam: “Vamos comer, beber e nos divertir! Afinal, vamos morrer amanhã!”

14 O SENHOR Todo-poderoso me revelou o seguinte: “Esse terrível pecado não será perdoado até o dia em que vocês morrerem. Eu, o Soberano, o SENHOR Todo-poderoso, falei”.

15 Depois disso, o Soberano, o SENHOR Todo-poderoso, me disse:

Isaías, vá dizer o seguinte a Sebna, o administrador do palácio:

16 O que você faz aqui, e quem lhe deu permissão para mandar talhar um túmulo na rocha, um lugar de descanso, no lugar mais alto do monte?

17 Fique sabendo que o SENHOR vai arrancar você da sua posição importante e jogá-lo para bem longe.

18 Ele apanhará você e o lançará numa terra seca que fica muito longe daqui. E lá você vai morrer, perto dos seus carros de guerra que o enchiam tanto de orgulho, e você será uma vergonha para a casa do seu senhor!

19 Eu vou tirá-lo do seu cargo, vou fazer você cair de sua alta posição.

20 Naquele dia chamarei o meu servo Eliaquim, o filho de Hilquias.

21 Darei a ele as roupas oficiais que você usou. Eu lhe darei o cinto que você usava e passarei

para ele a autoridade que você tem. Ele será um pai para o povo de Jerusalém e para os moradores de Judá.

²² Colocarei a chave da casa de Davi sobre o seu ombro. O que ele abrir ninguém fechará, e o que ele fechar ninguém abrirá.

²³ Eu farei dele um apoio seguro para todo o meu povo como uma estaca que foi fincada firmemente no chão; ele será como um trono de honra para a casa de seu pai.

²⁴ Toda a glória de sua família dependerá dele: desde o mais importante até o mais humilde. Todos vão confiar totalmente nele para proteção das famílias e das coisas que possuem. Ele será o orgulho de sua família!

²⁵ “Naquele dia”, diz o SENHOR Todo-poderoso, “a estaca fincada em chão firme cairá, e tudo que se apoiava nela cairá junto com ela”. Pois o SENHOR declarou.

23

¹ Este é o julgamento de Deus contra Tiro:

Chorem! Chorem, navios de Társis, porque Tiro foi destruída. Não sobrou nenhuma casa, nenhum porto para os navios atracarem. De Chipre veio essa mensagem!

² Há um silêncio de morte por todo o litoral. A cidade que ficou rica com o comércio dos navios de Sidom, a cidade que era o mercado do mundo,

³ para onde vinham os cereais e os tecidos do rio Nilo, no Egito, que vocês vendiam

a todas as nações, está completamente silenciosa.

⁴ Sidom, você que é a fortaleza do mar, deve sentir uma enorme vergonha, pois o mar, a fortaleza do mar, falou: “Nunca tive dores de parto nem dei à luz; nunca criei filhos nem eduquei filhas!”

⁵ Quando a notícia chegar ao Egito, haverá grande tristeza naquele país por causa de Tiro.

⁶ Moradores de Tiro, cruzem o mar para Társis! Chorem, ao deixar sua terra!

⁷ Vejam o que aconteceu com sua grande cidade! Vejam o destino de Tiro, cidade alegre, cidade antiga que conquistou novas cidades, muito longe do seu país.

⁸ Quem foi que provocou a destruição de Tiro, a cidade que construiu outros reinos e era a rainha do comércio, cujos negociantes são famosos em toda a terra?

⁹ O SENHOR Todo-poderoso planejou tudo isso para acabar com o seu orgulho e vaidade e mostrar como ele rebaixa os que se consideram mais importantes.

¹⁰ Agora vocês, povos que Tiro dominava, cultivem a sua terra como se cultivavam as margens do Nilo. Pois o seu porto, ó filha de Társis, já não existe mais.

¹¹ O SENHOR estendeu a sua mão sobre o mar, sacudiu os seus reinos; ele mandou destruir as fortalezas da Fenícia.

¹² Ele disse: “Ó filha de Sidom, esta foi a primeira vez que você foi atacada. Você nunca mais será uma cidade alegre e

poderosa como antes. Mesmo que você fuja para Chipre, não conseguirá viver em paz”.

¹³ Quem destruiu os palácios de Tiro foi a Babilônia, e não a Assíria. Eles cercaram a cidade e reduziram Tiro a um monte de ruínas.

¹⁴ Chorem, chorem navios de Társis que cortam os mares, porque o seu porto de origem foi destruído!

¹⁵ Depois disso, Tiro ficará esquecida por setenta anos. Quando um novo rei estiver reinando, ela será reconstruída. Tiro será como a prostituta daquela canção que diz:

¹⁶ “Ó prostituta, esquecida por todos, pegue a harpa e vá pela cidade; toque a harpa e cante as suas canções para que todos se lembrem de você novamente”.

¹⁷ Sim, depois de setenta anos, o SENHOR fará a cidade de Tiro renascer. Ela voltará a ser a prostituta de antes, vendendo-se a todos os reinos que há na face da terra.

¹⁸ Mas vai chegar o dia em que todo o seu lucro será separado para o SENHOR. As riquezas de Tiro não serão guardadas nem depositadas. Seus lucros serão dados para os que vivem na presença do SENHOR, para que tenham bastante comida e roupas finas.

24

¹ Vejam! O SENHOR está destruindo a terra,* transformando-a num enorme deserto

* **24:1** Isto é, de Judá.

com poucos habitantes, espalhados por toda parte.

- ² A mesma coisa acontecerá com todos: os sacerdotes e os homens do povo, os patrões e os empregados, as patroas e as empregadas, os que compram e os que vendem, os que emprestam e os que tomam emprestado, os credores e os devedores. Todos sofrerão igualmente; ninguém vai escapar.
- ³ A terra ficará completamente arrasada, saqueada de todas as suas riquezas. Quem prometeu isso foi o SENHOR.
- ⁴ A terra vai secando e murchando, o mundo inteiro vai se acabando, os nobres da terra definham.
- ⁵ A terra está impura, poluída por causa dos seus moradores, porque eles torcem as leis, violam os mandamentos e quebram a aliança que devia ser eterna.
- ⁶ Por isso, a maldição consome a terra, e o seu povo é culpado. Eles sofrem com a seca e o calor; muito poucos vão resistir com vida.
- ⁷ A alegria que tinham na vida vai sumir. Não haverá colheita de uvas, e o vinho vai acabar. Os que viviam de coração alegre, gozando a vida, vão viver gemendo e chorando.
- ⁸ O barulho alegre das harpas e dos tambores acabou; os dias de festa e de alegria terminaram.
- ⁹ Acabou a alegria dos que misturavam o vinho e a música; agora a bebida fermentada tem um gosto amargo!

- 10 A cidade está em ruínas! As casas que sobraram estão trancadas para não serem invadidas.
- 11 Nas ruas, as pessoas gritam pedindo vinho. O tempo da alegria acabou; não há mais celebração na terra.
- 12 A cidade não passa de um monte de ruínas, com seus portões arrombados.
- 13 Assim será na terra, entre as nações. Poucas pessoas escaparão com vida, como as azeitonas e uvas que sobram depois da colheita.
- 14 Erguem as vozes, cantam de alegria; os que vivem no Ocidente louvam a majestade do SENHOR,
- 15 e os que vivem no Oriente o louvarão. Os que moram no litoral darão glória ao SENHOR, o Deus de Israel.
- 16 Sim, podemos ouvir gente cantando desde os confins da terra: “Glória seja dada ao Justo!”
- Mas eu disse: “Ai de mim! Que desgraça! Que desgraça! Sinto o coração pesado de tristeza e dor, porque a maldade continua reinando na terra; em toda parte há mentira e traição”.
- 17 Os homens vão continuar com medo. Covas e armadilhas esperam por vocês, ó habitantes de toda a terra!
- 18 Quem estiver fugindo apavorado do perigo cairá em uma cova; quem conseguir sair da cova ficará preso numa armadilha. Essa

destruição vem do céu; o mundo inteiro está sendo abalado.

¹⁹ A terra está tremendo e se rachando; ela ficará totalmente abalada.

²⁰ A terra anda aos tropeções, como um bêbado; balança de um lado para o outro como uma barraca na ventania. O peso do pecado dos homens é tão grande que a terra vai cair e nunca mais se levantar!

²¹ Naquele dia, o SENHOR vai castigar os poderes do céu e os reis orgulhosos das nações aqui na terra.

²² Eles serão reunidos como um bando de presos, jogados numa prisão e, depois de algum tempo, serão julgados e condenados.

²³ Então o SENHOR Todo-poderoso vai reinar em Jerusalém, com o seu trono sobre o monte Sião, diante dos líderes do seu povo. E haverá tanta glória que a lua ficará humilhada, e o sol perderá seu brilho, envergonhado.

25

¹ Ó SENHOR, eu quero louvá-lo e honrar o seu nome, porque o Senhor é o meu Deus. Quantas coisas maravilhosas o Senhor fez conforme os seus planos eternos e verdadeiros!

² O Senhor transformou grandes cidades em montes de pedras, poderosas fortalezas em ruínas. Os palácios onde moravam os reis de outros povos foram derrubados e nunca mais serão construídos.

- ³ Por isso, nações poderosas respeitarão o Senhor, e povos violentos obedecerão às suas leis e darão glória ao seu nome.
- ⁴ Porque o Senhor tem sido o refúgio para os pobres, refúgio para o necessitado nas suas aflições; foi um abrigo na tempestade, uma sombra no calor; foi a proteção contra os homens malvados que destroem outras pessoas, como a tempestade contra o muro,
- ⁵ como o calor no deserto. Como as nuvens refrescam a terra num dia de calor, assim os gritos de vitória das nações violentas são emudecidos.
- ⁶ Aqui, no monte Sião, em Jerusalém, o SENHOR Todo-poderoso dará a todos os povos da terra um grande banquete, em que não faltará o vinho envelhecido, nem a carne mais gostosa. Será uma grande festa!
- ⁷ Neste monte, ele vai arrancar o manto da tristeza e do choro que cobre todos os homens em toda a terra.
- ⁸ Ele acabará para sempre com a morte. Assim, o Soberano, o SENHOR Todo-poderoso, vai enxugar todas as lágrimas de todo rosto; ninguém mais vai zombar de sua terra e de seu povo. Foi o SENHOR quem prometeu tudo isso!
- ⁹ Naquele dia, todos vão dizer: “Este é o nosso Deus! Foi nele que nós confiamos, porque ele nos salvou. Este é o SENHOR, e nós confiamos nele. Agora podemos nos alegrar de verdade, porque ele nos salvou”.
- ¹⁰ Porque o SENHOR sempre protegerá o monte

Sião, mas castigará Moabe, pisando-o como a palha para virar adubo.

¹¹ Ali Moabe fará um esforço para escapar como o faz um nadador tentando vencer a correnteza, mas o SENHOR abaterá o seu orgulho, apesar das habilidades das suas mãos.

¹² Ele destruirá os altos muros e as altas torres de Moabe e os transformará em pó.

26

¹ Ouçam o povo cantando! Naquele dia, toda a terra de Judá vai cantar este cântico:

“Nossa cidade é forte e bem protegida! Estamos cercados pelos altos muros da salvação de Deus!”

² Abram os portões! Deixem a nação justa entrar, a nação que se mantém fiel e obediente.

³ O SENHOR guardará em perfeita paz todos os que confiam nele, aqueles cujo propósito está firme, porque confiam no SENHOR.

⁴ Confie para sempre no SENHOR, pois o SENHOR, somente o SENHOR, é a Rocha eterna.

⁵ Ele humilha os orgulhosos; rebaixa e arrasa a cidade arrogante e cheia de si, e a lança ao pó.

⁶ E depois ele a entrega aos pobres e necessitados, que a pisam nas suas ruínas.

⁷ Mas o caminho do homem justo é plano. O SENHOR torna o caminho fácil e reto para quem obedece a ele.

- ⁸ Andando nos caminhos dos seus mandamentos, esperamos no Senhor. O que mais desejamos é glorificar o seu nome.
- ⁹ Durante a noite eu busco o Senhor, de toda a minha alma; e logo cedo o meu espírito anseia pelo Senhor. Quando o Senhor vier julgar o mundo é que os homens vão desviar-se do mal e aprender a fazer o que é direito.
- ¹⁰ A sua bondade com os maus não os faz praticar o bem. Mesmo vivendo na terra da retidão, eles continuam fazendo o mal e desprezando a glória e o poder do SENHOR.
- ¹¹ Eles não veem a sua mão levantada, pronta para o castigo. Mostre-lhes o seu amor para o com o seu povo; talvez assim eles sintam vergonha. Sim, que o fogo preparado para os inimigos de Deus os consuma.
- ¹² O SENHOR estabelece a paz para nós,* porque tudo o que somos e temos veio da sua mão.
- ¹³ Ó SENHOR, nosso Deus, temos sido dominados por outros senhores, mas agora só lembramos o seu nome.
- ¹⁴ Aqueles povos estão mortos e não voltarão a viver. O Senhor castigou e destruiu todos eles, e agora já não estão mais em nossa lembrança.
- ¹⁵ O Senhor fez a nossa nação crescer, aumentou as terras de nossa gente, e isso trouxe glória ao seu nome.

* **26:12** Ou “O SENHOR nos faz prosperar”.

- 16 Na hora do sofrimento, eles o buscaram, SENHOR. Quando o seu castigo caiu sobre eles, derramaram suas fracas orações.
- 17 Sofremos como a mulher grávida que vai dar à luz, que geme e se contorce de dor! Assim estamos diante da sua presença, ó SENHOR.
- 18 Nós também sofremos e gememos, ficamos em agonia. Mas de nada adiantou; não trouxemos salvação à terra, não demos à luz os habitantes do mundo.
- 19 Mas temos esta certeza: os que pertencem ao Senhor voltarão a viver. Os seus corpos serão ressuscitados! Os que já foram enterrados vão despertar e cantar de alegria. A luz da vida vai cair sobre eles como o orvalho, a terra dará à luz os seus mortos.
- 20 Meu povo, vá para casa! Tranque bem as portas! Fique escondido por um pouco até que passe a ira do Senhor.
- 21 Vejam! O SENHOR está saindo da sua morada no céu para castigar os homens por causa de seus pecados. A terra mostrará o sangue derramado sobre ela; não encoberirá mais os seus mortos.

27

1 Naquele dia, o SENHOR castigará com a sua espada, forte e rápida, o grande monstro veloz,* a serpente que anda se contorcendo; ele matará o monstro que vive no mar.

2 Naquele dia, o Senhor dirá:

* 27:1 Também conhecido como “Leviatã”.

“Cantem louvores à vinha frutífera!

³ Eu, o SENHOR, cuidarei dela pessoalmente. Vou regá-la todos os dias e a vigiarei de dia e de noite para que nenhum dos inimigos faça qualquer mal contra ela.

⁴ A minha ira contra Israel já acabou. Se eu encontrar espinhos e ervas bravas prejudicando a minha vinha, eu os destruirei com fogo.

⁵ Só escapará quem se render e pedir a minha paz e a minha proteção”.

⁶ Vai chegar o tempo em que Israel criará raízes, dará botões e flores e encherá o mundo de frutos!

⁷ Por acaso Deus castigou Israel tanto quanto aos seus inimigos? Ele arrasou os inimigos, mas a Israel só deu um castigo pequeno.

⁸ Ele castigou o seu povo, levando os judeus como escravos para uma terra distante, como se tivessem sido carregados por um vento forte do leste.

⁹ Os pecados de Israel serão perdoados e a sua culpa tirada. Isso acontecerá quando as pedras do altar forem esmigalhadas, como se fossem pedras de cal, e quando ele destruir os falsos deuses e altares de incenso.

¹⁰ A cidade que tinha altos muros está vazia e silenciosa, completamente abandonada, como o deserto: lá os bezerros pastam e descansam e devoram os seus ramos.

¹¹ Meu povo é como os galhos secos de uma árvore, arrancados e usados para acender fogueiras. Esse povo não entende nada.

Por isso, aquele que o criou não se compadecerá dele, e aquele que o formou não lhe mostrará misericórdia.

¹² Mas vai chegar um dia em que o SENHOR vai juntar os israelitas, um por um, como grãos escolhidos aqui e ali; isso vai acontecer quando ele recolher o seu cereal, desde o rio Eufrates até a fronteira do Egito.

¹³ Naquele dia, vai ser tocada uma grande trombeta, e muitos israelitas que estavam perecendo na Assíria e exilados no Egito serão salvos e levados de volta a Jerusalém. Lá eles adorarão o SENHOR no seu santo monte.

28

¹ Ai da cidade de Samaria, cercada por um vale fértil, orgulho e grande alegria dos bêbados de Israel!* A sua beleza está acabando como uma flor que murcha; está acabando a glória de um povo de homens dominados pelo vinho!

² Pois o Senhor mandará um grande e poderoso exército contra ela. Esse exército vai chegar como uma tempestade, como uma chuva de pedras, como um violento aguaceiro e uma tromba d'água transbordante e a derrubará violentamente por terra.

³ A coroa,[†] o orgulho e alegria dos bêbados de Israel, será jogada ao chão e pisoteada.

⁴ A bela cidade, rodeada por seu belo e rico vale, vai desaparecer como uma flor que

* **28:1** Ou “Efraim”. † **28:3** Isto é, a orgulhosa cidade de Samaria.

murcha, como um figo que nasce antes da época da colheita. Assim que alguém o vê, logo o apanha e come.

⁵ Mas, finalmente, naquele dia, o próprio SENHOR Todo-poderoso será a coroa gloriosa, uma grinalda formosa para o remanescente do seu povo.

⁶ Ele dará aos juízes um desejo profundo de cumprir a justiça; dará força e coragem aos soldados que estiverem lutando contra o inimigo às portas da cidade.

⁷ Mas agora, também estes cambaleiam pelo efeito do vinho e não podem ficar em pé por causa da bebida fermentada! Os sacerdotes e os profetas andam aos tropeções, dominados pela bebida fermentada. Os profetas cometem erros quando recebem visões, e os sacerdotes não são capazes de dar um veredicto.

⁸ Em todas as casas as mesas estão cobertas de vômito, e por toda parte há sujeira.

⁹ “Quem é esse?”, perguntam eles, “para nos falar assim? Pensa que somos criancinhas de colo, que mal sabem falar?”

¹⁰ Ele vive repetindo as mesmas coisas, ordens e mais ordens, regras e mais regras, dia após dia, um pouco de cada vez!”

¹¹ Pois bem, com lábios trôpegos e uma língua estranha, difícil de entender, Deus falará a este povo,

¹² ao qual tinha dito: “Este é o lugar de descanso. Deixem descansar o cansado.

Este é o lugar de repouso!” Mas eles não quiseram ouvir.

¹³ Por isso, a mensagem do SENHOR será: “Ordem e mais ordem, regra e mais regra, dia após dia, um pouco de cada vez”, com palavras bem simples. Assim mesmo, essa mensagem simples vai derrubá-los: eles vão cair, vão ser quebrados, presos e levados como escravos.

¹⁴ Por isso, homens que gostam de zombar, vocês que dominam o povo de Jerusalém, escutem a Palavra do SENHOR.

¹⁵ Vocês dizem: “Fizemos um pacto com a morte, com o mundo dos mortos.[‡] Quando essa tempestade destruidora passar por aqui, não seremos atingidos”. Mas vocês estão confiando em mentiras e pensam que a desonestidade os protegerá.

¹⁶ Mas o Soberano, o SENHOR, diz o seguinte:

“Eu coloquei em Sião uma pedra para ser a pedra principal do alicerce[§] firme e precioso, sobre o qual se pode construir com segurança. Aquele que confia jamais será abalado!”

¹⁷ A minha justiça será o prumo e a régua com que eu medirei o muro que vocês construíram; o seu falso refúgio será derribado por uma chuva de pedras, e as águas inundarão o seu esconderijo.

[‡] **28:15** Em hebraico: “Sheol”. Essa palavra pode ser traduzida por profundezas, sepultura, mundo dos mortos, pó ou morte.

[§] **28:16** Ou “pedra angular”.

- 18 Eu mesmo vou anular o trato que vocês fizeram com a morte; seu acordo com o mundo dos mortos será desfeito. Quando o inimigo chegar, como uma terrível enchente, vocês serão pisados e esmagados por ele.
- 19 Quantas vezes essa enchente vier, tantas ela os arrastará; chegará todos os dias, de manhã e de noite. Vocês tremerão de medo ao compreenderem esta mensagem.
- 20 A cama que vocês fizeram é curta demais para se deitarem, e seus cobertores são estreitos demais para vocês se cobrirem.
- 21 Porque o SENHOR virá de repente, cheio de ira, como no monte Perazim e no vale de Gibeão, e fará uma obra muito estranha; cumprirá sua tarefa, uma tarefa muito estranha.
- 22 Por isso, parem de zombar de Deus, senão as suas correntes ficarão mais pesadas. O Senhor, o Senhor Todo-poderoso, já me falou claramente da destruição decretada contra o território inteiro.
- 23 Ouçam bem, prestem atenção na minha voz! Deem atenção à minha mensagem!
- 24 Será que o lavrador passa a vida toda arando a terra, sem plantar as sementes? Será que ele somente prepara o terreno e nunca planta?
- 25 Quando termina de arar a terra, ele não planta o endro e não espalha as sementes do cominho? Não planta o trigo no lugar certo, a cevada no lugar apropriado na

terra e o trigo duro nas margens?

²⁶ Ele sabe exatamente o que deve fazer, porque Deus o instruiu.

²⁷ Ele não separa os grãos da palha da mesma maneira para todos os cereais. O endro não precisa ser esmagado com ferro; basta ser batido com um pedaço de pau. O cominho também não precisa ser esmagado; basta ser sacudido com uma vara.

²⁸ Quando malha o trigo, ele não continua malhando até quebrar o grão. Ele faz passar as rodas da trilhadeira sobre o trigo, mas os seus cavalos não a trituram.

²⁹ Toda essa sabedoria do lavrador vem do SENHOR Todo-poderoso. Ele é um professor maravilhoso!

29

¹ Ai de Jerusalém!* Jerusalém, a cidade onde viveu Davi! Ano após ano seus moradores realizam festas religiosas nas datas marcadas,

² mas eu vou mandar um terrível castigo sobre ela! Todos vão chorar e lamentar muito. Jerusalém será exatamente o que significa o seu nome — Ariel — um altar coberto de fogo.†

³ Eu mesmo serei seu inimigo. Cercarei Jerusalém: vou levantar torres à sua volta, para destruir você.

⁴ Quando você tiver sido derrubada e misturada com a poeira, a sua voz se fará ouvir

* **29:1** Em hebraico “Ariel”. † **29:2** Ou “altar de Deus” ou “fornalha de altar”.

como se fossem espíritos, cochichando e murmurando como fantasmas.

⁵ De repente, num instante, os seus inimigos vão desaparecer como o pó soprado pelo vento. Eles são muitos, mas vão sumir como palha carregada pelo vento, num instante.

⁶ Porque eu, o SENHOR Todo-poderoso, cairei em cima deles com trovões, terremotos, furacões, chuva forte e fogo.

⁷ Todos os povos que vão atacar Jerusalém e todos os exércitos que estiverem cercando a cidade com rampas de ataque desaparecerão de repente como um sonho que acaba, como numa visão noturna,

⁸ como um homem com muita fome sonha que está comendo, mas acorda ainda com o estômago vazio; como um homem morrendo de sede sonha que está bebendo, mas acorda sem forças, sem ter saciado a sua sede. Assim será com os inimigos que vão sonhar com uma grande vitória contra o monte Sião, mas isso não passará de um sonho.

⁹ Isso os deixa espantados? Vocês não conseguem acreditar? Então continuem de olhos fechados, fiquem cegos para sempre, se quiserem! Vocês andam tontos, tropeçando como bêbados, mas não é porque beberam muito vinho!

¹⁰ É porque o SENHOR derramou sobre vocês um sono profundo! Os seus profetas, os olhos da nação, não podem mais ver!

Os que tinham visões do futuro, os que tomavam decisões, não conseguem mais pensar direito!

¹¹ Todas essas coisas que, segundo a visão, vão acontecer daqui para a frente, são como um livro selado, que ninguém consegue compreender. Se vocês derem o livro a alguém que sabe ler, ele dirá: “Não consigo ler, está selado”.

¹² Se você pedir a um outro que leia o livro, ele responderá: “Não sei ler”.

¹³ O Senhor diz:

“Esse povo se aproxima de mim com a boca e me honra com os lábios, mas o seu coração está longe de mim. Em vão me adoram; seus ensinamentos não passam de regras ensinadas por homens.

¹⁴ Por isso uma vez mais eu vou continuar a fazer uma obra maravilhosa no meio deste povo, uma obra maravilhosa e coisas estranhas; a sabedoria dos seus sábios se desvanecerá, e o entendimento dos que são instruídos se esconderá”.

¹⁵ Ai dos que procuram esconder os seus planos de Deus, que tentam fazer tudo no escuro, pensando consigo mesmos: “Quem vai nos ver? Quem ficará sabendo?”

¹⁶ Como vocês estão errados! Como são tolos! Será que o oleiro que faz os jarros é igual ao barro? Será que uma obra de arte poderia dizer ao artista que a criou: “Não foi você que me fez”? Por acaso o vaso poderá dizer do oleiro: “Você não sabe o que está fazendo”?

- 17 Acaso as matas virgens do Líbano não serão transformadas num campo fértil? E o campo fértil não será transformado num bosque?
- 18 Naquele dia os surdos ouvirão as palavras do livro, e os cegos, livres da tristeza da escuridão, verão os meus planos.
- 19 Os mansos terão grande felicidade no SENHOR, e os necessitados da terra vibrarão de alegria no Santo de Israel.
- 20 Os que exploram outras pessoas perderão todo o seu poder; os zombadores vão desaparecer, e os que vivem planejando maldades serão eliminados,
- 21 homens violentos que brigavam à toa, que planejavam atacar à traição o juiz que os condenou e que procuravam qualquer desculpa para prejudicar os inocentes.
- 22 Por isso, o SENHOR, que libertou Abraão, diz à descendência de Israel:‡
"O meu povo não será mais envergonhado; e o seu rosto não mais se empalidecerá.
- 23 Quando eles virem as obras das minhas mãos, vão me respeitar, proclamaram o meu santo nome, santificarão o Santo de Israel e temerão o Deus de Israel.
- 24 Os que viviam no pecado compreenderão a verdade, e os que se revoltavam contra mim aceitarão a instrução".

30

1 "Ai dos meus filhos desobedientes e teimosos,

‡ 29:22 Ou "Jacó".

que fazem planos sem ouvir as minhas ordens!”, diz o SENHOR. “Vocês fazem acordos, mas não pelo meu Espírito, aumentando o número de seus pecados.

² Sem pedirem minha opinião, vocês desceram ao Egito para pedir ajuda e proteção ao faraó!

³ Saibam que, confiando no faraó, vocês vão sofrer uma grande decepção, uma enorme vergonha! Ele não tem como cumprir as promessas de ajuda que fez!

⁴ Os embaixadores de Judá percorrem todo o reino do Egito, de norte a sul, de Zoã até Hanes;

⁵ todos se envergonharão por causa de um povo que lhes é inútil, que não traz ajuda nem vantagem, apenas vergonha e zombaria”.

⁶ Esta é a mensagem do Senhor acerca dos animais do Neguebe:

os mensageiros passam por uma terra deserta e perigosa, habitada por leões e leoas, por cobras venenosas e serpentes muito rápidas, levando ao Egito camelos e jumentos carregados de tesouros para pedir a ajuda dos egípcios. E tudo isso por nada, porque o Egito não vai dar nenhuma ajuda aos judeus!

⁷ As promessas de auxílio feitas pelo Egito não têm o menor valor, por isso eu o chamo de “Dragão relutante”.*

* **30:7** Em hebraico “Raabe”, que também pode significar monstro inofensivo.

- 8 Você, Isaías, escreva estas minhas palavras diante desses príncipes desobedientes. Escreva-as num livro para que fiquem gravadas, para que sirvam de testemunho eterno.
- 9 Esse povo é rebelde; são filhos mentirosos que não querem ouvir a lei do Senhor.
- 10 Eles dizem aos meus videntes: “Não queremos mais ouvir as suas visões!” e aos profetas: “Não nos digam a verdade; falem de coisas boas, profetizem coisas agradáveis e ilusões!”
- 11 Parem de falar desse caminho; abandonem essa vereda e parem de falar a respeito do Santo de Israel!”
- 12 Esta é a resposta do Santo de Israel:
- “Já que vocês desprezam o que eu lhes digo, já que preferem confiar na opressão e na mentira e se apoiar no pecado,
- 13 esse pecado que cometeram será para vocês como uma brecha num muro alto, que vai se inclinando e cai, de repente!”
- 14 Ele o quebrará em pedaços como um vaso de barro, de tal forma que não vai sobrar um caco que sirva para tirar brasas de uma lareira ou para tirar água de uma cisterna.
- 15 Porque o Soberano, o SENHOR, o Santo de Israel, diz o seguinte:
- “Vocês só serão salvos se, arrependidos, voltarem para mim e ficarem tranquilos. No sossego e na dependência completa de mim está a sua força, mas vocês não querem saber disso!

- ¹⁶ Pelo contrário, vocês dizem: ‘Nós vamos fugir a cavalo, cavalos bem velozes!’ E vocês fugirão! Só que os cavalos dos inimigos são mais ligeiros do que os seus!
- ¹⁷ Cada um deles vai colocar mil de vocês em fuga! Com medo de apenas cinco deles, todos vocês fugirão. Cada um de vocês vai ficar sozinho como um mastro no alto de um monte, como uma bandeira numa colina”.
- ¹⁸ Mas o SENHOR ainda espera que vocês voltem para ele, para mostrar o quanto ele os ama. Ele vai demonstrar a sua compaixão, porque o Senhor é um Deus justo e fiel. Felizes são todos aqueles que nele esperam!
- ¹⁹ Ó povo de Sião, moradores de Jerusalém, você não chorará mais porque o Senhor terá pena de você, ouvindo o seu lamento. Assim que ele ouvir, ele vai responder!
- ²⁰ Embora o Senhor tenha dado a vocês pão de sofrimento e água de aflição, o seu mestre não se esconderá mais; vocês o verão com seus próprios olhos.
- ²¹ Se vocês se desviarem do caminho, indo para a direita ou para a esquerda, ouvirão atrás de vocês uma voz dizendo: “Este é o caminho certo; andem por ele!”
- ²² Então vocês vão achar que suas imagens cobertas de prata e de ouro são imundas. Vocês vão jogá-las fora como um trapo imundo, dizendo: “Fora daqui!”
- ²³ Quando isso acontecer, o Senhor os abençoará com chuvas na época de plantar as

sementes, e depois com ótimas colheitas; haverá bastante pão para vocês e grandes pastagens para o gado.

²⁴ Os bois e jumentos que trabalham na terra terão uma ração especial com cereais e sal, preparada cuidadosamente.

²⁵ No dia em que os seus inimigos forem destruídos e as suas fortalezas caírem, haverá riachos correndo em cada monte, em todas as colinas.

²⁶ A lua será tão brilhante quanto o sol, e o sol será sete vezes mais claro, como a luz de sete dias completos! Isso vai acontecer quando o SENHOR começar a curar as feridas que lhe causou.

²⁷ Vejam! Lá vem o Nome do SENHOR, vindo de longe, queimando como fogo na sua ira, cercado de densas nuvens de fumaça. Os seus lábios estão cheios de ira; a sua língua queima e destrói como fogo.

²⁸ O seu sopro é como uma enchente impetuosa que sobe até o pescoço. Ele faz sacudir as nações orgulhosas na peneira da destruição; ele põe freios na boca dos povos e os leva por caminhos errados.

²⁹ Mas vocês cantarão um hino de profunda alegria, como nas noites das festas sagradas. Os seus corações ficarão alegres como o homem que, com a sua flauta, conduz a multidão ao monte do SENHOR, à Rocha de Israel.

³⁰ A voz majestosa do SENHOR será ouvida, e ele esmagará os seus inimigos com seu forte braço, com grande ira e fogo consum-

idor, com tempestades, grandes temporais e chuvas de pedras.

³¹ A Assíria tremerá de medo ao ouvir a voz do SENHOR. Com seu cetro a ferirá.

³² E quando o SENHOR castigar os assírios, cada pancada da vara do SENHOR será festejada com harpas e tamborins, enquanto estiver combatendo com os golpes do seu braço.

³³ Tofete[†] está pronta faz tempo. Foi preparada para o rei. Sua fogueira é funda e larga, com muita lenha e muito fogo; o sopro do SENHOR, como uma torrente de enxofre ardente porá fogo na lenha.

31

¹ Ai dos que correm ao Egito, pedindo socorro, que contam com cavalos! Ai de quem confia no grande número de carros de guerra e nos fortes cavaleiros egípcios, em vez de olhar para o Santo de Israel e pedir ao SENHOR a sua ajuda!

² Mas ele é muito sábio e mandará o castigo contra seu povo; não mudará os seus planos. Ele se levantará contra os que praticam o mal, contra quem ajuda os perversos.

³ Esses egípcios não passam de homens; eles não são Deus! Os seus cavalos são apenas carne e osso; não são espíritos poderosos! Quando o SENHOR estender a sua mão,

[†] **30:33** Tofete significa “lugar de fogo”—um lugar no vale de Hinom, ao sul de Jerusalém.

aquele que ajuda tropeçará, aquele que é ajudado cairá; ambos serão destruídos de uma só vez.

⁴ Mas o SENHOR me revelou o seguinte: “Quando um leão, mesmo que ainda seja jovem, ruge ao lado da presa morta, não liga para a gritaria que os pastores fazem tentando intimidá-lo, mesmo que sejam gritos bem fortes. Da mesma maneira, o SENHOR Todo-poderoso descera e lutará sobre o monte Sião.

⁵ Ele, o Senhor Todo-poderoso, protegerá Jerusalém como uma ave que voa em volta de seu ninho para protegê-lo. Ele defenderá a cidade e a livrará. Ele passará por ela e a salvará”.

⁶ Por isso, voltem para aquele contra quem vocês se revoltaram, voltem a confiar naquele de quem vocês se afastaram tanto, ó israelitas!

⁷ Pois naquele dia glorioso, cada um de vocês rejeitará e jogará fora as imagens de ouro e de prata que vocês mesmos fizeram para pecar contra o Senhor.

⁸ Os exércitos assírios serão destruídos, mas não pelas espadas dos homens. Serão mortos não por uma espada de mortais. Todos fugirão da espada de Deus, e os seus jovens se tornarão escravos.

⁹ O exército assírio perderá sua segurança; os príncipes fugirão em pânico, abandonando a sua bandeira. Essa é uma promessa do SENHOR. O fogo da sua presença brilha em Jerusalém.

32

- ¹ Vejam! Aí vem um rei justo. No seu reinado todos os príncipes serão honestos e honrados.
- ² Cada homem será como um abrigo contra o vento e um abrigo contra as tempestades; será como um rio que corre no meio de um deserto; será como a sombra refrescante de uma grande pedra numa terra castigada pelo sol quente.
- ³ Então, finalmente, os olhos se abrirão novamente; os que quiserem, poderão ouvir livremente a sua voz.
- ⁴ Até mesmo os rebeldes entre eles compreenderão perfeitamente, e os que gaguejam passarão a falar com clareza.
- ⁵ O tolo já não será considerado herói. Os ricos que exploram o povo não serão chamados de benfeitores e generosos.
- ⁶ Pois o homem mau só pensa no mal; ele pratica a maldade e o que diz a respeito do SENHOR é falso. Ele nega comida ao faminto e priva de água o sedento.
- ⁷ A falsidade desses exploradores é perversa; as mentiras que eles inventam têm como objetivo prejudicar os pobres diante dos tribunais, mesmo quando os pobres têm razão.
- ⁸ Mas o homem que é direito planeja maneiras de ajudar os necessitados, e por isso eles perseveram em fazer o bem.
- ⁹ Escutem bem, vocês mulheres que vivem a boa vida! Vocês, filhas, que vivem tranquilas, escutem o que eu vou lhes dizer!

- ¹⁰ Daqui a pouco tempo — um pouco mais de um ano — vocês que hoje vivem tão tranquilas vão tremer de medo! Não haverá a colheita das uvas, e as outras plantações serão destruídas.
- ¹¹ Vamos, mulheres que vivem sem qualquer preocupação; comecem a se preocupar! Tremam de medo, vocês que agora estão cheias de alegria e confiança. Mostrem sua tristeza, arrancando suas belas roupas, e vistam panos de saco.
- ¹² Chorem e batam as mãos contra o peito porque vão perder suas belas propriedades e plantações de uvas.
- ¹³ As suas terras ficarão cobertas de espinhos e roseiras bravas; chorem pela cidade alegre, cheia de casas onde mora a felicidade.
- ¹⁴ Palácios e casas luxuosas serão abandonados, as cidades cheias de gente ficarão vazias. Onde antes havia torres para os vigias, pastarão rebanhos e os jumentos andarão soltos.
- ¹⁵ Mas isso vai acabar quando o Espírito for derramado sobre nós, lá do alto. Então o deserto se transformará em campo fértil, e o campo fértil será como uma floresta.
- ¹⁶ A justiça habitará no deserto, e a retidão morará no campo fértil.
- ¹⁷ O fruto da justiça será paz. Haverá tranquilidade e segurança para sempre.
- ¹⁸ O meu povo viverá em paz, em casas seguras, em lugares tranquilos,
- ¹⁹ ainda que uma chuva de pedra destrua

a floresta e a cidade seja completamente abatida.

- ²⁰ Todos vocês serão felizes; terão grandes colheitas por semearem perto das águas, e os seus jumentos e o gado terão pastagens seguras.

33

- ¹ Ai de você, inimigo destruidor! Você que destruiu muitos povos sem nunca saber o que era a destruição; você que faz promessas, mas não cumpre e exige que as outras nações cumpram seus tratos! Quando você acabar de destruir, chegará a hora da sua destruição; quando acabar de trair, será a sua hora de ser traído!
- ² Mas quanto a nós, SENHOR, tenha misericórdia de nós! Nós temos confiado no Senhor. Seja a nossa força a cada nova manhã, seja a nossa salvação no tempo do sofrimento.
- ³ Os povos fogem quando ouvem o trovão da sua voz. Quando o Senhor se levanta, as nações fogem apavoradas.
- ⁴ Como os gafanhotos devoram completamente uma plantação e deixam vazio o campo, assim os homens saquearão vocês, ó nações; vão saltar sobre os despojos como os gafanhotos saltam sobre a plantação.
- ⁵ O SENHOR é grande e poderoso e vive no alto! Ele fará de Jerusalém o lar de justiça e de bondade.
- ⁶ Haverá segurança para Jerusalém, uma grande riqueza de salvação; haverá

sabedoria e conhecimento. O temor do SENHOR é o tesouro mais precioso que o seu povo tem.

⁷ Mas, por enquanto, os mensageiros que os judeus enviaram choram de tristeza porque os inimigos recusaram sua proposta de paz.

⁸ As estradas de Judá estão destruídas e desertas; ninguém mais vai viajar por elas. O antigo tratado de paz, feito perante muitas testemunhas, foi quebrado. Não se respeita ninguém.

⁹ As terras do país estão em grande sofrimento; o Líbano murcha, envergonhado. A rica planície de Sarom virou como a Arabá, e Basã e o monte Carmelo perderam suas belas árvores.

¹⁰ Mas o SENHOR diz: “Eu vou me levantar agora mesmo e mostrar o meu grande poder. Agora serei exaltado.

¹¹ Os planos de destruição de vocês são como palha, são tão sem valor como o lixo. Seu sopro será como o fogo consumidor!

¹² Vocês serão queimados e reduzidos a pó! Serão jogados no fogo e queimarão como um pedaço de lenha bem seca.

¹³ “Nações distantes, prestem atenção no que eu fiz! Nações próximas, reconheçam o meu poder!”

¹⁴ Os pecadores em Sião estão apavorados. Eles perguntam desesperados: “Quem de

nós poderá conviver com o fogo consumidor? Quem de nós pode permanecer na presença desta chama eterna?"

¹⁵ Pois bem, eu lhes direi: Os que sempre fazem o que é justo e falam a verdade, os que não procuram lucrar explorando outras pessoas, os que não aceitam suborno, os que tapam os ouvidos para não ouvir sugestões de violência e os que fecham os olhos para não serem tentados a contemplar o mal,

¹⁶ esses habitarão nas alturas e estarão protegidos como no alto de uma grande montanha. Terão todo o suprimento de pão e água de que precisarem.

¹⁷ Seus olhos verão o rei, em toda a sua beleza; verão o seu reino se estender por toda a terra.

¹⁸ Então vocês vão se lembrar deste período de terror: "Onde está o oficial chefe? Onde está aquele que exigia o imposto? Onde está o que controlava as torres?"

¹⁹ Em pouco tempo esse povo arrogante, que fala uma língua estranha e difícil de entender, vai desaparecer. Vocês nunca mais o verão!

²⁰ Vejam! Aí está Jerusalém, uma cidade onde celebramos as nossas festas, a morada pacífica. Os seus habitantes vivem em segurança. Ela é como uma tenda que não pode ser mudada de lugar; suas estacas jamais serão arrancadas, e nenhuma das suas cordas se romperá!

- ²¹ O SENHOR nos mostrará a sua grandeza em Jerusalém: Será um lugar de rios e canais largos, protegendo a cidade, onde nenhum navio a remo navegará e nenhum navio a vela velejará.
- ²² Pois o SENHOR é o nosso juiz, o SENHOR é quem faz as nossas leis, o SENHOR é o nosso rei. O Senhor cuidará de nós e nos salvará.
- ²³ As cordas estão frouxas; o mastro não está firme, as velas não estão estendidas. Então será dividida grande quantidade de despojos;* haverá até para os aleijados e paralíticos.
- ²⁴ Nenhum morador de Jerusalém dirá: “Estou doente e desamparado!” porque o Senhor perdoará os seus pecados e os abençoará.

34

- ¹ Venham, aproximem-se, nações e povos da terra! Venham ouvir o que eu tenho para anunciar. Escutem-me, a terra e tudo o que existe nela!
- ² O SENHOR está terrivelmente irado com os povos da terra, furioso contra todos os seus exércitos. Ele vai destruir as nações completamente, como planejou.
- ³ Seus mortos não serão enterrados, e o cheiro horrível de carne podre se espalhará por toda a terra. O sangue dos cadáveres vai escorrer pelas montanhas.

* **33:23** Isto é, riquezas do inimigo.

- ⁴ Então os astros do céu vão se dissolver, o céu vai desaparecer como uma folha de papel que se enrola; todas as estrelas cairão como folhas secas da videira ou da figueira.
- ⁵ A minha espada se embriagou nos céus; ela vai descer para julgar Edom, povo que eu condenei à destruição.
- ⁶ A espada do SENHOR ficará manchada de sangue, cheia de carne e gordura, como se tivesse sido usada para matar ovelhas e cabritos para o sacrifício. Pois o Senhor realizará um grande sacrifício em Bozra, uma terrível matança na terra de Edom.
- ⁷ Com eles também serão mortos os bois selvagens e os novilhos com os touros. A terra deles ficará ensopada de sangue; o solo ficará mais rico, de tanta gordura.
- ⁸ Pois o SENHOR terá o seu dia da vingança; esta é a hora de retribuir para defender a causa de Sião.
- ⁹ Os riachos de Edom vão se transformar em piche, e a terra vai ficar coberta de enxofre; a sua terra se tornará em betume ardente!
- ¹⁰ Esse terrível castigo não se apagará nem de dia nem de noite. A fumaça de Edom estará sempre subindo. Nunca mais haverá moradores em Edom. Ficaré deserta para sempre, e ninguém voltará a passar por ela.
- ¹¹ Lá viverão pelicanos e ouriços; as corujas e os corvos farão nela os seus ninhos. Deus condenou essa terra a viver sempre assim, deserta e destruída.
- ¹² Deixarão de existir os nobres e os príncipes.

- ¹³ Os palácios serão invadidos por espinheiros; as fortalezas serão cobertas por urtigas e cactos. Edom não passará de um esconderijo de chacais, de um lugar onde as avestruzes fazem seus ninhos.
- ¹⁴ As feras do deserto vão se misturar às hienas; os bodes selvagens balirão uns para os outros. Ali os animais noturnos pousarão e acharão lugar para descansar.
- ¹⁵ Lá a coruja fará o seu ninho e chocará os seus ovos; ela cuidará de seus filhotes à sombra das suas asas. Em Edom os abutres vão se reunir para encontrar cada um o seu companheiro.
- ¹⁶ Procurem no livro do SENHOR e leiam:
Nenhum desses animais ficará faltando, todos estarão com os seus companheiros, seja macho ou fêmea. O Senhor mesmo prometeu isso, e o seu Espírito fará tudo acontecer.
- ¹⁷ O Senhor dividirá a terra de Edom e a repartirá entre os animais; eles a possuirão para sempre, de geração em geração.

35

- ¹ As regiões desabitadas e os lugares secos se alegrarão naqueles dias. O deserto vibrará de alegria e se cobrirá de flores.
- ² Haverá muita alegria, muitas flores, muitas canções felizes! A terra seca e vazia se tornará verde como as montanhas do Líbano e tão bela como os pastos do monte Carmelo e os campos de Sarom. Lá o SENHOR mostrará a sua glória, a brilhante majestade do nosso Deus.

³ Fortaleçam as mãos cansadas, firmem os joelhos fracos;

⁴ animem os que sentem medo, dizendo: “Vamos, seja forte! Não tenha medo! Veja, o seu Deus está vindo para castigar seus inimigos com a divina retribuição. Ele vai salvar você!”

⁵ Quando ele vier, vai abrir os olhos dos cegos e destapar os ouvidos dos surdos.

⁶ Os aleijados pularão e dançarão como os cervos, e a língua do mudo cantará de alegria! Fontes brotarão na terra seca, e rios correrão no deserto!

⁷ Onde havia apenas areia quente, haverá lagos; na terra onde não caía chuva, as fontes vão borbulhar. Nos lugares onde só os chacais conseguiam viver, vão brotar a erva verde e as plantas aquáticas, juncos e bambus!

⁸ Por aquela terra, antes deserta, passará um caminho largo; ele será chamado “O Caminho da Santidade”. Por esse caminho, os impuros não poderão passar; somente os que obedecem ao Senhor. Mesmo uma pessoa simples e sem instrução não se desviará dele.

⁹ Nenhum leão atacará de surpresa ao longo desse caminho; ali não haverá animais ferozes. Somente os que foram salvos passarão por ele.

¹⁰ Estes, que foram comprados pelo SENHOR, passarão por esse caminho, entrarão em Sião com canções de grande alegria e ali viverão felizes para sempre. Para eles

nunca mais haverá dor ou tristeza, porque eles receberam a alegria duradoura.

36

¹ No décimo quarto ano do reinado de Ezequias, Senaqueribe, rei da Assíria, atacou as cidades fortificadas de Judá e conquistou todas elas.

² Ele mandou seu comandante à frente de um grande exército ao rei Ezequias. Esse exército partiu de Laquis e acampou perto de Jerusalém, junto ao aqueduto do açude Superior, perto do caminho que leva ao campo do Lavandeiro.

³ Então Eliaquim, filho de Hilquias, o administrador do palácio de Israel, Sebna, o secretário do rei, e Joá, filho de Asafe, que escrevia a história do reino, foram ao encontro do comandante de Senaqueribe.

⁴ E o comandante ordenou: “Digam ao rei Ezequias:

“Assim diz o grande rei da Assíria Senaqueribe: ‘Em que você está baseando a sua confiança?

⁵ Você acha que as palavras podem tomar o lugar da estratégia e da força militar? Em quem você confia para rebelar-se contra mim? p

⁶ Confiar no Egito é perigoso. O faraó é como uma cana quebrada e pontuda, que fura a mão de quem se apoia nela! Assim é o faraó, rei do Egito, para aqueles que nele confiam.

⁷ Mas talvez você esteja pensando: Nós confiamos no SENHOR, nosso Deus! Ora, não são dele os altos e os altares que Ezequias removeu, dizendo a Judá e a Jerusalém: Vocês só poderão adorar no altar que está em Jerusalém?

⁸ “Meu senhor, o rei da Assíria, quer fazer um acordo com você, Ezequias. Eu lhe darei dois mil cavalos se você puder arranjar dois mil cavaleiros para montar neles!

⁹ E, mesmo se você tiver este exército de dois mil soldados, não poderia vencer nem mesmo o oficial menos graduado do meu senhor. Então como espera que os egípcios lhe mandem carros de guerra e cavaleiros?

¹⁰ Além disso, você pensa que eu vim lutar contra Judá sem ordem do Senhor? O próprio SENHOR me mandou atacá-lo e destruí-lo”.

¹¹ Então Eliaquim, Sebna e Joá disseram ao comandante de Senaqueribe: “Por favor, fale em aramaico aos seus servos. Nós entendemos essa língua. Não fale em hebraico, porque o povo que está sobre os muros da cidade vai entender”.

¹² O comandante, porém, respondeu: “Vocês pensam que meu senhor me mandou dizer essas coisas somente a vocês e ao seu rei e não a todos os moradores que estão sentados nas muralhas? O cerco vai durar tanto tempo que as pessoas que agora estão sobre os muros terão de comer as suas próprias fezes e beber sua própria urina!”

¹³ Depois disso, o comandante se pôs em pé e gritou para o povo que estava sobre os muros, em hebraico: “Ouçam bem o que diz o grande rei, o rei da Assíria!

¹⁴ Não deixem que Ezequias os engane. Ele não pode fazer coisa alguma para livrar vocês!

¹⁵ Não deixem Ezequias convencê-los a confiar no SENHOR, quando diz: ‘Certamente o SENHOR

nos livrará; ele não deixará Jerusalém ser conquistada pelo rei da Assíria’.

¹⁶ “Não deem ouvidos a Ezequias. Vejam só a boa proposta que o rei da Assíria faz a todos vocês: Façam as pazes comigo; o rei manda que vocês saiam da cidade e se entreguem. Então eu deixarei cada um voltar à sua própria videira e à sua própria figueira, e beber da sua própria cisterna,

¹⁷ até que eu providencie um novo país para vocês morarem, uma terra bem parecida com a sua, onde há muitas plantações de uvas, de cereais, terra de pão e de vinhas.

¹⁸ “Não deixem Ezequias enganá-los, dizendo que o SENHOR os livrará dos meus exércitos. Por acaso algum dos deuses das nações conseguiu livrar sua terra das mãos do rei da Assíria?

¹⁹ Vocês não se lembram do que aconteceu a Hamate e Arpade? Será que os seus deuses puderam salvar essas cidades? E qual foi o fim de Sefarvaim e Samaria? Onde foram parar os seus deuses?

²⁰ De todos os deuses de todas as nações, qual deles foi capaz de impedir que eu conquistasse a sua terra? Como então vocês pensam que o SENHOR poderá livrar Jerusalém das minhas mãos?”

²¹ Mas o povo ficou em silêncio, porque o rei Ezequias havia dito: “Não respondam ao comandante do rei da Assíria”.

²² Mas Eliaquim, filho de Hilquias, o administrador do palácio, Sebna, o secretário do rei, e Joá, filho de Asafe, que escrevia a história

do reino, tristes e desesperados, rasgaram suas roupas, voltaram ao palácio e contaram a Ezequias tudo o que o comandante havia dito.

37

¹ Quando o rei Ezequias ouviu o que havia acontecido, rasgou suas roupas, cobriu-se de pano de saco em sinal de tristeza e sofrimento, e foi ao templo do SENHOR.

² Também mandou Eliaquim, o primeiro-ministro, Sebna, seu secretário, e os chefes dos sacerdotes, todos vestidos de pano de saco, a Isaías, o profeta, filho de Amoz,

³ com esta mensagem: “Assim diz Ezequias: Estamos vivendo um período de muito sofrimento, de castigo e de vergonha. É como a hora em que a mulher sofre terrivelmente para dar à luz, mas não tem forças para fazer a criança nascer.

⁴ Mas quem sabe o SENHOR, o seu Deus, tenha ouvido as terríveis ofensas que o comandante do rei da Assíria falou, zombando do Deus vivo. E que o SENHOR, o seu Deus, o repreenda pelas ofensas que ouviu. Por favor, Isaías, ore pelos remanescentes que sobreviveram em Jerusalém!”

⁵ Os mensageiros do rei Ezequias foram levar a mensagem ao profeta Isaías.

⁶ O profeta disse a eles: “Levem ao rei Ezequias esta mensagem do SENHOR: ‘Não tenha medo desse recado do rei da Assíria, nem das ofensas que os servos do rei da Assíria falaram contra mim.

⁷ Eu vou dar a ele um espírito de medo. Ele vai receber notícias ruins da Assíria e voltará às

pressas para sua terra. Lá mesmo eu farei com que ele seja morto à espada' ”.

⁸ Enquanto isso, o comandante voltou e encontrou o rei da Assíria cercando, com seu exército, a cidade de Libna. Ele já tinha ouvido que o rei havia deixado a cidade de Laquis.

⁹ Enquanto lutava contra Libna, Senaqueribe foi avisado de que Tiraca, rei da Etiópia, vinha do sul para lutar contra os assírios. Quando soube disso, enviou mensageiros ao rei Ezequias com esta mensagem:

¹⁰ “Digam a Ezequias, rei de Judá: Não seja tolo a ponto de acreditar que o Deus no qual você confia o engane quando diz: ‘Jerusalém não será conquistada pelo rei da Assíria’.

¹¹ Você sabe muito bem o que os outros reis da Assíria fizeram; por onde passaram, eles destruíram completamente seus inimigos. Por acaso, você pensa que poderá escapar?

¹² Por acaso os deuses das cidades de Gozã, Harã e Rezefe puderam salvá-las? E o que você me diz do povo de Éden, que morava em Telassar? Os reis da Assíria destruíram essas cidades completamente!

¹³ Lembre também do que aconteceu ao rei de Hamate, ao rei de Arpad e aos reis das cidades de Sefarvaim, de Hena e de Ivã”.

¹⁴ Assim que Ezequias acabou de ler a carta dos mensageiros, subiu até o templo do SENHOR e a colocou aberta diante do SENHOR,

¹⁵ e orou dizendo:

¹⁶ “SENHOR Todo-poderoso, Deus de Israel, cujo trono fica entre os querubins, o SENHOR somente

é o Deus de todos os reinos da terra. O SENHOR criou os céus e a terra.

¹⁷ Ouça, ó SENHOR, a minha oração: olhe para nós, SENHOR, e veja o que está acontecendo; ouça todas as palavras que Senaqueribe escreveu, as ofensas que ele enviou ao Deus vivo.

¹⁸ “É verdade, SENHOR, que os reis da Assíria transformaram todas aquelas nações e terras em um deserto,

¹⁹ e queimaram os deuses daqueles povos. Mas isso aconteceu porque eles eram apenas ídolos, pedaços de madeira e de pedra, desenhados e moldados por mãos humanas. Foi por isso que os assírios os destruíram.

²⁰ Agora, SENHOR, nosso Deus, salve-nos das mãos dele, para que todos os reinos da terra saibam que somente o Senhor é Deus”.*

²¹ Então Isaías, filho de Amoz, enviou este recado ao rei Ezequias: “Assim diz o SENHOR, o Deus de Israel: Ouvi a sua oração sobre Senaqueribe, o rei da Assíria.

²² Isto é o que o SENHOR diz contra ele:
“A virgem, a filha de Sião, despreza, zomba e balança a cabeça, fazendo pouco caso de você.

²³ Você sabe a quem ofendeu e contra quem blasfemou? Sabe contra quem você levantou a voz, cheio de orgulho e atrevimento? Contra o Santo de Israel!

²⁴ Você mandou mensageiros para insultar o Senhor. Você se gaba, dizendo: Com a multidão dos meus carros subi os mais eleva-

* **37:20** Ou, conforme o Texto Massorético: “O SENHOR é o SENHOR”.

dos cumes, os lugares mais inacessíveis do Líbano. Derrubei os cedros mais altos, os ciprestes mais belos do Líbano. Conquistei as montanhas mais altas e os pomares mais férteis.

25 Você se gaba dos poços que cavou nas terras conquistadas e fica cheio de si porque secou com a planta dos pés todos os rios do Egito!

26 “Será que você não sabe que eu, há muito tempo, já havia planejado tudo isso? Você destruiu todas essas fortalezas e as transformou em montões de pedra, porque eu quis e fiz tudo isso acontecer.

27 Foi por causa dos meus planos que os povos dessas terras não tiveram forças para resistir aos seus ataques; eu os tornei fracos e medrosos. Eles estavam tão indefesos como pastagens, como pequenas plantinhas, como o capim no terraço; eles eram tão fracos como plantinhas que nascem nos terraços das casas, que o sol queima num instante.

28 “Saiba, porém, que eu o conheço muito bem, quando sai e quando retorna, e conheço o seu furor contra mim.

29 É por causa desse furor contra mim, e porque a sua arrogância chegou até os meus ouvidos, que eu vou prender um gancho no seu nariz e colocar um freio em sua boca e levá-lo de volta para sua terra,

pelo mesmo caminho por onde você veio.

³⁰ “A você, Ezequias, darei este sinal:

“Esta vai ser a prova de que fui eu quem livrou Jerusalém do rei da Assíria. Ainda este ano ele partirá de Judá; vocês terão de comer o que nasceu por si mesmo; no ano que vem, haverá o suficiente para uma pequena colheita. Mas no terceiro ano, semeiem e colham, plantem vinhas e comam dos seus frutos.

³¹ Os remanescentes de Judá vão se firmar em sua terra; como uma árvore de raízes bem profundas crescerão e darão muitos frutos.

³² De Jerusalém sairão alguns sobreviventes, e um remanescente do monte Sião. O zelo do SENHOR Todo-poderoso fará tudo isso acontecer.

³³ “Portanto, assim diz o SENHOR acerca do rei da Assíria:

“Os seus exércitos não entrarão nesta cidade e seus soldados não atirarão uma única flecha. Não marcharão em torno dela carregando seus escudos, nem construirão rampas de guerra para atacar os muros.

³⁴ Ele voltará para sua terra pelo mesmo caminho por onde veio. Não entrará nesta cidade, declara o SENHOR.

³⁵ Eu mesmo defenderei esta cidade, pela minha honra e por amor ao meu servo Davi!”

³⁶ Naquela noite o anjo do SENHOR saiu em direção ao acampamento do exército assírio, e matou cento e oitenta e cinco mil soldados. Quando o resto do exército se levantou, na manhã seguinte, havia cadáveres por todos os lados.

³⁷ Assim, Senaqueribe, rei da Assíria, saiu de Judá e voltou para sua própria terra, na cidade de Nínive, capital da Assíria, e lá ficou.

³⁸ Certo dia, quando ele estava adorando no templo de Nisroque, seu deus, dois de seus filhos, Adrameleque e Sarezer, o assassinaram com suas espadas, e fugiram para a terra de Ararate. Outro filho de Senaqueribe, chamado Esar-Hadom, foi o seu sucessor.

38

¹ Neste período, o rei Ezequias ficou gravemente doente. O profeta Isaías, filho de Amoz, foi visitá-lo e lhe disse: “Assim diz o SENHOR: Tome as providências necessárias para a sucessão no trono de Judá, porque você não vai sarar dessa doença. Você vai morrer!”

² Quando Ezequias ouviu essas palavras, virou o rosto para a parede e orou ao SENHOR:

³ “Ó SENHOR, lembre-se de que o tenho servido com fidelidade e de todo o coração; sempre me esforcei para lhe obedecer!” E Ezequias chorou amargamente.

⁴ Então o SENHOR falou o seguinte a Isaías:

⁵ “Vá ao palácio e diga a Ezequias: Assim diz o SENHOR, o Deus de Davi: Ouvi a sua oração e vi as suas lágrimas que derramou. Acrescentarei mais quinze anos à sua vida.

⁶ Eu livrarei você e esta cidade das mãos do rei da Assíria e defenderei Jerusalém.

⁷ “Esta será a prova de que o SENHOR vai cumprir o que prometeu:

⁸ Farei voltar, em dez graus, a sombra que o sol deixa no relógio de sol de seu pai, o rei Acaz”.

Assim, a luz do sol retrocedeu dez graus!

⁹ Depois de curado de sua doença, o rei Ezequias escreveu o seguinte cântico:

¹⁰ “Eu disse: Em pleno vigor dos meus dias tenho que passar pelas portas da sepultura* e ser roubado do restante dos meus anos?

¹¹ Eu disse: Nunca mais verei o SENHOR na terra dos viventes; em breve eu não olharei mais para a humanidade, nem vou me encontrar com meus conhecidos.

¹² A minha vida foi arrancada de mim, como uma frágil tenda de pastor, carregada por um forte vento. Como alguém que, tecendo uma roupa corta um fio; dia e noite eu pensava que Deus ia tirar a minha vida.

¹³ Esperei pacientemente pelo alvorecer. Mas como um leão ele quebrou todos os meus ossos; dia e noite eu pensava que Deus ia tirar a minha vida.

¹⁴ Meus gemidos pareciam os de uma pomba, a minha fala ficou fraca como o pio de uma andorinha. Olhando para os céus, enfraqueceram-se os meus olhos. Ó Senhor, estou sofrendo muito! Ajude-me!

¹⁵ “Mas o que posso dizer? Foi ele mesmo quem prometeu, e ele mesmo fez isso. Depois de passar por tanto sofrimento, os últimos

* **38:10** No hebraico “Sheol”. Essa palavra pode ser traduzida por profundezas, sepultura, pó ou morte.

anos da minha vida serão de humildade diante de Deus.

¹⁶ Senhor, os homens só podem continuar vivos por suas ações, e por elas também vive o meu espírito. A minha vida depende completamente do Senhor. O Senhor me devolveu a saúde e me deixou viver!

¹⁷ Agora eu posso compreender! Todo esse sofrimento foi para o meu próprio bem! O Senhor me amou e me libertou da cova da destruição. Além disso, perdoou todos os meus pecados.

¹⁸ Os cânticos de louvor a Deus não partem da sepultura. Aqueles que descem à cova já não podem mais esperar e confiar no Senhor.

¹⁹ Os vivos, somente os vivos, é que louvam o Senhor como eu estou fazendo hoje. Os pais contam aos filhos, com alegria, a sua grande fidelidade.

²⁰ O SENHOR veio me salvar! Ele me curou! Por isso, eu o louvarei todos os dias da minha vida, no templo do SENHOR, acompanhado de instrumentos musicais!"

²¹ Isaías havia dito aos servos do rei Ezequias: "Façam uma pasta de figos e coloquem, como um emplastro, sobre a úlcera. Assim o rei ficará curado de sua doença".

²² Ezequias havia perguntado: "Que sinal o SENHOR vai me dar de que eu vou ser curado e poderei subir novamente ao templo?"

39

¹ Nesse tempo, Merodaque-Baladã, filho de

Baladã, rei da Babilônia, enviou embaixadores a Jerusalém, com uma carta de saudações e um presente para o rei, porque tinha recebido a notícia da doença e da recuperação de Ezequias.

² Ezequias recebeu com alegria os embaixadores da Babilônia e lhes mostrou a sua casa do tesouro, cheia de ouro, prata e perfumes muito caros. Também mostrou a casa de armas de seu exército, os tesouros que havia no templo e não deixou de mostrar aos babilônios coisa alguma que fosse importante no seu reino.

³ Então o profeta Isaías procurou o rei Ezequias e lhe perguntou: “O que foi que aqueles homens conversaram com o senhor? De onde eles vieram?”

E Ezequias respondeu: “Vieram de muito longe, da Babilônia”.

⁴ “O que foi que eles viram em seu palácio?”, perguntou Isaías.

Ezequias respondeu: “Bem, eu mostrei a eles tudo o que há em meu palácio. Não há nada em meus depósitos que eu não lhes tenha mostrado”.

⁵ Então Isaías disse ao rei: “Ouça com atenção a palavra do SENHOR Todo-poderoso:

⁶ ‘Vai chegar o dia em que todas as riquezas que há no seu palácio e tudo o que os antigos reis, seus parentes, ajuntaram até hoje serão levados embora para a Babilônia. Nada vai ficar em Jerusalém’, diz o SENHOR.

⁷ ‘Alguns dos seus futuros netos e bisnetos serão levados e se tornarão eunucos no palácio do rei da Babilônia’”.

⁸ “Está bem”, respondeu Ezequias. “O que o SENHOR determinou é bom”. Pois pensava: “Haverá paz e segurança enquanto eu viver!”

40

¹ Consolem, consolem o meu povo, diz o seu Deus.

² Falem carinhosamente aos moradores de Jerusalém! Digam a ela que o seu tempo de sofrimento acabou. Digam que os pecados que ela cometeu já foram perdoados. Ela recebeu do SENHOR duas vezes mais castigos do que os pecados que cometeu!

³ Ouçam! Estou escutando uma voz que clama: “Preparem um caminho para o SENHOR através do deserto; preparem um caminho reto e plano no deserto para o nosso Deus.

⁴ Aterrem os vales, nivelem os montes e colinas; endireitem os caminhos tortos e deixem perfeitamente planos os lugares por onde ele passar.

⁵ A glória do SENHOR será revelada e vista por todos os homens. Pois é o SENHOR quem prometeu isso!”

⁶ Alguém está dizendo: “Clame!”

E eu pergunto: “Mas o que é que eu devo clamar?”

“Anuncie que todos os seres humanos são como a erva e que toda a sua glória é como a flor do campo.

⁷ A erva murcha e as flores caem, quando o SENHOR sopra sobre eles. Na verdade, o povo é como a erva.

- ⁸ A erva seca e as flores caem, mas a palavra de nosso Deus dura para sempre!"
- ⁹ Você, anunciador de boas notícias a Sião, suba a um monte bem alto em Jerusalém! Grite bem alto, sem medo; diga a todas as cidades de Judá: "O seu Deus está chegando!"
- ¹⁰ Sim, o Soberano, o SENHOR, está chegando, com seu imenso poder! Com seu braço forte ele reinará. Ele traz para cada um a recompensa e o galardão pelo que cada um fez.
- ¹¹ Ele vai cuidar do seu rebanho como um verdadeiro pastor; levará os cordeirinhos nos braços e conduzirá mansamente as ovelhas que amamentam suas crias.
- ¹² Quem mais poderia ter, na concha de suas mãos, os mares e oceanos? Quem mais seria capaz de medir, palmo a palmo, o céu tão imenso? Quem poderia medir o peso da terra, cada montanha e cada morro?
- ¹³ Quem poderia orientar o Espírito do SENHOR?* Quem poderia ensinar alguma coisa ou dar conselhos a ele?
- ¹⁴ Por acaso, alguma vez o SENHOR precisou de conselhos? Será que houve alguém para lhe ensinar o conhecimento ou lhe apontou o caminho da sabedoria?
- ¹⁵ As nações da terra não são nada, comparadas com ele; não passam de uma pequenina gota d'água num balde, não são nada mais do que o pó que sobra numa balança. Ele

* **40:13** Ou "Quem conheceu a mente do Espírito?"

levanta as ilhas como se fossem um grão de areia!

16 Mesmo que fosse usada toda a madeira das florestas do Líbano para queimar todos os seus animais, isso não seria suficiente para oferecer um sacrifício totalmente queimado para honrar o Senhor!

17 Para ele as nações são como nada, são sem valor; são um grande vazio.

18 Com que vocês podem comparar Deus? Como ele se parece?

19 Como uma imagem feita numa forma por um homem? Um ídolo coberto de ouro, com enfeites de prata?

20 O homem pobre que não pode ter ídolos de ouro ou prata escolhe um pedaço de madeira de lei, paga a um artista para gravar na madeira uma figura que não se pode mover.

21 Será que vocês não entendem? Será que nunca ouviram falar? Ele não vem falando desde o princípio do mundo? Será que não lhes contaram como o mundo foi criado?

22 Deus é quem está sentado no seu trono acima do círculo da terra. Para ele os habitantes são pequenos como gafanhotos. Ele estende os céus como uma cortina, que faz dos céus a sua tenda para neles morar.

23 Ele humilha os poderosos; ele reduz a nada os que fazem as leis na terra.

24 Mal são plantados, mal chegam a criar raízes, a crescer, e o sopro do SENHOR passa

por eles, e eles murcham. O redemoinho os carrega como palha.

25 “Com quem vocês vão me comparar? Quem é igual a mim?”, pergunta o Santo.

26 Olhem para o céu! Vejam todas as estrelas. Quem as criou? É ele quem comanda o movimento das estrelas e do seu exército celestial! Ele conhece cada uma delas pelo nome. A sua força e o seu poder são tão grandes que nenhuma delas deixa de comparecer!

27 Por que então, ó Jacó, você reclama e por que você se queixa, ó Israel, dizendo: “O SENHOR não sabe do meu sofrimento e não atende às minhas justas reclamações?”

28 Será que você não sabe? Ainda não ouviu falar que o Deus eterno, o Criador de todo o mundo, nunca se cansa nem perde suas forças? Ninguém é capaz de imaginar a grandeza da sua sabedoria.

29 Ele dá força aos cansados e vigor aos fracos e desanimados.

30 Até os jovens se cansam, e os moços perdem as forças e caem;

31 mas os que esperam no SENHOR sempre renovam suas energias. Sobem, voando como águias; correm e não se cansam, caminham e não perdem as forças.

41

1 “Calem-se e escutem em silêncio o que eu digo, povos do outro lado do mar. Preparem sua

defesa; apresentem a sua causa. Venham para o julgamento para decidir a questão!

² “Quem mandou vir do Oriente esse que encontra vitórias a cada passo? Quem fez com que ele derrotasse as nações e com que reis fossem vencidos por ele? Com a sua espada ele os reduz a pó, e com o seu arco, os dispersa como se fossem palha que é levada pelo vento.

³ Ele persegue os seus inimigos e continua a avançar em segurança, passando por caminhos onde nunca havia pisado.

⁴ Quem fez todas essas coisas tão tremendas? Quem, desde o princípio da história, dirige as nações da terra? Eu, o SENHOR, que sou o Primeiro e o Último. Eu mesmo fiz todas estas coisas!”

⁵ Os países do outro lado do mar viram o que aconteceu e ficaram com muito medo. Então se reuniram e se aproximaram.

⁶ Cada um procura animar o outro e diz ao seu companheiro: “Vamos, coragem!”

⁷ Mas todos se apressam para fazer ídolos; o que gravou a imagem na madeira encoraja o que vai cobrir a imagem de ouro. O que prepara as formas anima o ferreiro, dizendo que o ídolo está bem feito e que ficará bem firme quando os pregos forem fixados.

⁸ Mas você, Israel, meu servo; você, Jacó, a quem escolhi, você que é descendente de Abraão, meu amigo;

⁹ você, a quem eu trouxe dos fins da terra, dos seus lugares mais distantes do mundo e disse: Você é o meu servo; eu o escolhi e não o rejeitei,
¹⁰ você não precisa ter medo porque eu sou o seu Deus. Eu lhe darei forças; eu vou ajudar e manter você em pé, firme, com a minha vitoriosa mão direita.

¹¹ “Todos os seus inimigos, que estavam furiosos com você vão ficar confusos e desorientados. Quem lutar contra você vai desaparecer, vai ser riscado do mapa.

¹² Você poderá procurar seus inimigos, mas não vai encontrá-los porque todos eles vão desaparecer, vão ser reduzidos a nada.

¹³ Pois eu, o SENHOR, o seu Deus, estou segurando fortemente a sua mão direita e prometo: ‘Não tenha medo porque eu vou ajudar você’.

¹⁴ Meu pequeno povo de Israel, você que é tão desprezado pelos outros povos, não tenha medo; eu vou ajudá-lo, diz o SENHOR, seu Redentor, o Santo de Israel.

¹⁵ “Farei com que você seja uma máquina de debulhar trigo, com lâminas duplas novas e afiadas; você debulhará os montes, os transformará em pó e reduzirá as colinas em palha.

¹⁶ Você os jogará para cima, e eles serão espalhados pelo vento por toda parte. Mas você terá grande alegria, dada pelo SENHOR, e você louvará a mim, o Santo de Israel.

- 17 “Quando os pobres e desamparados procurarem água, sem achar, quando suas línguas estiverem ressequidas de sede, eu os ouvirei e lhes responderei. Eu, o Deus de Israel, não os abandonarei.
- 18 Farei nascer rios no alto das montanhas, farei surgir fontes no fundo dos vales! No deserto haverá açudes e na terra mais seca brotarão mananciais!
- 19 Plantarei árvores no deserto: o cedro, a acácia, a murta e a oliveira. Nas terras secas plantarei o cipreste, o olmo e o pinheiro.*
- 20 Todos verão esse milagre e compreenderão que foi a mão do SENHOR, o Santo de Israel, quem fez tudo isso.
- 21 “Agora, apresentem a sua causa”, diz o SENHOR. “Apresentem as suas provas”, diz o Rei de Israel.†
- 22 “Venham e nos digam as coisas que vão acontecer. Anunciem as coisas passadas, para que fiquemos sabendo se elas se cumpriram. Ou digam o que vai acontecer no futuro, para podermos ver se, de fato, se cumprirá.
- 23 Sim, isso mesmo! Digam o que vai acontecer no futuro, para sabermos se eles são deuses de fato. Ou então façam o que quiserem, para o bem ou para o mal, para que nos rendamos, cheios de temor!

* 41:19 Ou “plantarei o cipreste, o zimbro e o buxo”. † 41:21 Ou “de Jacó”.

- 24 Mas vocês não são nada; não podem fazer coisa alguma. Aquele que adora os ídolos é detestável.
- 25 “Mas eu chamei um homem para vir do Norte e do Oriente; ele proclamará o meu nome desde o nascente. Ele atacará as nações e vencerá seus reis e príncipes. Ele vai pisá-los como se fossem lama, como o oleiro pisa e amassa o barro para fazer os vasos.
- 26 Quem, a não ser eu, anuncia com antecedência o que vai acontecer? E eu faço isso para que vocês todos fiquem sabendo. Ninguém mais é capaz de fazer isso; nenhum desses falsos deuses o revelou, ninguém o fez ouvir, ninguém ouviu uma palavra sequer deles!
- 27 Eu fui o primeiro a avisar Sião: ‘Vejam! Está chegando ajuda para vocês!’
- 28 Mas entre todos os seus ídolos ninguém foi capaz de dizer uma palavra de conhecimento; nenhum deles pôde me responder.
- 29 Todos eles são falsos; eles não podem fazer nada. Todas essas imagens, esses belos ídolos, não passam de uma grande ilusão”.

42

- 1 “Aí está o meu servo! Eu mesmo o sustento. Ele é o meu escolhido, em quem tenho prazer. Eu pus sobre ele o meu Espírito, e ele trará a justiça aos povos do mundo.
- 2 Ele trabalhará sem provocar agitação, sem gritar e fazer tumulto nas ruas e praças.

- ³ Não quebrará o caniço rachado nem apagará a pequena chama que quase não dá luz. Ele mostrará amor aos fracos e dará forças aos desanimados. Ele fará justiça com fidelidade.
- ⁴ Ele mesmo não deixará de brilhar e ficará firme até que a justiça e a verdade sejam cumpridas em toda a terra, até que os povos mais distantes, além dos mares, confiem nele”.
- ⁵ Deus, o SENHOR, que criou e estendeu os céus, que criou a terra e tudo que existe nela, que dá vida e espírito* aos homens, diz o seguinte:
- ⁶ “Eu, o SENHOR, o chamei para demonstrar a minha justiça. Eu o protegerei e sustentarei. Você vai ser o mediador do novo trato que farei com o meu povo e uma luz para guiar os outros povos até mim.
- ⁷ Você dará vista aos cegos e libertará os que vivem prisioneiros na escuridão e no desespero.
- ⁸ “Eu sou o SENHOR! Este é o meu nome e eu não reparto a minha glória com ninguém; o louvor que eu devo receber não reparto com as imagens feitas por mãos humanas.
- ⁹ Tudo o que eu anunciei realmente aconteceu. E outra vez eu anuncio a vocês o que vai acontecer no futuro, muito antes de tudo acontecer”.
- ¹⁰ Cantem ao SENHOR um novo cântico! Cantem louvores a ele todos os povos, desde os con-

* 42:5 Ou “fôlego”.

fins da terra! Cantem, vocês que viajam através dos mares! Cantem todos os seres dos mares e todos os moradores das terras do outro lado do mar!

11 Cantem também, cidades do deserto. Quedar e Sela, cantem de alegria, vocês que moram entre rochas, no alto das montanhas!

12 Louvem o SENHOR, deem glória ao Senhor as terras do outro lado do mar!

13 O SENHOR se mostrará como um soldado forte e valente, terrivelmente furioso contra os seus inimigos. Ele dará o seu poderoso grito de guerra, atacará e vencerá os seus adversários.

14 “Fiquei em silêncio, sem agir, durante muito tempo; mas agora, como mulher em parto, eu grito, gemo e respiro fortemente.

15 Derrubarei os montes e colinas e secarei a erva que nasce sobre eles. Secarei completamente os rios e lagos.

16 Guiarei os cegos por um caminho onde nunca haviam passado, por caminhos desconhecidos eu os guiarei. Transformarei as trevas em luz diante deles e tornarei planos os lugares acidentados. Eu mesmo faço esta promessa e não vou abandonar o meu povo.

17 Mas os que confiam em ídolos feitos por mãos humanas, os que chamam os ídolos fundidos de ‘nossos deuses’, serão rejeitados por ele e ficarão terrivelmente desiludidos.

18 Vocês, que são surdos, ouçam o que diz o Senhor! Vocês, cegos, olhem para Deus e

- voltarão a ver!
- 19 Não há ninguém, em todo o mundo, tão cego quanto o meu servo e tão surdo como o mensageiro que envie! Quem é tão cego como aquele que é consagrado a mim, cego como Israel, o ‘Servo do SENHOR’?
- 20 Você viu muitas coisas, mas não dá atenção a elas; ouve a verdade, mas não dá importância!”
- 21 O SENHOR escolheu, para manter a sua honra, tornar grande e gloriosa a sua lei. Foi pela lei que ele quis fazer de seu povo uma grande nação.
- 22 Mas vejam o triste papel que Israel está fazendo — um povo saqueado e roubado, escravizado, jogado em prisões, escondido em cavernas tornou-se presa, sem ninguém para resgatá-lo; tornou-se despojo, e não há ninguém que diga: “Restitua!”
- 23 Será que não existe uma pessoa sequer entre todos vocês que seja capaz de entender as lições do passado e de perceber o mal que vai acontecer no futuro?
- 24 Quem foi que entregou Israel[†] para tornar-se despojo? Quem deixou que as riquezas de Israel fossem saqueadas? Não foi o SENHOR, contra quem temos pecado? Pois eles não andaram nos seus caminhos e sempre desobedeceram à sua lei.
- 25 É por isso que Deus os castigou tão terrivelmente; por isso Israel foi destruído na

[†] 42:24 Ou “Jacó”.

guerra. Ele os envolveu em chamas, mas os israelitas não aprenderam; mesmo assim eles não se arrependeram de seus pecados.

43

- ¹ Mas agora, Israel, o SENHOR que o criou e formou diz: “Não fique com medo! Eu mesmo comprei a sua liberdade. Eu o chamei pelo nome; você é meu!
- ² Quando você passar por águas profundas, eu estarei ao seu lado; quando tiver de atravessar grandes rios, eles não o encobrirão; quando tiver de passar pelo fogo, não se queimará. As chamas não farão mal a você.
- ³ Porque eu sou o SENHOR, o seu Deus, o Santo de Israel, o seu Salvador. Para você receber sua liberdade, eu entreguei o Egito, a Etiópia e Sebá como resgate.
- ⁴ Outras pessoas perderam suas vidas em seu lugar, e nações em troca da sua vida. Isso porque para mim você é muito precioso e honrado à minha vista, e porque eu o amo.
- ⁵ Não tenha medo, porque eu estou ao seu lado. Eu vou ajuntar seus filhos desde o Oriente até o Ocidente.
- ⁶ Direi ao Norte: Entregue-os! E ao Sul: Não os segure! Eu trarei os meus filhos e filhas de volta a Israel, dos lugares mais distantes da terra.
- ⁷ Todo o que é chamado pelo meu nome virá; todo aquele que eu criei para a minha glória, a quem formei e fiz, voltará!

- ⁸ Traga esse povo que tem olhos, mas não vê, que tem ouvidos, mas não ouve!
- ⁹ “Ajuntem-se as nações! Promovam uma reunião, todos os povos da terra! Qual de seus ídolos é capaz de prometer, com tanta antecedência, coisas assim? Eles não podem nem contar o que já aconteceu! Que eles tragam suas testemunhas e provem que estão certos, para que todos ouçam e digam: É verdade mesmo.
- ¹⁰ “Vocês são minhas testemunhas”, diz o SENHOR, “os meus servos, o povo de Israel, a quem escolhi. Eu os escolhi para vocês me conhecerem e saberem que eu sou Deus; antes de mim, nunca existiu outro Deus, e depois de mim também não haverá!
- ¹¹ Eu, eu mesmo, sou o SENHOR, e além de mim não há outro Salvador.
- ¹² Eu lhes mostrei o meu poder. Eu prometi salvá-los e cumpri a promessa; vocês são testemunhas de que eu sou o verdadeiro Deus”, diz o SENHOR.
- ¹³ “Muito antes de o mundo existir, desde a eternidade, eu sou. Ninguém pode livrar alguém de minha mão. Quando eu faço alguma coisa, quem é capaz de impedir?”
- ¹⁴ Assim diz o SENHOR, o seu Redentor, o Santo de Israel:
“Pelo amor que eu tenho por vocês, mandarei um grande exército contra a Babilônia que

fará fugir os soldados caldeus* nos navios de que se orgulhavam.

15 Eu sou o SENHOR, o seu Santo, o Criador de Israel e o seu Rei”.

16 Ouçam o que diz o SENHOR; aquele que abriu um caminho seco pelo mar, uma estrada no meio das águas violentas,

17 e para lá levou o grande exército do Egito, com seus carros e cavalos, que foram engolidos pelas águas! Eles caíram para nunca mais se levantar. A sua vida acabou como um pavio que se apaga.

18 “Não fiquem lembrando o que aconteceu no passado; não continuem pensando nas coisas que fiz há muito tempo.

19 Vejam, estou fazendo uma coisa completamente nova, algo que já comecei a realizar; será que vocês ainda não perceberam? Vou abrir uma grande estrada no deserto, e no meio da terra seca farei correr riachos!

20 Os animais do campo me louvarão, como também os chacais e os avestruzes, porque eu fornecerei bastante água no deserto, e riachos na terra seca para o meu povo, o meu escolhido, beber à vontade,

21 ao povo que formei para mim mesmo para me dar louvor perante o mundo.

22 “Mas você, Jacó, meu povo, nem pensou em me pedir ajuda. Você está cansado de mim!

23 Você já não me oferece carneiros como oferta queimada nem me reconhece como

* 43:14 Ou “babilônios”.

Deus, trazendo seus sacrifícios. Eu não o sobrecarreguei com ofertas de cereal e pedi tão pouco em ofertas e incenso!

²⁴ Mas você não me trouxe incenso de cheiro agradável, nem me deixou satisfeito, apresentando a gordura dos sacrifícios. Em vez disso, você me sobrecarregou com os seus pecados e me cansou com todas as suas maldades.

²⁵ “Mas sou eu, eu mesmo, que apago os seus pecados por amor de mim, e que nunca mais se lembra deles.

²⁶ Lembre-se do passado; vamos juntos ao tribunal! Apresente a sua defesa e veremos se você tem razão.

²⁷ Seu primeiro pai pecou; os seus líderes religiosos me desobedeceram.

²⁸ Por isso, vou humilhar os seus sacerdotes. Vou deixar que Jacó seja destruído e Israel sofra as maiores vergonhas”.

44

¹ “Portanto escute o que eu digo, Jacó, meu servo, Israel, meu povo escolhido.

² Assim diz o SENHOR, aquele que o criou, que o formou no ventre, e que vai ajudar você: Não tenha medo, ó Jacó, meu amado servo, a quem escolhi.

³ Eu lhe darei água para matar a sede e para regar os campos secos. Derramarei o meu Espírito e as minhas bênçãos sobre os seus futuros filhos.

- ⁴ Eles crescerão rapidamente como a grama nova, como os salgueiros* à beira de um rio.
- ⁵ Eles dirão com orgulho: 'Sou do SENHOR'; outro dirá: 'O meu nome é Jacó'. Ainda outro juntará ao seu nome a palavra Israel.
- ⁶ "Assim diz o SENHOR, o Rei de Israel, o Redentor de Israel, o SENHOR Todo-poderoso: Eu sou o Primeiro e o Último, além de mim não há outro Deus.
- ⁷ Haverá outro que seja igual a mim? Pois que apareça e me mostre que é capaz; diga o que aconteceu desde que estabeleci meu antigo povo, e ainda o que vai acontecer! Já houve alguém que desde o princípio pudesse predizer as coisas futuras?
- ⁸ Não tenham medo, israelitas; não fiquem apavorados. Não se lembram de que eu já prometi salvá-los? Eu já os avisei com antecedência. Vocês são as minhas testemunhas: há algum outro Deus além de mim? Não, nenhum! Não há nenhuma outra Rocha!"
- ⁹ Como são estúpidos os que fabricam imagens para seus deuses! Os ídolos que eles fazem não valem coisa alguma. Eles mesmos podem confirmar isso, porque os seus ídolos não podem ver nem entender. Não é de admirar que as pessoas que adoram essas imagens vivam tão desorientadas e confusas!

* 44:4 Ou "chorões".

- 10 É uma grande tolice fazer o seu próprio deus — uma imagem que não pode ajudar em nada!
- 11 Todos os que adoram esses ídolos serão envergonhados diante do SENHOR, junto com os artesãos que criaram aquelas imagens e que não passam de seres humanos. Que eles se reúnam e declarem a sua posição; eles ficarão apavorados e serão humilhados.
- 12 O ferreiro coloca o ferro sobre as brasas, bate nele fortemente com o martelo e modela um ídolo. Depois forja-o com a força do braço e, cansado, com fome e sede, desfalece.
- 13 Um escultor, por sua vez, mede e desenha uma imagem, corta e alisa a madeira com formões e faz a imagem de um homem, uma bela imagem, para ser colocada num santuário.
- 14 O escultor derruba cedros, talvez escolha um cipreste, ou ainda um carvalho. Ele planta um pinheiro no bosque, e a chuva faz a árvore crescer.
- 15 Depois de todo esse trabalho, ele usa as árvores para lenha; parte da madeira serve para aquecer sua casa e assar o seu pão, e com o resto — imaginem só — ele faz um deus para si mesmo e se ajoelha diante dele!
- 16 Com parte da árvore que derrubou, esquentou sua casa, preparou sua refeição, assa um pedaço de carne, come à vontade e diz: “Ah! Um belo fogo para não sentir frio; que

fogo bom!”

17 Com o que sobrou da madeira ele faz um deus, seu ídolo! Ajoelha-se diante dele e o adora. Ora a ele, dizendo: “Proteja-me! Você é o meu deus”.

18 Que estupidez, que loucura! Seus olhos foram fechados de tal forma que não podem mais ver, e as suas mentes não são capazes de compreender.

19 Ninguém para pensar, ninguém tem o conhecimento ou o entendimento para dizer a si mesmo: “Ora, isso não passa de um pedaço de pau! Eu usei uma parte para esquentar minha casa, um pouco para cozinhar meu pão e assar carne. Como é que iria fazer disso um ídolo, para ofender Deus? Como é que eu iria me ajoelhar diante de um pedaço de madeira?”

20 Mas o homem que faz isso é como quem se alimenta de cinza! Ele está confiando em coisas sem valor que não podem salvar sua alma. E o seu coração está tão iludido que ele nem é capaz de pensar: “Será que este ídolo, que eu mesmo fiz com minhas próprias mãos, não é uma mentira?”

21 “Lembre-se bem disso, Jacó, porque você é o meu servo, ó Israel. Eu mesmo o formei para me servir e nunca o esquecerei.

22 Eu faço desaparecer as suas ofensas, como se fossem uma nuvem; como o sol faz desaparecer a neblina da manhã, assim eu faço desaparecer os seus pecados. Volte

para mim, porque eu já paguei o preço do seu resgate”.

²³ Cantem de alegria, ó céus, porque o SENHOR fez isso. Gritem bem alto de alegria, ó profundezas da terra; e vocês, montanhas e florestas, todas as árvores, cantem bem alto, bem forte, porque o SENHOR resgatou Jacó e mostra a sua glória em Israel!

²⁴ “Assim diz o Senhor, o seu Redentor, que o formou no ventre: ‘Eu sou o Senhor, que criei todas as coisas; eu estendi os céus e formei a terra e tudo o que há nela.

²⁵ Eu mostro a todos como são mentirosos esses falsos profetas e transformo em fracassos as promessas dos adivinhos. Eu faço os sábios darem conselhos estúpidos e passarem por tolos.

²⁶ Mas eu cumpro tudo o que os meus servos, os profetas, prometeram, e digo acerca de Jerusalém: Ela será novamente habitada, e das outras cidades de Judá: Elas serão reconstruídas, e de suas ruínas: Eu as restaurarei,

²⁷ que digo às profundezas das águas: Fiquem secos, e eu secarei os seus rios,

²⁸ que digo de Ciro: Ele é meu pastor, e ele fará tudo o que eu quiser. Ele dirá de Jerusalém: Seja reconstruída, e do templo: Sejam colocados os seus alicerces’”.

45

¹ “Esta é a mensagem do SENHOR a Ciro, o homem

escolhido por Deus para conquistar muitas nações. Deus mesmo dará força a ele para tirar a autoridade dos reis; Deus mesmo abrirá para Ciro os grandes portões da Babilônia, e ninguém será capaz de fechá-los.

- 2 Eu irei à sua frente, Ciro, tornando plano o seu caminho e quebrando as portas de bronze e as barras de ferro que protegem as cidades.
- 3 Eu vou lhe dar tesouros escondidos, riquezas secretas; assim, você vai saber que eu sou o SENHOR, o Deus de Israel, que o chamou pessoalmente pelo seu nome para esta missão.
- 4 Eu fiz tudo isso por causa do meu amor a Jacó, meu servo, e a Israel, meu povo escolhido. Foi por isso que o chamei pessoalmente e dei a você um nome famoso, apesar de você não me reconhecer.
- 5 Eu sou o SENHOR, e não há nenhum outro; não há outro Deus além de mim. Eu lhe darei toda a força necessária para conseguir a vitória, apesar de você não me conhecer.
- 6 Eu farei isso acontecer para que todas as nações, do nascente ao poente, saibam que não há outro Deus além de mim. Eu sou o SENHOR, e não há nenhum outro.
- 7 Eu crio a luz e as trevas. Eu controlo todos os acontecimentos; promovo a paz e causo a desgraça. Eu, o SENHOR, faço todas essas coisas.

8 “Abram-se os céus, e as nuvens façam chover justiça! Abra-se a terra, e brotem do chão a salvação e a justiça; eu, o SENHOR, as criei.

9 “Aquele que luta com o seu Criador está condenado! Ele não passa de um pedaço de barro. Por acaso o barro se atreve a dizer ao oleiro: ‘O que você está fazendo?’ ou: ‘Você não sabe trabalhar?’

10 Também está perdida a criança que, gritando, pergunta a seu pai: ‘Por que você me gerou?’, ou à sua mãe: ‘Por que você deu à luz?’

11 “Assim diz o SENHOR, o Santo de Israel, o Criador de Israel: ‘Que direito vocês têm de criticar o que eu faço? Podem me fazer perguntas sobre o futuro, mas não podem me dar ordens sobre como tratar vocês, meus filhos!’

12 Eu fiz a terra e nela criei a humanidade; com minhas próprias mãos estendi os céus e controlo todo o seu exército de estrelas.

13 Eu chamei esse homem para cumprir os meus planos de justiça e eu mesmo vou orientá-lo por onde deve andar. Ele libertará o meu povo que está na escravidão e reconstruirá a minha cidade, sem exigir pagamento ou qualquer recompensa. Essa é a promessa do SENHOR Todo-poderoso!

14 “Assim diz o SENHOR: As riquezas do Egito, as mercadorias da Etiópia, até os sabeus —homens muito altos e fortes— serão

entregues a você, Jerusalém. Eles caminharão atrás de vocês, presos com correntes; ajoelhados, farão a vocês os seus pedidos e dirão: 'É verdade, o único Deus que existe é o Deus de vocês!' "

15 De fato, ó Deus de Israel, ó Salvador, o Senhor cumpre os seus planos de maneiras misteriosas.

16 Todos os que fazem e adoram ídolos serão envergonhados e humilhados, de uma vez para sempre; serão desprezados por todos.

17 Mas Israel será salvo pelo SENHOR com uma salvação eterna; o seu Deus nunca deixará que vocês fiquem envergonhados e constrangidos.

18 Porque o SENHOR, que criou os céus, ele é o Deus que formou a terra e colocou todas as partes do Universo em seus devidos lugares; ele, o Deus que fez a terra para ser habitada pelo homem, e não um lugar de desordem e confusão, afirma: "Eu sou o SENHOR e não há nenhum outro!

19 Quando eu faço promessas, elas são bem claras e não são ditas de algum lugar numa terra de trevas; e falo abertamente, para todos ouvirem. Eu não prometi aos descendentes de Israel: Procurem à toa. Eu, o SENHOR, sempre falo a verdade e sempre anuncio a justiça.

20 "Vocês, nações que escaparam do poder de Ciro, reúnam-se e venham à minha presença. Os que carregam ídolos de madeira

de um lado para o outro, os que fazem orações a falsos deuses que não podem salvar, são completamente ignorantes!

²¹ Reúnam-se e apresentem a sua defesa! Mostrem provas de que vale a pena adorar ídolos! Quem, desde muito tempo, anunciou todas essas coisas sobre Ciro? Algum dos seus ídolos disse alguma coisa sobre isso? Somente eu, o SENHOR, declarei o futuro, porque eu sou o único Deus, um Deus justo e salvador, como não existe nenhum outro!

²² “Em qualquer lugar da terra, voltem para mim e sejam salvos, porque eu sou Deus, e não há nenhum outro.

²³ Eu jurei por mim mesmo e não vou voltar atrás, porque eu sou justo e só falo a verdade: Diante de mim todo o joelho se dobrará e todos vão jurar que me serão fiéis.

²⁴ Todos vão dizer a meu respeito: ‘Somente no SENHOR há justiça e força’. Todos os que lutarem contra o SENHOR comparecerão diante dele e serão envergonhados.

²⁵ Mas os israelitas serão justificados pelo SENHOR e terão uma profunda alegria por causa dele.

46

¹ Bel se inclina, Nebo se abaixa; os seus ídolos estão sendo transportados em carros de boi. Olhem, as imagens que são levadas

são pesadas, por isso os animais estão tropeçando, exaustos!

² Os deuses se inclinam e caem no chão! Que deuses são esses? Não podem nem salvar a si mesmos; como poderão salvar os seus adoradores do cativo?

³ “Escutem o que eu digo, ó casa de Jacó, todos vocês que restaram da nação de Israel, eu os criei e os sustentei desde que foram concebidos, e os tenho carregado desde o seu nascimento.

⁴ Mesmo na sua velhice, eu serei o seu Deus; cuidarei de vocês quando tiverem cabelos brancos. Eu os criei e os carregarei; eu serei o seu salvador para sempre.

⁵ “Há alguém com quem vocês possam me comparar? Algum desses ídolos pode ser semelhante a mim? A quem vocês me assemelharão para que sejamos comparados?

⁶ Os homens pagam a um artista para fazer um deus coberto de ouro e prata, e depois se ajoelham diante da imagem e a adoram. É a essas imagens que vocês querem me comparar?

⁷ São os próprios homens que levam esses ídolos de um lado para o outro sobre os ombros! Quando são colocados num lugar, esses falsos deuses não podem sequer sair dali! Então os homens fazem pedidos a eles, mas não recebem nenhuma resposta,

porque os ídolos não podem livrar as pessoas de seus problemas e sofrimentos.

- 8 “Não se esqueçam disso, vocês, pecadores teimosos! Levem a sério o que digo!
- 9 E não se esqueçam das coisas maravilhosas que eu fiz ao povo de Israel no passado. Lembrem-se de que eu sou Deus, e não há nenhum outro; eu sou Deus, e não há ninguém que se compare a mim.
- 10 Já há muito tempo venho anunciando a vocês o que vai acontecer no futuro, e agora eu prometo: Tudo o que planejei acontecerá; vou cumprir toda a minha vontade.
- 11 Chamarei uma ave de rapina lá do Oriente, de uma terra bem distante, um homem que vai cumprir os meus planos. O que eu disse, isso eu farei acontecer; tudo que eu planejei isso farei.
- 12 Escutem o que digo, pecadores teimosos, vocês que estão longe da justiça!
- 13 Eu estou oferecendo a minha salvação. Ela não vai demorar; vai chegar em breve! Vou oferecer a minha libertação a Sião e darei novamente a minha glória a Israel!”

47

- 1 “Babilônia, cidade que nunca foi invadida, desça de sua glória e sente-se no pó! Já passaram os seus dias de poder e grandeza; arraste-se na poeira! Você, filha dos caldeus,*

* 47:1 Ou “babilônios”.

nunca mais será bela e delicada como uma princesa.

² Você passará a ser uma escrava, moendo trigo para fazer farinha. Tire o seu véu e a sua capa, descubra suas pernas e atravesse os riachos.

³ Você vai ficar nua e envergonhada diante de todos os povos. Eu me vingarei e não terei pena de nenhum de seus moradores”.

⁴ Mas nós temos um Redentor que vai nos libertar, e o seu nome é o SENHOR Todo-poderoso, o Santo de Israel.

⁵ “Sente-se em silêncio na escuridão e sofra calada, Babilônia. Você nunca mais será chamada ‘Rainha das Nações’.

⁶ Fiquei muito irado com o meu povo, deixei que você invadisse Jerusalém e entreguei os judeus nas suas mãos. Mas você não mostrou misericórdia para com eles; até os idosos tiveram de carregar pesadas cargas.

⁷ E você pensava consigo mesma: ‘Eu serei a rainha para sempre!’ sem se lembrar do que aconteceu no passado aos que maltratam o meu povo Israel.

⁸ “Você, Babilônia, que ama o luxo e os prazeres da vida, que vive em segurança, e que diz: ‘Sou a única, a eterna rainha das nações! Nunca serei conquistada e meus habitantes nunca morrerão na guerra!’

⁹ Essas duas desgraças acontecerão de repente, num mesmo instante, num único dia: você vai ficar viúva e perderá os filhos.

Você será invadida, e os seus habitantes morrerão na guerra; e nenhuma das suas feitiçarias nem a sua magia serão capazes de impedir esses acontecimentos.

¹⁰ Você confiou na sua maldade, pensando que ela a protegeria, e disse para si mesma: 'Ninguém pode me ver'. Sua sabedoria e o seu conhecimento a enganaram. Você pensava assim: 'Somente eu; não existe ninguém além de mim'.

¹¹ Por isso, uma terrível desgraça vai alcançar você, um castigo que você não poderá evitar com sua magia, um castigo para o qual não há perdão! Uma catástrofe que você não poderá prever cairá sobre você tão de repente que você nem vai saber como nem de onde veio.

¹² "Continue com essa magia e com essas feitiçarias sem fim; afinal, você vem fazendo isso desde o começo da sua história! Quem sabe dará resultado, quem sabe assim você vai assustar os seus inimigos!

¹³ Você, Babilônia, tem conselheiros de sobra! Vejamos se os astrólogos que passam noites e noites observando o céu para anunciar o que vai acontecer no futuro são capazes de salvá-la.

¹⁴ Eles serão destruídos num instante, como a palha seca jogada ao fogo. Não conseguirão salvar nem suas próprias vidas! Na hora da destruição eles não serão ca-

pazes de proteger você, Babilônia!

- ¹⁵ Os astrólogos e adivinhos que você sustentou por tanto tempo não a ajudarão em nada. Todos eles irão embora, cada um seguindo o seu próprio caminho. Ninguém vai ser capaz de salvá-la, Babilônia!”

48

- ¹ “Ouçam isto, ó casa de Jacó, vocês que são chamados pelo nome de Israel e são descendentes de Judá, vocês que juram no nome do SENHOR e prometem obediência ao Deus de Israel, mas não cumprem sua promessa!
- ² Escutem bem, vocês que se orgulham de viver na cidade santa e que se gabam de confiar no Deus de Israel, o SENHOR Todo-poderoso:
- ³ Eu lhes anunciei várias vezes, desde o princípio de sua história, o que iria acontecer no futuro. Anunciei, e pouco tempo depois eu mesmo realizei o que havia anunciado.
- ⁴ Pois eu sabia que vocês são um povo teimoso e endurecido; os tendões e seu pescoço eram ferro, a sua testa era bronze.
- ⁵ Foi por isso que eu avisei a vocês sobre os fatos do futuro, muito antes de eles acontecerem. Assim, vocês não poderiam dizer: ‘Foram os meus ídolos que fizeram tudo isso; minha imagem que eu fiz é que mandou todas essas coisas acontecerem!’

⁶ Vocês ouviram as minhas profecias e viram como eu as cumpri. Será que vocês teimam em não admiti-las?

“Pois agora eu vou lhes anunciar coisas novas, segredos que vocês ainda não conhecem.

⁷ Elas são totalmente novas, coisas sobre as quais vocês nunca ouviram. Assim, vocês não poderão dizer mais tarde: ‘Já sabíamos disso há muito tempo!’

⁸ Eu não as contei antes porque sabia que vocês não iam acreditar em mim e continuariam a me trair com seus ídolos. Na verdade, desde que Israel começou a existir como povo, vem sendo infiel e pecador!

⁹ Mas, por amor do meu nome, eu adio a minha ira; para defender a minha honra, eu adio o castigo para não acabar com vocês.

¹⁰ Eu fiz vocês passarem pelo fogo do sofrimento para deixá-los puros, como a prata é purificada na fornalha.

¹¹ Mas, por amor de mim mesmo, sim, por amor de mim mesmo, é que eu não destruo todos vocês. Como posso permitir que eu mesmo seja difamado, dizendo que os seus ídolos são mais poderosos do que eu? Eu não reparto a minha glória com ninguém!

¹² “Escutem o que eu digo, ó Jacó, vocês que são o meu povo Israel, o povo que escolhi! Eu, o SENHOR, sou o único Deus. Sou o primeiro e o último.

- 13 Com as minhas mãos eu coloquei os al-
icerces da terra; a minha mão direita es-
tendeu os céus. Eu ordenei, e a terra e o
céu foram criados.
- 14 “Aproximem-se, venham todos vocês e ouçam:
Qual desses ídolos que vocês têm já anun-
ciou o seguinte: O amado do SENHOR fará
o que eu quero.* Ele cumprirá os meus
planos contra a Babilônia; seu braço será
estendido contra a Babilônia.
- 15 Eu, somente eu, anuncio essas coisas. Sim,
eu já o chamei; eu o mandei vir para atacar
a Babilônia e darei a ele completa vitória.
- 16 “Aproximem-se mais um pouco e escutem
bem isto: Eu sempre anunciei claramente o que
iria acontecer; nunca falei secretamente, e tenho
governado todas as coisas desde que começaram”.
Agora o Soberano, o SENHOR, me enviou, com
o seu Espírito para trazer a vocês esta
mensagem:
- 17 Assim diz o SENHOR, o seu Redentor, o Santo
de Israel: “Eu sou o SENHOR, o seu Deus,
aquele mestre que ensina o que é mel-
hor para você, o guia que está sempre
mostrando o caminho por onde você deve
andar.
- 18 Ah, como seria bom se você tivesse obede-
cido aos meus mandamentos! Você teria
uma paz que não termina, como um rio

* **48:14** Possível referência ao rei Ciro, mencionado no capítulo 45.

que corre sem parar; teria justiça constante, como as ondas do mar que nunca deixam de quebrar na praia.

- 19 Seus descendentes seriam como os grãos de areia da praia do mar; o seu nome nunca seria eliminado nem destruído de diante de mim”.
- 20 Saiam da Babilônia! Abandonem a terra onde foram escravos! Deixem essa terra para trás e cantem de alegria, anunciem a todos os povos do mundo que o SENHOR salvou Israel, o seu servo.
- 21 Ele guiou os israelitas através dos desertos e não deixou que eles passassem sede; dividiu a rocha e fez fluir água para beberem; partiu a rocha e a água jorrou!
- 22 Para os maus não há paz, diz o SENHOR.

49

- 1 Povos de terras distantes, escutem o que eu digo: O SENHOR me chamou antes do meu nascimento; quando eu ainda estava no ventre de minha mãe ele me chamou pelo meu nome.
- 2 Ele fez as minhas palavras serem afiadas como uma espada. Ele me escondeu com a palma da sua mão. Ele me fez como uma flecha aguda e me guardou na sua aljava para usar na hora certa.
- 3 Ele me disse: “Você é o meu servo, Israel, um príncipe poderoso; você me glorificará”.
- 4 Mas eu respondi: “O trabalho que eu faço por este povo é vão. Eu me esforcei e me cansei inutilmente; eu sei, porém, que

Deus vai fazer justiça e recompensar o meu serviço”.

⁵ Mas o SENHOR me formou no ventre de minha mãe para ser o seu servo, para trazer de volta a ele o seu povo Israel; pois sou honrado aos olhos do SENHOR, e o meu Deus tem sido a minha força.

⁶ Agora ele me diz: “Você vai fazer mais do que ser meu servo e restaurar as tribos de Jacó e trazer Israel de volta para mim. Também farei de você uma luz para o mundo,* para levar a minha salvação a todos os habitantes da terra”.

⁷ O SENHOR, o Redentor, o Santo de Israel, promete aos que são desprezados, rejeitados pelos povos, explorados pelos reis e governadores da terra: “Reis se levantarão para ver você passar, e os príncipes farão reverência, curvando-se até o chão, porque o SENHOR, o Santo de Israel, que é fiel, o escolheu”.

⁸ O SENHOR ainda diz mais:
“Você fez o seu pedido na hora oportuna, e eu o ajudarei no dia da salvação. Eu protegerei você do mal para ser a garantia da nova aliança que eu farei: restaurar ao meu povo a sua terra e suas propriedades abandonadas.

⁹ Você vai ser o meu mensageiro para dizer aos que vivem presos:† ‘Venham para a luz, vocês que estão na escuridão! Vocês estão livres!’ Eles se apascentarão junto

* 49:6 Ou “os gentios”. † 49:9 Ou “aos cativos”.

aos caminhos e encontrarão pastagem nas colinas estéreis.

- 10 Nunca mais terão sede ou fome. Não sofrerão mais com os ventos quentíssimos do deserto, nem com o calor do sol. Pois o SENHOR que os ama vai levá-los mansamente às fontes de água fresca.
- 11 Transformarei os meus montes em caminhos planos; os vales serão aterrados e não haverá mais caminhos perigosos para eles.
- 12 O meu povo virá de longe, do Norte, do Oeste e das terras do Sul”.
- 13 Cantem de alegria, ó céus! Alegre-se, ó terra! Vocês, montes, comecem a cantar, porque o SENHOR consola o seu povo e terá compaixão da sua imensa tristeza.
- 14 E, apesar de tudo isso, Sião reclamou: “O SENHOR nos abandonou. O Senhor se esqueceu de mim!”
- 15 “Será que uma mãe poderia esquecer do seu filho que ainda mama, e deixar de ter compaixão do próprio filho? Mesmo que isso acontecesse, eu nunca me esqueceria de você!
- 16 O nome de Israel está gravado nas palmas das minhas mãos, e meus olhos veem, a toda hora, os seus muros.
- 17 Logo seus filhos vão voltar à sua terra e os que o destruíram terão que fugir de você.‡
- 18 Olhem à sua volta! Vejam quanta gente chega e se ajunta a você, para servi-lo como prometido pelo Senhor. Toda essa gente vai ser para Israel como um vestido

‡ 49:17 Isto é, de Jerusalém.

de noiva, cheio de enfeites! Israel será novamente um grande povo”, declara o SENHOR.

19 “Apesar de você ter sido arruinada e abandonada e apesar de sua terra ter sido arrasada, agora a terra vai ser pequena demais para tanta gente. Os seus antigos inimigos fugirão para bem longe!

20 Os israelitas que nasceram durante o seu luto[§] ainda dirão: ‘Esta terra é pequena demais para todos nós! Precisamos de mais espaço!’

21 Então você vai ficar pensando: ‘Quem é essa gente? Quem me deu todos esses filhos? Eu estava enlutada e estéril; estava rejeitada! Mas esta gente toda, quem criou esses filhos para mim? Eu estava sozinha. De onde vieram todos eles?’ ”

22 O Soberano, o SENHOR, responde: “Veja, eu darei um sinal às nações, mostrarei a minha bandeira aos povos. Eles trarão de volta os seus filhos espalhados pelo mundo; trarão os filhos nos braços e as filhas nos ombros.

23 Reis estrangeiros cuidarão das suas crianças, e suas rainhas serão as suas babás. Todos eles se curvarão até o chão, na sua presença, e lamberão o pó de seus pés. Então finalmente vocês vão saber que eu sou o SENHOR. Quem confia em mim nunca será envergonhado”.

24 Quem pode tirar de um homem forte o despojo

§ 49:20 Isto é, em outros países.

que ele conquistou? Quem pode obrigar um dono de escravos a libertá-los?

²⁵ O SENHOR, porém, respondeu: “Até os escravos do dono mais poderoso e cruel serão libertados, e o despojo será retomado dos violentos. Eu mesmo lutarei contra os que lutam contra você, Israel. Eu mesmo salvarei os seus filhos.

²⁶ Os seus inimigos comerão a própria carne, ficarão bêbados com o seu próprio sangue. Então todo mundo saberá que eu sou o SENHOR, o seu Salvador e seu Redentor, o Poderoso de Israel”.

50

¹ O SENHOR pergunta: “Por acaso eu os vendi a algum credor? É por isso que vocês não estão aqui? Será que sua mãe desapareceu porque eu me divorciei dela e a mandei embora?” Nada disso; vocês mesmos se venderam por causa dos seus pecados. Sua mãe foi mandada embora porque vocês viviam desobedecendo às minhas ordens.

² Por que, quando eu os chamei de volta, ninguém me respondeu? Por acaso eu perdi o meu poder de salvar? Por acaso acabou a minha força para libertar vocês? Com uma simples palavra eu seco os mares e transformo os rios em desertos, fazendo morrer e apodrecer todos os peixes!

³ Eu sou capaz de fazer o céu escurecer completamente, e faço da veste de lamento a sua coberta.

- ⁴ O Soberano, o Senhor, me ensinou suas palavras de sabedoria, para que eu possa animar o que está fraco e cansado. Todas as manhãs ele me acorda e me ensina a escutar e entender as suas palavras.
- ⁵ O Soberano, o Senhor, falou comigo; eu ouvi e obedeci; não me revoltei nem fugi da responsabilidade.
- ⁶ Ofereci as minhas costas ao chicote e ofereci meu rosto aos que arrancavam a minha barba. Não fugi da vergonha; eles me cuspiram no rosto!
- ⁷ Mas o Senhor, o Soberano, me ajuda; por isso que eu não desanimarei. Assim, mesmo sofrendo, decidi firmemente fazer a sua vontade e tenho certeza de que não serei decepcionado.
- ⁸ Aquele que vai me declarar justo está bem perto; quem se atreve a lutar contra mim? Vamos juntos à presença do Juiz! Quem é o meu acusador? Que ele me enfrente!
- ⁹ Vejam bem, é o Soberano, o Senhor, que me ajuda. Haverá alguém que possa me condenar? Todos os meus inimigos serão destruídos, como uma roupa velha comida pelas traças!
- ¹⁰ Há alguém entre vocês que respeite e obedeça ao SENHOR? Há alguém que vai imitar o Servo do Senhor e que, mesmo andando na mais completa escuridão, confia no nome do SENHOR e se apoia em seu Deus?
- ¹¹ Saibam vocês, que preferem acender o próprio fogo para se aquecer e iluminar o

seu caminho, que viverão em sofrimento, sofrimento mandado por mim.

51

¹ “Escutem-me, vocês que procuram a justiça, que buscam o SENHOR! Olhem para a pedreira da qual vocês foram cortados, vejam o poço de onde foram cavados!

² Sim, pensem em Abraão, seu pai, e em Sara, que os deu à luz. Vocês estão com medo por serem poucos em número, mas lembrem-se de que Abraão era apenas um quando eu o chamei. Apesar disso, eu o abençoei, e ele se tornou uma grande nação”.

³ O SENHOR voltará a consolar Sião; terá compaixão de sua terra destruída. Ele deixará os desertos de Israel cheios de vida como a região do Éden; a terra seca e vazia terá flores e árvores como o jardim plantado pelo SENHOR. Haverá muita felicidade e alegria, hinos de gratidão e belas canções para mim.

⁴ “Escutem o que eu digo, meu povo! Ouçam bem, nação minha: Eu farei a justiça se tornar uma luz para os povos, e a minha lei vai guiar as nações.

⁵ A minha justiça está bem perto; a minha salvação está quase chegando. Em breve eu governarei todas as nações; as ilhas esperarão em mim para ver o meu poder.

⁶ Olhem para os céus! Olhem bem para a terra! Os céus vão desaparecer como

a fumaça, a terra vai se desgastar como um pedaço de roupa velha, e os seus moradores morrerão como moscas. Mas a minha salvação é eterna. Ela dura para sempre, e nada pode impedir a minha justiça.

⁷ “Vocês que sabem a diferença entre o certo e o errado, vocês que têm a minha lei em seus corações, escutem o que eu digo! Não tenham medo da zombaria e dos falatórios dos homens; não se assustem com as ofensas deles!

⁸ As traças vão destruir essa gente como uma roupa, o verme os devorará como se fossem lã. Mas a minha justiça durará para sempre, e a minha salvação jamais acabará”.

⁹ Acorde, ó SENHOR! Acorde! Levante-se, ponha em ação toda a sua força! Faça como fez no passado; mostre que ainda é o mesmo que feriu mortalmente o monstro do mar!

¹⁰ Mostre que o Senhor é o mesmo que secou as águas e fez um caminho no fundo do mar para que o povo que o Senhor salvou pudesse passar!

¹¹ Estes que foram comprados pelo SENHOR passarão por esse caminho, entrarão em Sião com canções de grande alegria e ali viverão felizes para sempre. Para eles nunca mais haverá dor ou tristeza, porque eles receberam a alegria duradoura.

- 12 “Eu, sim, sou eu quem os consola e lhes dá toda esta alegria. Por que então vocês têm medo de homens mortais que logo murcham e somem como a palha?
- 13 Como é que podem se esquecer do SENHOR, o Criador de todos vocês? Por que não se lembram de quem estendeu os céus e firmou a terra? Por que vocês estão sempre com medo de inimigos cruéis que os perseguem e estão prontos para destruí-los? Pois onde está a fúria de quem os atribulava?
- 14 Bem depressa os prisioneiros serão postos em liberdade; não serão escravos por muito tempo, não morrerão em terra estranha nem passarão fome.
- 15 Porque eu sou o SENHOR, o seu Deus. O meu nome é o SENHOR Todo-poderoso! Eu tenho poder para agitar o mar e formar as suas grandes ondas.
- 16 Eu coloquei as minhas palavras na sua boca; protejo vocês bem protegidos com a palma da minha mão. Com essa mão eu vou estender novos céus e firmar nova terra! Direi aos moradores de Sião: ‘Vocês são o meu povo!’”
- 17 Acorde, ó Jerusalém, acorde! Você já bebeu bastante do cálice da ira do SENHOR. Você bebeu da taça do sofrimento até a última gota que faz os homens cambalearem!
- 18 Nenhum dos filhos de Jerusalém ficou vivo para guiá-la, de todos os filhos que criou não houve ninguém que a ajudou a andar.

- 19 Ninguém teve compaixão de Jerusalém; de repente caíram duas desgraças sobre ela: ruína e destruição, fome e guerra! E não havia ninguém para lhe dar um pouco de consolo!
- 20 Os seus filhos estão caídos pelas ruas, estão espalhados por todas as estradas, cansados de lutar e indefesos como um carneiro selvagem preso numa rede. Eles caíram por causa da ira do SENHOR, por causa do castigo do seu Deus.
- 21 Mas agora ouça isto, Jerusalém! Ouça com atenção, você que está aflita e bêbada, não de vinho, mas de sofrimento!
- 22 Assim diz o seu Soberano, o SENHOR, o seu Deus, que cuida com carinho do seu povo: “Eu estou tirando das suas mãos essa terrível taça que faz cambalear, cheia de sofrimento, cheia da minha ira. Você nunca mais beberá dela!
- 23 Agora darei essa taça aos seus inimigos, aos que lhe disseram: ‘Deite-se no chão para que pisemos sobre você’. Você se deitou, e eles pisaram sobre as suas costas como se você fosse o pó da rua”.

52

- 1 Acorde, acorde, ó Sião! Vista-se de novas forças. Enfeite-se com belos vestidos, ó Sião, cidade santa; porque nunca mais entrarão por suas portas os pagãos* e os impuros.

* 52:1 Ou “incircuncisos”.

- ² Sacuda o pó, levante-se do chão e venha sentar-se em seu devido lugar; arranque do seu pescoço as correntes da escravidão, ó cativa filha de Sião!
- ³ Pois assim diz o SENHOR: “Quando eu entreguei o meu povo para ser escravo, vocês foram vendidos por nada; por isso, vou resgatá-los, sem pagar nada também”.
- ⁴ Pois assim diz o Soberano, o SENHOR:
“O meu povo foi maltratado e explorado, sem motivo algum, primeiro pelo Egito, depois pela Assíria.
- ⁵ “No passado eu libertei Israel, e agora, o que farei?”, pergunta o SENHOR.
“Pois o meu povo foi novamente escravizado e maltratado; seus exploradores gritam de alegria”,[†] diz o SENHOR. “Eles fazem terríveis ofensas contra o meu nome, dia após dia.
- ⁶ Por isso, vou mostrar ao meu povo quem eu sou, e eles conhecerão todo o poder do meu nome. Quando isso acontecer, o meu povo vai saber que sou eu quem lhe diz: ‘Sim, sou eu que estou aqui do seu lado!’”
- ⁷ Como são bonitos, andando sobre as montanhas, os pés daqueles que trazem boas notícias, que anunciam a paz, que proclamam a salvação, que dizem a Jerusalém: “O seu Deus reina!”
- ⁸ Ouçam! Os vigias gritam e cantam de alegria! Quando o SENHOR voltar a Sião, eles o verão com seus próprios olhos.

[†] 52:5 Ou “uivam”.

- ⁹ Cantem de alegria, a uma só voz, ruínas de Jerusalém, pois o SENHOR consolou o seu povo; ele resgatou Jerusalém!
- ¹⁰ O Senhor mostrará claramente a todas as nações o seu santo poder; até o fim do mundo, os povos verão a salvação do nosso Deus.
- ¹¹ Saíam, saíam daqui! Deixem para trás as coisas imundas, não toquem nelas! Vocês que vão levar de volta a Jerusalém os objetos do templo do SENHOR devem se purificar.
- ¹² Vocês não precisarão sair da Babilônia às pressas, fugindo para salvar suas vidas, pois o SENHOR irá à frente de vocês para guiá-los; o Deus de Israel será a retaguarda de vocês para protegê-los.
- ¹³ Vejam, o meu servo agirá com muita sabedoria! Ele será muito honrado e digno de admiração.
- ¹⁴ Mas muitos ficarão espantados quando o virem. Eles verão o meu servo coberto de sangue, com suas feições completamente deformadas, a ponto de nem parecer mais gente!
- ¹⁵ Até mesmo reis e nações distantes ficarão sem fala por causa dele. Pois aquilo que não lhes foi dito verão, e o que não ouviram compreenderão. Com seu sofrimento ele purificará muitas nações.

53

- ¹ Quem creu naquilo que nós anunciamos? A quem foi revelado o poder do SENHOR?

- ² Aos olhos de Deus ele era um pequeno ramo, brotando de uma raiz em terra seca. Mas para nós ele não tinha beleza alguma; não havia nada em sua aparência que chamasse a nossa atenção ou que nos agradasse.
- ³ Ele foi desprezado e rejeitado por todos; ele era um homem que conhecia, por experiência, a dor e o sofrimento. Era como alguém que não queremos ver; ele foi desprezado, e não demos a menor importância a ele.
- ⁴ Apesar disso, ele tomou sobre si as nossas enfermidades, ele mesmo carregou nosso sofrimento. E nós achávamos que ele estava sendo castigado por Deus, que Deus o estava ferindo e afligindo!
- ⁵ A verdade, porém, é esta: Ele foi ferido por causa de nossos pecados; seu corpo foi esmagado por causa das nossas maldades. O castigo que nos trouxe paz estava sobre ele, e pelos seus ferimentos nós fomos sarados!
- ⁶ Todos nós andávamos perdidos e espalhados como ovelhas! Cada um de nós seguia o seu próprio caminho; apesar disso o SENHOR fez cair sobre ele a maldade* de cada um de nós.
- ⁷ Ele foi maltratado e humilhado, mas não disse uma única palavra! Foi levado como um cordeiro vai para o matadouro; como a

* 53:6 Ou “iniquidade” ou “pecado e culpa”.

ovelha fica muda diante de quem corta a sua lã, ele não abriu a boca.

⁸ Foi condenado num julgamento injusto e mentiroso. E quem pode falar dos seus descendentes? Pois ele foi cortado da terra dos viventes; por causa dos pecados do meu povo, ele foi castigado!

⁹ Morreu como um criminoso e foi enterrado junto com os ricos, embora não tivesse cometido nenhuma injustiça ou tivesse dito uma só mentira.

¹⁰ Apesar disso, o plano perfeito do SENHOR exigia sua morte e seu sofrimento. Mas depois de dar a sua vida como oferta pelo pecado, ele verá a sua posteridade e terá vida longa; e a vontade do SENHOR prosperará em suas mãos.

¹¹ E quando ele puder ver o resultado do seu terrível sofrimento, verá a luz e ficará satisfeito. Através de tudo o que passou, o meu servo, o justo, fará que muitos se tornem justos diante de mim, porque ele mesmo levará sobre si os pecados deles.

¹² Por isso, eu darei a ele grandes honras, e ele dividirá os despojos com os fortes,[†] porque ele entregou sua vida à morte. Foi considerado um pecador; pois levou sobre si os pecados de muitos e orou em favor dos pecadores.

54

¹ “Cante alegremente, mulher que não teve filhos!

[†] **53:12** Ou “numerosos”.

Alegre-se com uma canção feliz, grite de alegria, você que nunca sentiu dores de parto! A abandonada terá mais filhos que a que mora com o marido”, diz o SENHOR.

² Aumente a sua tenda, estenda bem as cortinas de sua tenda, e não faça economia nisso; estique as cordas, e firme bem as estacas.

³ Em breve você vai estender as suas fronteiras para todos os lados. Os seus filhos vão habitar novamente as cidades desertas e governar as nações que antes pertenciam aos inimigos.

⁴ “Não tenha medo; você não será envergonhada. A vergonha que você passou quando era jovem as tristezas da sua viuvez serão completamente esquecidas. Você não será mais humilhada!

⁵ Porque o seu Criador será o seu marido, o SENHOR Todo-poderoso é o seu nome, o Santo de Israel é o seu Redentor; ele é conhecido como o Deus de toda a terra.

⁶ O SENHOR a chamará de volta, você que era uma mulher abandonada, triste e abatida de espírito, como uma mulher que casou jovem e foi abandonada pelo marido”, diz o seu Deus.

⁷ “Eu a abandonei por um breve tempo, mas agora, com um amor imenso, eu a receberei de volta.

⁸ Num instante de ira, eu virei o rosto para você; mas agora, com amor eterno, eu darei a você o meu cuidado e o meu car-

inho”, diz o SENHOR, o seu Libertador.*

- 9 “Como depois do dilúvio, no tempo de Noé, eu jurei nunca mais cobrir a terra com água, agora prometo nunca mais ficar irado contra você, nem tornar a castigá-la tão duramente.
- 10 Os montes podem se retirar e as colinas podem desaparecer, mas nada pode separar você do meu amor eterno. A aliança de paz que eu fiz com você não pode ser quebrada”, diz o SENHOR, que tem compaixão de você.
- 11 “Ó cidade aflita, jogada de um lado para o outro como uma folha na tempestade, eu mesmo vou reconstruir os seus muros, usando safiras nos alicerces e assentando o fundamento com pedras preciosas.
- 12 As torres da cidade serão construídas de rubis, as portas e os muros de pedras brilhantes e preciosas.
- 13 Todos os seus filhos serão ensinados pelo SENHOR, e as suas crianças viverão em paz e fartura.
- 14 Toda a sua vida será baseada na justiça; por isso, você não terá mais medo de seus inimigos, da violência e da guerra que ficarão longe de você.
- 15 Algumas nações vão tentar atacar você, mas isso não vai ser um castigo mandado por mim. É por isso que esses ataques vão

* 54:8 Ou “Redentor”.

falhar, você vencerá seus inimigos, e eles se renderão a você.

16 “Eu criei o ferreiro, que sopra as brasas no fogo até produzir chamas, e assim ele forja uma arma de guerra. Também fui eu quem criou o destruidor† para destruir.

17 Mas, no futuro, quem fizer armas para destruir você vai se dar mal. Quem tentar acusar você num tribunal, acabará sendo condenado. Esta é a herança dos servos do SENHOR, a bênção que eu dou a vocês”, diz o SENHOR.

55

1 “Venham, todos vocês que estão sofrendo de sede, venham às águas! E vocês que não têm dinheiro, venham comprar de graça vinho e leite! Venham comprar e comer!

2 Por que vocês vivem gastando seu dinheiro naquilo que não é pão, e se esforçando à toa para comprar coisas que não matam a fome? Ouçam o que eu digo, e vocês poderão comer o que é bom. Assim, a alma de vocês se deliciará com comidas mais gostosas!

3 Escutem-me com toda a sua atenção e venham a mim! Ouçam bem, pois a sua vida depende disso. Eu vou fazer com vocês uma aliança eterna para dar a vocês todo o amor e toda a bondade que um dia prometi ao rei Davi.

† 54:16 Ou “o assolador”.

- ⁴ Ele foi uma prova viva do meu poder, conquistando e dominando muitas nações.
- ⁵ Vocês também darão ordens a outros povos, e eles obedecerão e virão até vocês, mas não porque vocês tenham algum poder especial. Isso vai acontecer, porque o SENHOR, o seu Deus, o Santo de Israel, tem dado honra e poder a vocês”.
- ⁶ Busquem o SENHOR enquanto podem achá-lo. Peçam sua ajuda, enquanto ele está perto.
- ⁷ Os pecadores devem abandonar seus maus caminhos; devem deixar de lado seus maus pensamentos. Todos devem se voltar para o SENHOR, arrependidos, e ele mostrará a sua grande misericórdia. Voltem-se para o nosso Deus, pois ele mostrará como é imenso o seu perdão.
- ⁸ “Pois os meus pensamentos são muito diferentes dos seus; a minha maneira de agir é muito diferente da sua”, declara o SENHOR.
- ⁹ “Porque assim como os céus são mais altos do que a terra, os meus caminhos são mais altos do que os seus caminhos, e os meus pensamentos mais altos que os seus pensamentos.
- ¹⁰ Como a chuva e a neve caem do céu e não voltam para lá sem regar a terra, fazê-la brotar, produzir e dar semente ao lavrador e pão aos famintos,
- ¹¹ assim é a minha palavra. Quando eu falo, ela sempre produz o fruto que desejo, sempre traz o resultado que determinei.

¹² Vocês sairão com alegria,* e serão levados de volta à sua terra em paz. Montes e colinas cantarão de alegria à sua volta e todas as árvores do campo baterão palmas enquanto vocês caminharem.

¹³ Onde havia espinheiros crescerão ciprestes;† onde crescia a roseira brava, crescerá a murta. Isso trará glória ao nome do SENHOR e será uma lembrança eterna que nunca desaparecerá”.

56

¹ Assim diz o SENHOR:

“Sejam justos e honestos para com todos, pois a minha salvação está se aproximando, e em breve eu mostrarei a minha justiça.

² Abençoarei o homem que tomar uma decisão firme de não trabalhar nos sábados para não profaná-lo, e de vigiar sua mão para não fazer o mal”.

³ O estrangeiro que adora o SENHOR não deve dizer: “É certo que o SENHOR me expulsará do seu povo”. E um homem que perdeu a capacidade de ter filhos* não deve pensar: “Não passo de uma árvore seca”.

⁴ Pois o SENHOR promete a esses homens que não podem ter filhos: “Se vocês guardarem os meus sábados, fizerem a minha vontade e se apegarem à minha aliança,

⁵ eu lhes darei na minha casa, dentro dos meus muros, uma honra muito maior do

* 55:12 Isto é, da Babilônia. † 55:13 Ou “o pinheiro”. * 56:3 Ou “o eunuco”.

que ter muitos filhos e filhas. Eu darei a vocês um nome eterno, que nunca vai ser esquecido.

⁶ Quanto a essas pessoas de outros povos[†] que se unirem ao SENHOR, para amarem o nome do SENHOR e o servirem, guardando o sábado, deixando de profaná-lo e para se apegarem à minha aliança,

⁷ eu mesmo as levarei ao meu santo monte e lhes darei grande alegria em minha casa de oração.

Aceitarei suas ofertas queimadas[‡] e demais sacrifícios no meu altar, porque a minha casa será chamada casa de oração para todos os povos”.

⁸ Assim diz o Soberano, o SENHOR, que reuniu os israelitas exilados: “Ainda vou reunir outros àqueles que já foram reunidos”.

⁹ Venham, animais do campo, animais da floresta! Venham comer!

¹⁰ Os líderes do meu povo — os vigias do SENHOR, os pastores de Israel — não são capazes de ver os perigos! Parecem cachorros mudos, incapazes de latir para avisar do perigo! Eles gostam mesmo de dormir e sonhar, cheios de preguiça!

¹¹ Além disso, são cachorros gulosos, nunca estão satisfeitos; são pastores sem entendimento que só cuidam de si; cada um procura vantagem própria.

¹² Cada um grita: “Venham, vamos arranjar vinho e bebida fermentada e dar uma

[†] 56:6 Ou “os estrangeiros”. [‡] 56:7 Ou “holocaustos”.

grande festa. Isso sim, isso é que é vida! E amanhã, amanhã será ainda melhor, com mais vinho e festas do que hoje!”

57

- ¹ Os homens justos morrem, e ninguém dá importância. Homens piedosos morrem cedo, e ninguém se incomoda ou procura saber por quê. Ninguém parece perceber que os justos são tirados para serem poupados do castigo.
- ² Eles encontram a paz; para os justos, que obedecem ao SENHOR, a morte é um descanso.
- ³ “Mas vocês, filhos de adivinhos, venham cá! Aproximem-se, filhos de adúlteros e de prostitutas!
- ⁴ De quem vocês estão zombando? De quem vocês estão fazendo pouco caso, fazendo caretas e mostrando a língua? Vocês são pecadores por natureza, filhos de gente falsa e mentirosa!
- ⁵ Vocês se entregam completamente à imoralidade sexual, adorando falsos deuses debaixo das grandes árvores! Vocês sacrificam seus próprios filhos nas grutas e cavernas dos vales!
- ⁶ Vocês escolhem pedras lisas nos riachos, e elas passam a ser os seus deuses! Fazem ofertas de bebidas e de cereais a essas pedras e as adoram. Vocês pensam que isso me agrada?
- ⁷ No alto dos morros vocês cometem adultério, adorando outros deuses.

- ⁸ Atrás de suas portas e dos seus batentes vocês penduram as imagens dos seus deuses pagãos. Ao me abandonar, vocês tiram a roupa e deitam-se na cama com os seus amantes, que pagam para dormir com vocês; então satisfazem os seus desejos impuros.
- ⁹ Oferecem perfumes e incenso como oferta ao deus Moloque. Vocês foram a toda parte, até as profundezas* para encontrar novos deuses.
- ¹⁰ Ficaram cansados de tanto procurar, mas não desistiram. Vocês recuperaram as forças porque ficaram animados com o que estavam procurando.
- ¹¹ “Mas por que vocês tiveram mais medo desses falsos deuses do que de mim? Por que vocês mentiram e nem se lembraram de mim? Não é porque há muito tempo estou calado que vocês não me temem?”
- ¹² Além disso, vocês confiam na sua justiça e nas suas boas obras, mas nada disso poderá salvar vocês!
- ¹³ Quando estiverem desesperados, pedindo ajuda, vamos ver se a sua coleção de ídolos é capaz de salvá-los! Esses deuses não valem nada. O vento levará todos eles; são tão fracos que um simples sopro os fará desaparecer! Mas quem confia em mim

* **57:9** Em hebraico: “Sheol”. Essa palavra pode ser traduzida por sepultura, profundezas, pó, morte, inferno ou cova.

vai possuir a terra e receberá o meu santo monte como herança”.

¹⁴ Eu darei a seguinte ordem:

“Preparem um caminho, aplanem a estrada! Tirem as pedras; tapem os buracos do caminho por onde o meu povo vai voltar!”

¹⁵ Assim diz o Alto, o Sublime, que vive na eternidade, cujo nome é o Santo: “Eu moro naquele lugar alto e santo, mas habito também com o humilde de espírito e com o arrependido, para dar novo ânimo ao humilde e coragem e vontade de viver aos que estão tristes e abatidos por causa de seus pecados.

¹⁶ Porque eu não vou continuar repreendendo o meu povo para sempre, nem ficarei eternamente irado. Se eu fizesse isso, o espírito do homem morreria diante de mim; acabaria toda a vida que eu mesmo criei.

¹⁷ Por causa do terrível pecado da cobiça do meu povo fiquei irado e o castiguei. Na minha ira, eu escondi o meu rosto. Mas eles são um povo rebelde e continuaram a fazer sua própria vontade.

¹⁸ Eu tenho visto tudo o que fazem, mas vou curá-los! Eu vou guiar o meu povo, vou consolar os que choram de tristeza pelos seus pecados. Nos lábios dos que choram,

¹⁹ colocarei palavras de louvor. A todos ofereço a paz; paz para os que estão perto e para os que estão longe”, diz o SENHOR. “Eu os curarei!”

- ²⁰ Mas os que insistem em me rejeitar serão como o mar bravo que nunca se acalma, lançando à praia lama e sujeira.
- ²¹ “Para os pecadores nunca haverá paz”, diz o meu Deus!

58

- ¹ “Grite bem alto, sem parar! Tão alto quanto uma trombeta! Anuncie ao meu povo Israel* a sua maldade e todos os seus pecados.
- ² Eles fingem ser tão religiosos! Eles vêm ao templo diariamente e se mostram muito alegres em ouvir a leitura da minha lei, como se obedecessem a ela, como se não desprezassem os mandamentos do seu Deus. Eles me fazem perguntas sobre como cumprir a lei e parecem desejosos em se chegar a Deus.
- ³ Eles dizem: ‘Por que jejuamos, se o SENHOR nem atenta para isso? Por que nos humilhamos,† se o SENHOR nem dá importância?’ Eu vou lhes explicar por quê: É que, mesmo no dia do seu jejum, vocês cuidam dos seus negócios e maltratam e exploram seus empregados.
- ⁴ Que adianta jejuar, se vocês continuam a brigar e a fazer violência? Será que vocês pensam que, quando jejuam assim, eu vou responder às suas orações?

* 58:1 Ou “Jacó”. † 58:3 Ou “fazemos penitência”.

⁵ Será que esse é o jejum que escolhi? Será que desejo que passem fome, andem curvados como junco, se vistam de pano de saco e se deitem sobre cinzas? Vocês acham que esse é o jejum que agrada o SENHOR?

⁶ “Não! O jejum que eu desejo ver é o seguinte: Parem de explorar seus empregados, não maltratam os seus servos, perdoem as dívidas dos que não podem pagar e não obriguem outros a trabalhar como escravos.

⁷ Além disso, eu desejo que vocês repartam sua comida com os famintos, ofereçam abrigo a quem não tem casa, deem roupas aos que estão nus e não recusem ajuda ao próximo.

⁸ Se vocês fizerem isso, Deus lhes dará uma luz mais brilhante que o sol. Ele vai curar todos vocês num instante! A sua retidão vai servir como proteção para os seus passos, e a glória do SENHOR estará na sua retaguarda para os proteger.

⁹ Então, quando vocês clamarem ao SENHOR, ele responderá; quando vocês gritarem por ajuda, ele dirá: ‘Eu estou ao seu lado’.

“Se vocês acabarem com todo tipo de exploração, se pararem de fazer ameaças e de espalhar mentiras,

¹⁰ se abrirem a alma de vocês para os famintos, ajudarem e consolarem os desesperados, então a

sua luz aparecerá, brilhante, nas trevas, e a sua escuridão se tornará clara como o meio-dia.

¹¹ O SENHOR guiará vocês constantemente. Ele satisfará os seus desejos numa terra ressequida pelo sol e fortalecerá os seus ossos; vocês serão como um jardim bem regado, como uma fonte de onde a água não para de correr.

¹² Os seus filhos vão reconstruir as velhas ruínas e restaurarão os alicerces antigos. Vocês serão conhecidos como o povo que reconstruiu seus muros e restaurou suas ruas e casas.

¹³ “Se vocês guardarem o meu sábado, sem correrem atrás de lucros e divertimentos no meu dia santo, se vocês tiverem verdadeiro prazer no meu descanso e disserem: ‘Este é o santo dia do Senhor!’, se vocês honrarem o Senhor em tudo que fizerem, não procurando fazer sua própria vontade, nem falarem o que não presta,

¹⁴ então o SENHOR será a sua alegria! Eu mesmo os ajudarei a vencer todas as dificuldades e ter vitória e glória na terra. Vocês receberão todas as bênçãos que eu prometi a Jacó, seu pai. Eu, o SENHOR, falei”.

59

¹ Prestem atenção! O braço do SENHOR não está encolhido para que não possa salvar! Ele não é surdo para que não possa ouvir.

² O problema são os seus pecados; por causa deles, vocês estão separados de Deus. Por

causa dos seus pecados, Deus desviou o seu rosto de vocês e não ouve mais o que vocês pedem.

³ As suas mãos estão manchadas de sangue, e os seus dedos estão sujos de pecado. Vocês vivem falando mentiras, e a sua língua murmura coisas que não prestam.

⁴ Ninguém exige que a justiça seja cumprida. Nos tribunais, os julgamentos são baseados em mentiras! Vocês confiam em ilusões e espalham mentiras por toda parte; estão sempre planejando e realizando suas maldades.

⁵ Chocam ovos de cobra e tecem teias de aranhas venenosas. Quem comer seus ovos morre, e de um ovo esmagado sai uma cobra venenosa.

⁶ As suas teias não servem de roupa; não conseguem se cobrir com o que fazem. Tudo que fazem está carregado de pecado; a violência é sua marca registrada.

⁷ Vocês correm rapidamente quando se trata de fazer o mal; são velozes para matar gente inocente! Os seus pensamentos estão voltados para o pecado, e vocês deixam atrás de si um rastro de ruína e destruição.

⁸ Nada sabem da verdadeira paz; em suas vidas não há a menor marca de justiça. Transformaram suas vidas em caminhos tortuosos; quem andar por eles nunca conhecerá o que é paz!

⁹ Por causa de todo esse pecado, a justiça está longe de nós, e a retidão não nos alcança.

Procuramos a luz, mas tudo é escuridão; esperamos pela claridade, mas continuamos andando em trevas!

¹⁰ É por isso que caminhamos como cegos, segurando aqui e ali, tropeçando em plena luz do dia, como se já fosse noite escura. É por isso que perdemos as nossas forças e parecemos como mortos no meio de homens fortes.

¹¹ Todos nós urramos como ursos famintos; gememos baixinho como pombas. Esperamos que ele nos salve, porém ele demora; desejamos livramento, mas ele está longe de nós.

¹² Sim, os nossos pecados se amontoam diante do Senhor; os nossos pecados nos acusam diante do Senhor. Não podemos esquecer as nossas maldades, e reconhecemos que somos culpados.

¹³ Conhecemos bem a nossa desobediência. Nós mentimos ao nosso Deus, fugimos do SENHOR; nós maltratamos e exploramos, e ainda nos orgulhamos disso. Fomos injustos e fizemos planos para enganar os outros.

¹⁴ Em nossos tribunais, o justo é condenado; por isso, a justiça fugiu de nós. A verdade caiu morta em nossas ruas, e a honestidade não tem lugar em nossas cidades.

¹⁵ A verdade sumiu! Quem procura levar uma vida decente e honesta é perseguido e arrisca-se a ser saqueado. O SENHOR viu todo esse mal e ficou indignado com a falta de justiça.

- ¹⁶ Ele viu que não havia ninguém para ajudar o seu povo; ficou admirado de que ninguém se apresentasse para livrá-los do pecado.* Por isso, o seu braço trouxe salvação, e a sua justiça o susteve.
- ¹⁷ Ele se vestiu de justiça, como uma couraça; colocou na cabeça o capacete da salvação e vestiu-se de vingança. Envolveu-se com a capa da ira divina.
- ¹⁸ Ele dará aos seus inimigos o castigo justo pelos pecados que cometeram; na sua ira, recompensará os seus inimigos. Ele dará a devida retribuição aos povos mais distantes.
- ¹⁹ Então, finalmente, de leste a oeste todos respeitarão e glorificarão o nome do SENHOR. Ele virá como uma forte correnteza que é impelida pelo sopro† do SENHOR.
- ²⁰ “Sim, o Redentor‡ virá a Sião para salvar as pessoas do meu povo que se arrependem; esta é a promessa do Senhor.
- ²¹ “Quanto a mim, esta é a minha aliança com eles”, diz o SENHOR. “O meu Espírito, que está sobre vocês, e as minhas palavras, que eu pus em suas bocas, nunca mais se afastarão das suas bocas, nem das bocas dos seus filhos, nem das bocas dos seus netos, para todo o sempre”.

60

- ¹ “Levante-se, meu povo! Que o seu rosto brilhe de alegria, porque chegou a luz! A glória

* **59:16** Ou “ninguém intercedeu”. † **59:19** Ou “Espírito”.

‡ **59:20** Ou “Libertador”.

- está brilhando sobre você.
- ² A terra está coberta de trevas: e os povos vivem na escuridão. Mas o SENHOR está sobre você, brilhante como o sol; a sua glória se vê acima de você.
- ³ Todos os povos da terra virão atraídos pela luz que você recebeu. Reis poderosos verão a glória que o Senhor lhe deu.
- ⁴ “Levante os olhos e veja! Todos estão vindo na sua direção; os seus filhos vêm de longe e as suas filhas vêm carregadas nos braços.
- ⁵ Você vai ver isso acontecer, e o seu rosto vai brilhar de alegria; o seu coração quase explodirá de felicidade, porque os comerciantes de todo o mundo trarão suas riquezas, os tesouros de muitas nações, e os darão a você.
- ⁶ Enormes caravanas de camelos e dromedários, vindos de Midiã, de Efá e de Sabá, trarão a Jerusalém ouro e incenso. Todos eles anunciarão as grandes coisas que o SENHOR fez.
- ⁷ Todos os rebanhos da terra de Quedar serão entregues a você, junto com os carneiros de Nebaiote. Esses animais servirão para os sacrifícios no meu altar, e tornarei ainda mais glorioso o meu templo.
- ⁸ “Quem são estes que vêm voando como nuvens em direção a Israel, como pombas voltando aos seus ninhos?
- ⁹ Os povos distantes virão a mim, trazendo de volta os filhos de Israel, espalhados pelo

mundo. Primeiro virão os navios de Társis, trazendo israelitas com a sua prata e o seu ouro. Essas riquezas serão usadas para louvar o nome do SENHOR, o seu Deus, o Santo de Israel, porque ele tornou o seu povo famoso e respeitado por todos!

10 “Estrangeiros virão e reconstruirão as suas muralhas. Os reis dos povos serão servos de Israel. Cheio de ira devido ao seu pecado, eu os castiguei, mas agora vou mostrar meu amor por vocês, por causa da minha graça.

11 Os portões de Jerusalém ficarão abertos; jamais serão fechados, e por eles entrarão as riquezas de muitas nações e os reis dos povos que vêm buscar a amizade de Israel.

12 Porque as nações que recusarem ser servas de Israel serão riscadas do mapa; sim, serão completamente destruídas.

13 “O orgulho do Líbano — suas belas florestas de ciprestes, pinheiros e zimbros — será entregue a você, para adornar e tornar ainda mais glorioso o meu templo; e eu glorificarei o local em que pisam os meus pés.

14 Os filhos daqueles que maltrataram e exploraram vocês no passado virão e se curvarão até o chão diante de vocês! Todos os que a desprezavam se curvarão aos seus pés. Eles chamarão Jerusalém de ‘Cidade do SENHOR’, a ‘Sião do Santo de Israel’.

- 15 “Antes, você era desprezada e odiada por todos os povos; ninguém queria sequer passar por Jerusalém. Mas agora eu farei de você a mais bela cidade, o orgulho do mundo, motivo de alegria para todos os povos para todas as gerações.
- 16 Reis poderosos e grandes nações darão a você o melhor de suas riquezas, de seus bens. Você será alimentada como a mãe que dá de mamar ao seu filho, então você saberá que eu sou o SENHOR, o seu Redentor e Libertador, o Poderoso de Israel.
- 17 Trocarei o seu bronze por ouro, o seu ferro por prata, sua madeira por bronze, suas pedras por ferro. Farei da paz o seu rei, da justiça, o seu governador!
- 18 Nunca mais se ouvirá falar em violência e em destruição na terra de Israel. Seus muros serão chamados de a ‘Salvação do Senhor’ e as portas da cidade de o ‘Louvor a Deus’.
- 19 Você nunca mais vai precisar da luz do sol para clarear os dias, nem da luz da lua para clarear a noite, pois o Senhor, o seu Deus, será eternamente a sua luz. Ele será a sua glória.
- 20 O seu sol nunca vai se pôr, e a sua lua nunca desaparecerá, pois o SENHOR será a sua luz eterna. Os seus dias de tristeza e dor terminarão para sempre.
- 21 Todos os de seu povo serão justos. Possuirão sua terra para sempre. Eles são o renovo que plantei, obra das minhas

próprias mãos, para a manifestação da minha glória.

- 22 O menor se tornará mil. Um grupinho bem pequeno se transformará em nação poderosa. Eu sou o SENHOR; farei todas essas coisas acontecerem, quando chegar a hora certa”.

61

- 1 O Espírito do Soberano, o SENHOR, está sobre mim, porque o SENHOR me escolheu* para levar as boas notícias de salvação aos pobres. Ele me enviou para consolar os que estão com o coração quebrantado, anunciar liberdade aos cativos e libertação das trevas aos prisioneiros.†
- 2 Ele me enviou para anunciar a chegada do dia em que o SENHOR vai mostrar a todos a sua graça, e também o dia da vingança do nosso Deus. Ele me enviou para consolar os que choram
- 3 e dar a todos os que estão de luto em Sião uma bela coroa em vez de cinzas sobre a cabeça, o óleo de alegria em vez de lágrimas, um manto de louvor em vez de um espírito triste e abatido.
- Eles serão chamados carvalhos da justiça, árvores que o SENHOR plantou para a manifestação da sua glória.
- 4 Eles vão reconstruir as cidades destruídas, as antigas ruínas; tornarão a edificar o que ficou arrasado de geração em geração.

* 61:1 Ou “ungiu”. † 61:1 Ou “dar vista aos cegos”.

- ⁵ Estrangeiros virão para pastorear os seus rebanhos; vocês terão gente de outras nações servindo como lavradores nas suas plantações de cereais e de uvas.
- ⁶ Mas vocês serão chamados sacerdotes do SENHOR e servos do nosso Deus. Vocês se alimentarão das riquezas das nações e se alegrarão em possuir os tesouros de outros povos.
- ⁷ Em lugar da vergonha e das ofensas pelas quais passaram, e que foram grandes, vocês terão honra, riquezas e alegria em dobro, para sempre.
- ⁸ “Porque eu, o SENHOR, amo a justiça e odeio o roubo e a mentira. Em minha fidelidade eu vou dar ao meu povo a recompensa justa por todos os seus sofrimentos e farei com eles uma aliança que vai durar para sempre.
- ⁹ Os seus descendentes serão sempre honrados e respeitados por todas as nações. Todos saberão que eles são uma nação abençoada pelo SENHOR”.
- ¹⁰ É grande a minha felicidade no SENHOR. A minha alma se alegra em Deus! Ele me vestiu com roupas de salvação e colocou sobre os meus ombros o manto da justiça. Sou como um noivo vestido para o casamento, como a noiva enfeitada com suas jóias.
- ¹¹ Porque, assim como a terra faz brotar a planta e no jardim faz germinar a semente, assim o Soberano, o SENHOR, fará brotar a

sua justiça e o seu louvor entre todas as nações.

62

- ¹ Por causa do meu amor a Sião eu não me calarei; pelo meu amor a Jerusalém vou insistir. Não descansarei até resplandecer a justiça como a aurora, e até surgir a forte luz da sua salvação, como uma tocha acesa.
- ² Os outros povos verão a sua justiça. Os reis ficarão admirados com a sua glória; você receberá um novo nome, dado pelo próprio SENHOR.
- ³ Você será como uma coroa esplêndida na mão do SENHOR, um diadema real na mão do seu Deus.
- ⁴ Você nunca mais será chamada “Abandonada”, nem “Desamparada”. O seu novo nome será “A Terra do Prazer de Deus”^{*} e a sua terra, “Minha esposa”,[†] pois o SENHOR se alegrará em você, e a sua terra será a sua esposa.
- ⁵ Assim como um jovem se casa com sua noiva, os seus filhos se casarão com você. Deus se alegrará por você, como o noivo se alegra por sua noiva.
- ⁶ Ó Jerusalém, eu coloquei vigias sobre os seus muros. Eles vão orar a Deus sem parar, pedindo que ele cumpra suas promessas. Vocês, vigias, orem sem parar, não se entreguem ao repouso,

^{*} 62:4 Em hebraico “Hefzibá”. [†] 62:4 Em hebraico “Beulá”.

- ⁷ não lhe deem descanso até ele firmar Jerusalém e torná-la famosa e respeitada por toda a terra.
- ⁸ O SENHOR jurou por seu próprio poder: “Nunca mais deixarei que o seu trigo seja comido pelos seus inimigos, nem permitirei mais que os estrangeiros roubem os cereais e o vinho que vocês produziram com muito esforço.
- ⁹ Vocês que plantaram o cereal comerão o pão e louvarão o SENHOR. Vocês que plantaram as uvas beberão o vinho nos pátios do meu templo”.
- ¹⁰ Saiam, saiam! Preparem o caminho para a volta do meu povo! Construam a estrada e tapem os buracos, tirem todas as pedras e levantem bem alto uma bandeira, para que todos os povos saibam o que está acontecendo.
- ¹¹ Vejam, o SENHOR mandou esta mensagem até os confins da terra: “Digam à filha de Sião: Veja! O seu Salvador está chegando! Veja! Ele está trazendo a sua recompensa e o prêmio que ele dará a você”.
- ¹² Vocês serão chamados de “Povo Santo”, o “Povo que o SENHOR Libertou”. E você, Jerusalém, será chamada de “Aquele que Deus Ama”, “Cidade que Deus não Abandonou”.

63

- ¹ Quem é este que vem de Edom, da cidade de Bozra, com belas roupas vermelhas?

Quem é este que vem marchando cheio de força e poder, vestido de roupas reais?

“Sou eu, o Senhor, anunciando a justiça! Sou eu, o Senhor, poderoso para salvar!”

² Por que as suas roupas estão vermelhas como as de quem amassa uvas com os pés?

³ “Eu estava sozinho no tanque de esmagar uvas. Eu pisei as uvas sozinho, não havia ninguém para me ajudar. Na minha ira, esmaguei os meus inimigos como se fossem uvas. No meu furor, pisei os meus inimigos, e o seu sangue manchou as minhas roupas.

⁴ O desejo de vingar o meu povo estava no meu coração, e a hora certa havia chegado. Sim, havia chegado a hora de libertar o meu povo da mão dos que o escravizaram.

⁵ Procurei alguém que me ajudasse, mas não havia ninguém. Estranhei por não haver ninguém para apoiar-me. Por isso sozinho executei a vingança. Sem ajuda alguma trouxe salvação para o meu povo, e castiguei meus inimigos.

⁶ Na minha ira, pisoteei os povos rebeldes; deixei as nações tontas com o meu ódio e derramei por terra o sangue dos meus inimigos”.

⁷ Eu vou anunciar os atos de bondade de Deus. Vou louvar o SENHOR por tudo de bom que ele nos fez, pelo seu grande amor pelo povo de Israel. Ele mostrou seu grande amor e a grandeza da sua bondade, repetidas vezes.

- ⁸ Ele disse: “Eles são meus, meu próprio povo. Desta vez eles não vão mentir para mim”. Por isso ele passou a ser o Salvador de Israel.
- ⁹ Quando o povo sofria, ele sofria também; ele mesmo, e o anjo da sua presença, os salvou. Cheio de amor e de compaixão, ele libertou, guiou e levou nos braços o povo de Israel ao longo dos anos.
- ¹⁰ E como foi que o povo retribuiu todo esse amor? Foram rebeldes e desobedientes, entristeceram o seu Espírito Santo. Por causa disso, ele passou a agir como inimigo e lutou pessoalmente contra eles.
- ¹¹ Então o povo se lembrou do passado, quando Moisés, o servo de Deus, libertou Israel do Egito e reclamou: “Onde está aquele que os fez atravessar o mar, com os pastores do seu rebanho? Onde está aquele que mandou o seu Espírito Santo morar no meio do seu povo,
- ¹² aquele que com o seu glorioso braço esteve à direita de Moisés, que abriu as águas do mar diante deles e assim se tornou famoso e respeitado para sempre?
- ¹³ Onde está aquele que os guiou pelo fundo do mar e que levou os israelitas em segurança, como cavalos selvagens que não tropeçam?”
- ¹⁴ O Espírito do SENHOR fez os israelitas descansarem como o gado que desce à planície. Assim, o Senhor guiou o seu povo e tornou o seu nome glorioso.

- 15 Agora, Senhor, olhe para nós, da sua santa e gloriosa morada! Onde está o amor e o seu poder que no passado o Senhor mostrou por nós? Onde estão os grandes milagres, onde foi parar a sua compaixão? Será que acabou o seu carinho especial por nós?
- 16 Entretanto, o Senhor ainda é nosso Pai. Abraão não nos conhece, e Jacó* não nos reconhece; o SENHOR é o nosso Pai. Desde a eternidade o Senhor é o nosso Redentor!†
- 17 Ó Deus, por que o SENHOR endurece o nosso coração? Por que fez com que nos desviássemos dos seus caminhos e desobedecêssemos às suas leis? Por favor, Senhor, volte e ajude-nos! Volte, por amor ao seu povo!
- 18 Nós possuímos o seu santo lugar por tão pouco tempo! Depois os nossos inimigos pisotearam o seu santo templo.
- 19 Por que o Senhor está nos tratando como se nunca tivéssemos sido governados pelo Senhor, como os que jamais foram chamados pelo seu nome?

64

- 1 Quem dera o Senhor abrisse os céus e viesse à terra! Os montes tremeriam na sua presença!
- 2 O fogo consumidor da sua glória queimaria as florestas e secaria os oceanos. Então as nações tremeriam diante do Senhor, e os

* 63:16 Ou "Israel". † 63:16 Ou "Libertador".

seus inimigos aprenderiam a respeitar o seu nome!

³ Isso já aconteceu no passado. O Senhor desceu e fez coisas maravilhosas que nós nem podíamos imaginar, e os montes tremeram diante do Senhor!

⁴ Porque desde que o mundo é mundo, ninguém ouviu, nenhum ouvido percebeu e olho nenhum viu um Deus como o nosso, que trabalha para aqueles que nele confiam.

⁵ O Senhor recebe de braços abertos quem tem alegria em praticar a justiça, que se lembra do Senhor e quem anda nos seus caminhos. Mas nós vivemos pecando e fizemos o Senhor se irar; com todo o nosso pecado, como podemos ser salvos?

⁶ Todos nós nos tornamos impuros. As nossas boas ações, que pensamos ser um lindo manto de justiça, não passam de trapos imundos. Murchamos como as folhas no outono; os nossos pecados nos levam sem destino, como o vento faz com as folhas.

⁷ Não há uma pessoa sequer que clame pelo seu nome, que busque a sua ajuda. Por isso, o Senhor desviou o seu rosto de nós e nos abandonou por causa dos nossos pecados.

⁸ Apesar de tudo isso, o SENHOR é o nosso Pai. Nós somos o barro, e o Senhor é o oleiro que faz os vasos. Todos nós somos feitos pelas suas mãos.

⁹ Por favor, SENHOR, não se ire tanto conosco! Não se lembre para sempre dos nossos

pecados; olhe e veja que nós somos o seu povo!

¹⁰ As suas santas cidades sagradas se transformaram em montes de ruínas. O monte Sião está vazio como um deserto e Jerusalém completamente destruída e abandonada.

¹¹ O nosso templo, santo e glorioso, onde nossos pais louvavam o Senhor, foi queimado, e tudo que nos era precioso foi destruído.

¹² Será que, vendo toda essa desgraça, ó Deus, o SENHOR não virá nos socorrer? Ficarão calados e continuará a castigar o seu povo?

65

¹ O Senhor diz: “Povos que antes nunca se interessaram por mim, agora estão me procurando. Nações que nunca me haviam procurado, agora estão me encontrando. Eu mesmo me apresentei a quem não me conhecia como Deus e disse: ‘Estou aqui, eu estou aqui!’”

² Mas o meu povo fugiu de mim enquanto eu, dia após dia, estendia minhas mãos para recebê-lo, um povo que preferiu seguir seus caminhos errados, fazendo a sua própria vontade.

³ Constantemente eles me provocam abertamente, adorando ídolos em jardins e queimando incenso nos terraços de suas casas.

⁴ À noite eles andam no meio das sepulturas e cavernas. Comem carne de porco, e em suas panelas tem sopa de carne impura.

⁵ Apesar de tudo isso, dizem uns aos outros: 'Não se aproxime muito de mim, você pode me contaminar! Eu sou mais santo que você!' Esse povo me sufoca de ira; a minha ira é como um fogo que não se apaga!

⁶ "Olhem bem! O meu decreto já está escrito diante de mim: Eu não vou ficar calado; vou castigar esse povo. Sim, eu vou pedir contas,

⁷ não só pelos pecados que cometeram, mas também pelos pecados de seus pais", diz o SENHOR. "Porque seus pais também me ofenderam, queimando incenso no alto dos montes e me desafiaram nas colinas. Eu darei a todos eles um justo castigo".

⁸ Assim diz o SENHOR: "Eu não destruirei todos eles. É como quando alguém encontra uvas boas num cacho de uvas podres, e outra pessoa diz: 'Não destrua esse cacho, há algumas uvas boas nele!' Eu tenho alguns servos fiéis em Israel, e por isso não destruirei a nação inteira.

⁹ Eu vou separar um remanescente de Jacó e do povo da tribo de Judá para receber por herança as minhas montanhas. As pessoas que eu escolhi viverão ali e serão meus servos.

¹⁰ Para o meu povo que me buscou, a planície de Sarom servirá de pasto para os seus rebanhos de ovelhas, e o seu gado pastará tranquilo no vale de Acor.

11 “Mas todos vocês que abandonaram o SENHOR, se esqueceram do meu santo monte e preferiram adorar a deusa Sorte e encherem as taças de vinho para o deus Destino,

12 fiquem sabendo que eu os destinarei à morte pela espada, e eu farei com que fiquem de joelhos para serem mortos. Porque eu os chamei, e vocês não responderam; eu os avisei, mas vocês não deram ouvidos. Preferiram fazer o mal, bem diante dos meus olhos; vocês escolheram exatamente as coisas que mais me desagradam”.

13 Portanto, assim diz o Soberano, o SENHOR: “Os meus servos terão comida à vontade, mas vocês passarão fome; os meus servos beberão, enquanto vocês passarão sede. Os meus servos viverão sempre alegres, enquanto vocês sofrerão tristeza e vergonha;

14 os meus servos cantarão com alegria de coração, enquanto vocês se lamentarão e gritarão com angústia no coração e uivarão em quebrantamento de espírito.

15 O seu nome vai virar maldição para os meus escolhidos; o Soberano, o SENHOR, vai matar todos vocês, mas dará um novo nome aos seus verdadeiros servos.

16 Então, se alguém pedir uma bênção ou fizer um juramento, pedirá e jurará pelo Deus da verdade. Eu mesmo confirmarei a bênção e o juramento, porque já terei me esquecido de todas as maldades e pecados que vocês cometeram no passado.

17 Prestem atenção! Criarei novos céus e nova

terra; as coisas passadas serão esquecidas. Ninguém lembrará delas.

¹⁸ Alegrem-se! Cantem de alegria pelas coisas que eu estou criando! Vou transformar Jerusalém em um lugar de imensa alegria e darei muita felicidade ao seu povo!

¹⁹ Jerusalém será a minha fonte de prazer, e eu me alegrarei muito com o meu povo. Lá, nunca mais se ouvirão o choro e os gritos de tristeza e dor.

²⁰ “Não haverá mais crianças que vivam poucos dias! Os homens viverão muitos e muitos anos. Aos cem anos uma pessoa ainda será considerada jovem, e somente os pecadores morrerão com essa idade!

²¹ Naqueles dias, construirão casas e habitarão nelas; plantarão vinhas e comerão as suas uvas.

²² Não construirão casas para outros morarem nelas, nem plantarão uvas para outros comerem. O meu povo terá vida longa como as árvores; os meus escolhidos aproveitarão até o fim tudo o que conseguiram com muito esforço.

²³ Nunca mais trabalharão sem proveito para outros povos comerem suas colheitas. Os seus filhos não acabarão na desgraça; pois serão um povo que o SENHOR abençoou, e seus filhos também serão abençoados.

²⁴ Eu darei a eles o que desejam, antes mesmo de me pedirem. Enquanto eles ainda estiverem falando comigo sobre suas

necessidades, eu já terei respondido às suas orações!

- ²⁵ O lobo e o cordeiro vão pastar juntos, o leão vai comer palha com o boi, mas o pó será a comida da serpente. Naquele dia, não vai haver qualquer violência ou maldade em todo o meu santo monte”, diz o SENHOR.

66

- ¹ “O céu é o meu trono, e a terra o tapete para os meus pés. Que tipo de casa vocês poderiam construir para mim? É este o meu lugar de descanso?

- ² Não foram as minhas mãos que fizeram todas essas coisas, e assim vieram a existir?”, diz o SENHOR.

“A pessoa que me agrada é humilde de coração, se arrepende e treme diante da minha palavra.

- ³ Mas aquele que sacrificar um boi sobre o altar é como quem mata uma pessoa. Se trazer um cordeiro, é como se estivesse oferecendo um cão. Aquele que traz uma oferta de cereais é como quem apresenta o sangue de um porco no altar de Deus! Aquele que queima incenso é como quem adora um ídolo. Essas pessoas escolheram os seus caminhos e têm prazer nos seus pecados.

- ⁴ Eu mesmo escolherei o castigo para essa gente. Farei acontecer com eles exatamente o que mais temem! Pois quando eu os chamei, ninguém respondeu; quando

eu falei, eles não quiseram ouvir. Em vez disso, fizeram o que eu considero errado e escolheram exatamente aquilo que me desagrada”.

⁵ Ouçam o que o SENHOR diz a vocês que respeitam e obedecem às suas palavras: “Os seus irmãos, que os odeiam e os expulsam por causa do amor que vocês têm por mim, serão confundidos! Essa gente que zomba de vocês, dizendo: ‘Onde está a glória de Deus? Onde está a sua alegria?’, será envergonhada.

⁶ Que barulho é esse? Que confusão é essa na cidade, essa agitação no templo? É a voz do SENHOR: Ele está se vingando de seus inimigos.

⁷ “Será que uma mulher dá à luz antes de sentir dores de parto? Será que pode dar à luz um filho antes de lhe sobrevirem as dores?

⁸ Alguém já ouviu alguma coisa parecida com isso? Alguém já viu algo tão estranho assim? Pode uma nação nascer em um único dia, de repente, ou pode-se dar à luz um povo num instante? Mas é isso mesmo que aconteceu com Sião: assim que sentiu dores de parto, ela deu à luz os seus filhos, e surgiu a nova nação.

⁹ Por acaso faço chegar a hora do parto e não faço nascer? Por acaso fecho o ventre, sendo que eu faço dar à luz? Não, nunca!”, diz o seu Deus.

- 10 “Alegrem-se com Jerusalém, alegrem-se por ela, todos vocês que a amam! Cantem de alegria com ela, todos vocês que choraram quando ela foi destruída.
- 11 Alimentem-se da glória que ela tem, tomem para si toda a alegria de Jerusalém, como uma criancinha mama no seio de sua mãe e mata a sua fome.
- 12 A paz transbordará sobre Jerusalém como um rio”, diz o SENHOR. “Darei a ela todas as riquezas das nações, como se fossem um rio que transborda. Vocês, os filhos de Israel, serão amamentados por ela, levados ao colo e acalentados em seus joelhos.
- 13 Eu mesmo vou consolar vocês, em Jerusalém, como uma mãe consola seu filho”.
- 14 Quando vocês virem este acontecimento, o seu coração saltará de alegria; suas forças vão se renovar como uma planta que cresce viçosa. Todos os servos do SENHOR reconhecerão o seu poder, mas ele mostrará a sua ira contra os seus inimigos.
- 15 Atenção! O SENHOR virá com fogo e os seus velozes carros de guerra são como um turbilhão! Ele vai derramar a fúria de sua ira e castigar com chamas de fogo.
- 16 O SENHOR castigará a terra com fogo e com a sua espada, e muitos, em todo o mundo, vão ser mortos pela mão do SENHOR.
- 17 “Os que adoram falsos deuses escondidos em jardins e comem carne de porco, de ratos e outras comidas proibidas serão completamente

destruídos”, declara o SENHOR.

¹⁸ “Eu conheço muito bem os seus atos e suas conspirações. Vou reunir todas as nações e todos os povos. Eles virão e verão o brilho da minha glória!

¹⁹ Então estabalecerei um sinal da minha autoridade entre as nações. Os homens que escaparem do meu julgamento serão enviados como meus mensageiros aos povos distantes: a Társis,* a Pul† e aos lídios,‡ países onde há ótimos flecheiros, a Tubal, à Grécia§ e até às terras mais distantes do mundo, que nunca ouviram falar de mim, nem viram a minha glória. Eles anunciarão a minha glória aos povos.

²⁰ De todos os povos, eles trarão de volta os seus irmãos ao meu santo monte em Jerusalém como uma oferta ao SENHOR. Estes serão trazidos para Jerusalém sobre cavalos, jumentos, camelos, em carros e carroças”, diz o SENHOR.

“Esses seus patrícios serão como as ofertas de cereais, levadas ao templo nos vasos sagrados durante a época da colheita. Essa é a promessa do SENHOR.

²¹ Eu escolherei alguns desses israelitas para serem sacerdotes e levitas”, diz o SENHOR.

²² “Porque, assim como os novos céus e a nova terra que eu vou criar serão eternos, vocês serão o meu povo para todo o sempre, com um nome que nunca se apagará.

* **66:19** Hoje a Espanha. † **66:19** Ou “aos líbios”. ‡ **66:19** Ou “Lude”. § **66:19** Ou “Java”.

²³ De uma lua a outra e de um sábado a outro, toda a humanidade virá e se inclinará diante de mim”, diz o SENHOR.

²⁴ “E todos verão os cadáveres daqueles que se rebelaram contra mim. O seu verme nunca morre, o seu fogo nunca se apaga. Eles causarão repugnância a toda a humanidade”.

Biblica® Open Nova Bíblia Viva 2007
Portuguese: Biblica® Open Nova Bíblia Viva 2007
(Bible)

copyright © 2007, 2010 Biblica, Inc.

Language: Português

Dialect: Brazil

Contributor: Biblica, Inc.

Biblica® Open Nova Bíblia Viva™

Copyright © 2007, 2010 by Biblica, Inc.

“Biblica” é uma marca registrada na Oficina de Patentes e Marcas dos Estados Unidos por Biblica, Inc. Usado com permissão.

“Biblica” is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. Used with permission.

Creative Commons license

This work is made available under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License (CC BY-SA). To view a copy of this license, visit <https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0> or send a letter to Creative Commons, PO Box 1866, Mountain View, CA 94042, USA.

You have permission to copy and distribute this Work, as long as you do not change it and you keep the title as it is. Changing or translating this Work will create a derivative work. When you publish this derivative work, you must list what changes you have made where people can see them, such as on a website. You must also show where the original Work is from: “The original Work by its copyright holders is available for free at www.biblica.com and open.bible.”

Notice of copyright must appear on the title or copyright page of the work as follows:

Biblica® Open Nova Bíblia Viva™

Copyright © 2007, 2010 by Biblica, Inc.

“Biblica” é uma marca registrada na Oficina de Patentes e Marcas dos Estados Unidos por Biblica, Inc. Usado com permissão.

“Biblica” is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. Used with permission.

You must also make your derivative work available under the same license (CC BY-SA).

If you would like to notify Biblica, Inc. regarding your translation of this work, please contact us at <https://open.bible/#feedback>.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

- You include the above copyright and source information.

- If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

- If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2025-05-20

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 20 May 2025 from source files dated 20 May 2025
e806be5c-a278-5977-955a-ef729a04de35